



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

- + *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.
- + *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.
- + *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.
- + *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página <http://books.google.com>



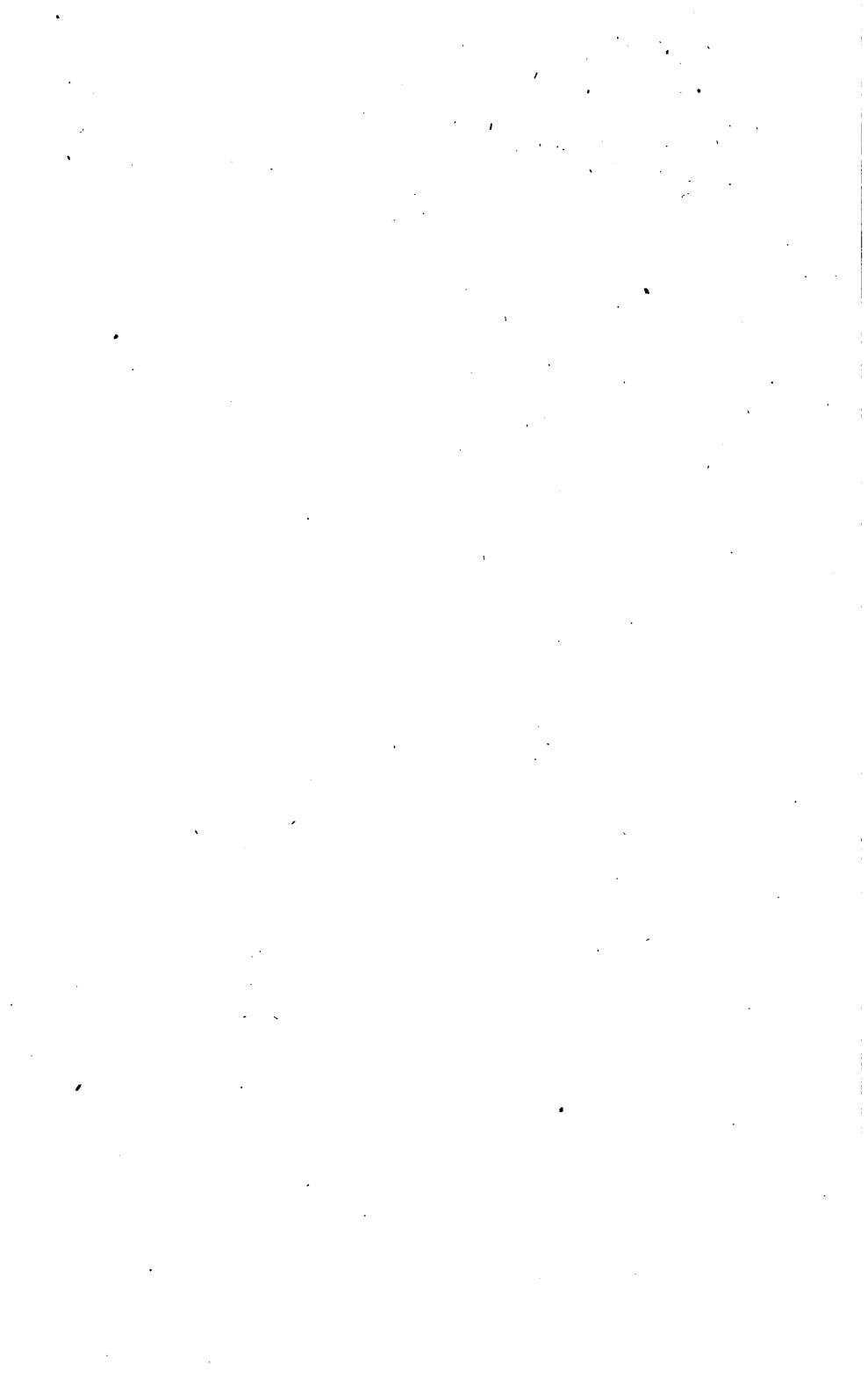
φB 119 447

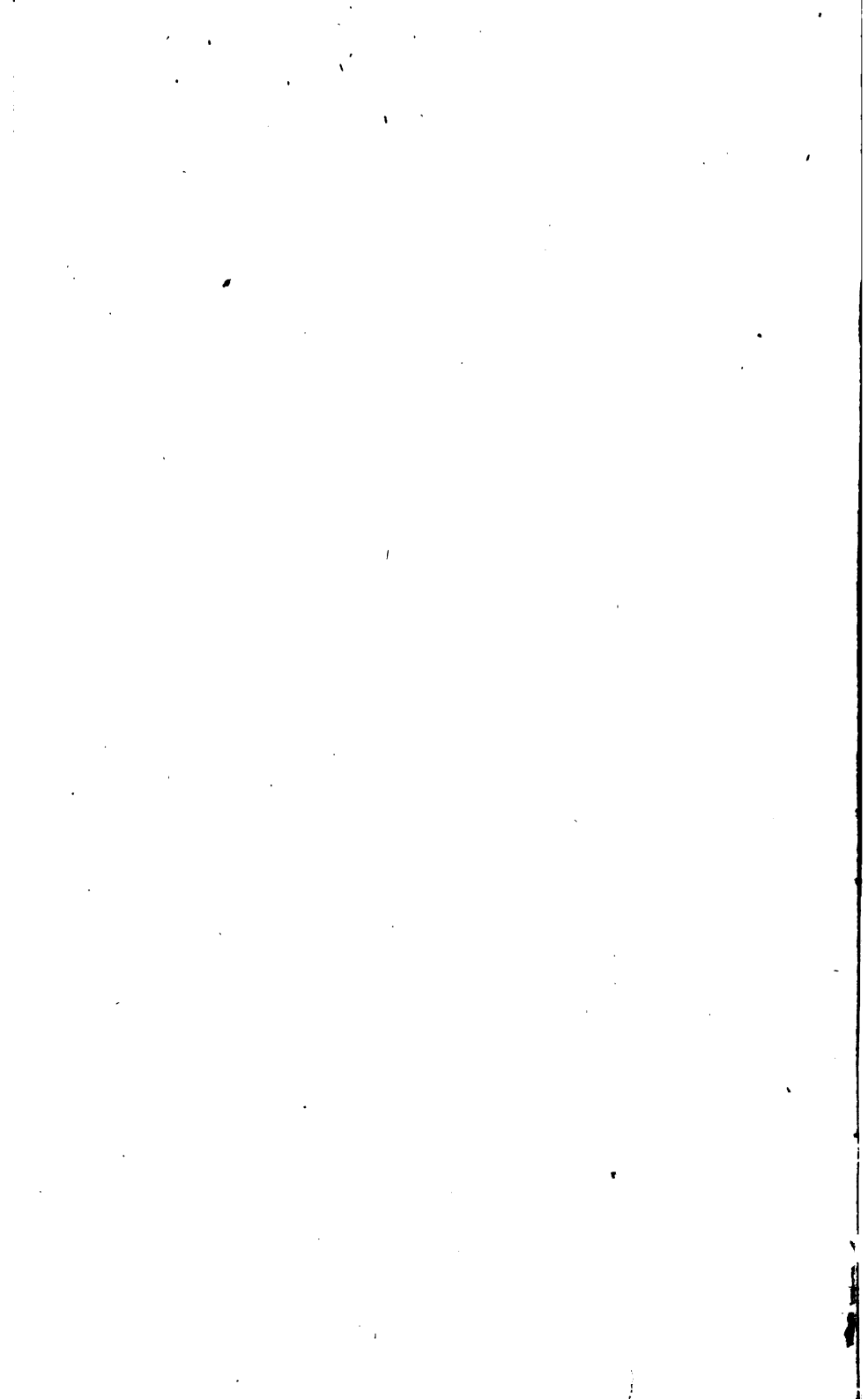
JOSE ANSELMO CLAYE

James de Coigny

BERKELEY
LIBRARY
UNIVERSITY OF
CALIFORNIA



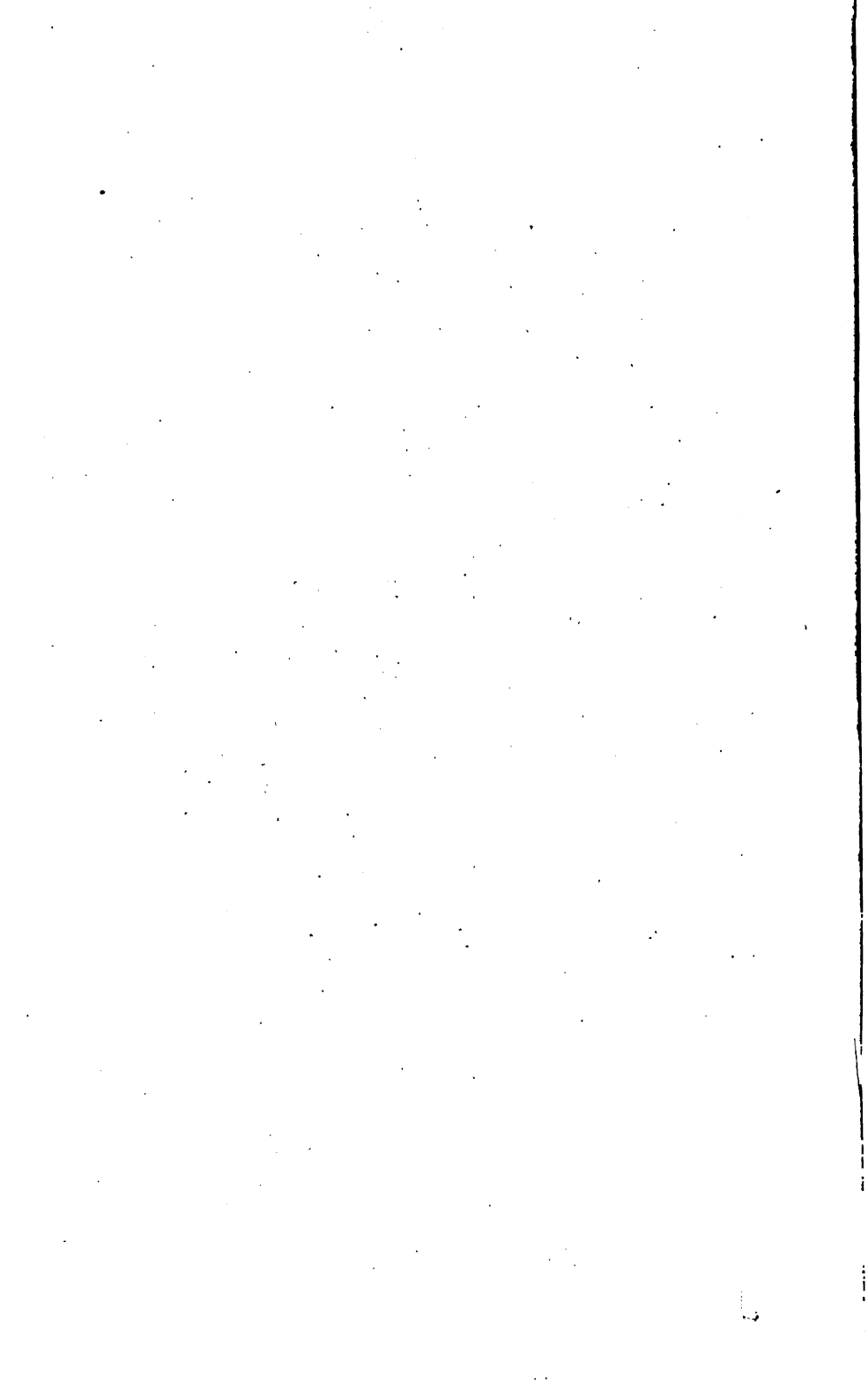




~~~~~

# FLORES DE ESTÍO

~~~~~







FLORES DE ESTIO

POESÍAS

DE

JOSE ANSELMO CLAVE

TERCERA EDICIÓN

Precio 4 pesetas

DE VENTA

en casa López, editor, Librería Española

RAMBLA DEL CENTRO, NÚMERO 20

y en los Conciertos de la Sociedad coral Euterpe

1893

~~~~~  
**Es propiedad de los Herederos de Clavé.**  
~~~~~

**Los pedidos deben dirigirse á los Herederos de Clavé,
Balmes, 86, 2.º, Barcelona.**

PC 3941
C53FE
1893

ÍNDICE POR CLASIFICACIÓN

POESÍAS CASTELLANAS

	<u>PÁGS.</u>
Coros á voces solas.	
La Flor del Valle.	51
Una Orgía.	71
¡Al mar!.	80
El Lenguaje de las flores.	95
El Chinito.	171
Coros con acompañamiento de orquesta ó banda.	
Irradiación.	16
Las Auras del valle.	21
La Aurora.	37
Los Contrabandistas.	54
Invocación á Enterpe.	78
La Cacería.	129
¡Gloria á España!.	173
La Revolución.	211
Walses.	
A orillas del Llobregat.	19
¡¡Al baile!!	23
Noches de Estío.	25
¡Juy, que jaleo!	28
Las bellas de la Costa.	36
Veladas de Aragón.	40
Un beso.	58
Enriqueta.	67
La Verbena de San Juan.	73
Las Galas del Cinca.	148
Horas felices.	176
El val del Azor.	200

Polkas.

Ester.	30
Las Avelillas.	52
La Casita blanca.	87
La Danza campestre.	169

Schotisch.

Goces del alma.	13
La Azucena.	22
El primer amor.	69
Un suspiro.	143

Redowas.

El Columpio.	50
--------------	----

Warsoviana.

La Pastorcilla.	26
-----------------	----

Americanas.

Tula.	124
La Guanábana.	132
La Guajira.	145
La Mascarita.	162

Contradanzas.

Horas de solaz.	9
La brisa de la noche.	11
Emma.	65
La Mariposa.	76
Aurea Rosa.	107

Rigodones.

La fiesta de Flora.	1
Los Aldeanos.	60

Galops.

El despido.	7
Proserpina.	90

POESÍAS CATALANAS

Coros á voces solas.

Las Flors de Maig.	82
La Queixa de amor.	84
La Nina dels ulls blaus.	101
Cap al tart.	109
Lo Somni de una verge	126
La Toya de la nubia.	134
De bon matí.	151
Les Pescadors.	155
La Brema.	164
Los Xiquets de Valls.	197
Pasqua Florida.	206
Pel Juny, la fals al puny.	219
La Marsellesa.	227
Goigs y Planys.	231

Coros catalanes con acompañamiento de orquesta ó banda.

¡A Montserrat!	63
Lo Pom de flors.	104
La Gràtitut.	159

Polka.

La Maquinista.	194
----------------	-----

Schotisch.

La edad ditxosa.	177
------------------	-----

Redowa.

La Violeta.	141
-------------	-----

Contradanza

La Font del Roure.	39
--------------------	----

Rigodons.

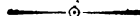
Las Ninas del Ter.	43
Los Nets dels Almogavers.	115
Una Fontada.	182

Romansa.

Anyorament.	112
---------------------	-----

Poesías sin música.

Las Vespres catalanas.	92
La Bonaventura.	97
A un Rossinyol.	179



LA FIESTA DE FLORA

Rigodón pastoril coreado

I.

Zagalas donosas
De talle flexible,
Mirada apacible
Y acento infantil,
Con ledos cantares
A FLORA ensalcemos
Y el aura aspiremos
Del plácido abril.

En tanto se mece
Del CÉFIRO en alas,
Vistiendo sus galas
La DIOSA gentil,
Benéfico calma
De BÓREAS el ceño,
El soplo alhagüeño
Del aura de abril.

II.

La placentera aurora
Que blanco oriente dora
Con primor sobre amenos verjeles
El aljófár mas rico vertió,
Tributando homenajes á FLORA
Y á su grata y risueña estación,

Las juguetonas aves
 En cantilenas suaves
 Sus más dulces conceptos repiten
 De la aurora al primer arbol,
 Tributando homenajes á FLORA
 Y á su grata y risueña estación.

El límpido arroyuelo
 Sobre alfombrado suelo
 Del Favonio apacible rizado,
 Serpentea sonoro y veloz,
 Tributando homenajes á FLORA
 Y á su grata y risueña estación.

Y pródiga natura
 Su manto de verdura
 Matizado de flores y perlas
 Viste libre del cierzo helador,
 Tributando homenajes á FLORA
 Y á su grata y risueña estación.

III.

Load, tiernas pastoras,
 La estación bella,
 Que placenteras horas
 Siguen su huella.

De las ovejas mansas.
 Abriendo los apriscos,
 Hacia escabrosos riscos
 Camina el buen PASTOR;
 Y alegra al corderillo
 Tañendo el caramillo,

Mientras que el aura hienden
Sus cánticos de amor.

Load, tiernas pastoras,
La estación bella,
Que placenteras horas
Siguen su huella.

Al despuntar la aurora
Sus yuntas apareja
Cantando amante queja
Modesto LABRADOR.
Y la vega barbecha
Para nueva cosecha,
Mientras que el aura hienden
Sus cánticos de amor.

Load, tiernas pastoras
La estación bella,
Que placenteras horas
Siguen su huella.

Recojen en sus pliegues
Las sosegadas olas,
Melífluas barcarolas
De humilde PESCADOR;
Y entre el cristal que riza
Su barca se desliza,
Mientras que el aura hienden
Sus cánticos de amor.

Load, tiernas pastoras,
La estación bella,
Que placenteras horas
Siguen su huella.

Resuena entre el follaje
 De fértil arboleda
 Dó el ruiseñor se hospeda,
 La voz del CAZADOR;
 Y la rés siguen fieles
 Lijeros sus lebreles,
 Mientras que el aura hienden
 Sus cánticos de amor.

IV.

Suenen rabel, salterio, caramillo,
 Zampoña, adufe, gaita y tamboril,
 Que á su concierto rústico y sencillo
 Se regocija el coro pastoril.
 Y al retumbar mil vítores de júbilo
 Zagalas irradiantes de candor,
 Libando puros goces
 Danzad de gracias llenas,
 Donosas *azucenas*
 Joyeles del amor.

Al grato murmurar de clara fuente
 De dura peña rico manantial,
 Que entre tomillo y juncos diligente
 Corre á esconder sus hebras de cristal;
 Aúna el dulce arrullo amante tórtola
 Al gorjear del tierno ruiseñor,
 En tanto que gozosas
 Danzais de gracias llenas,
 Modestas *azucenas*,
 Joyeles del amor.

Añosos sauces, de la fuente á orillas,
 A cuyo tronco goza en enlazar
 La enredadera lindas campanillas
 La madreSelva su verdor sin par,

Sombra nos dan con su espesura plácida
 Dó exhala aromas la silvestre flor,
 Mientras libando goces
 Danzais de gracias llenas,
 Galanas *azucenas*,
 Joyeles del amor.

En verde caña los dorados granos
 Ya *Ceres* rubia deposita fiel:
 Roba à la flor la abeja jugos sanos
 Para ofrecernos su panal de miel:
 El monte, el bosque, el campo y prado fértiles
 Nos brindan con sus frutos y su olor,
 Gozosas, pues, zagalas
 Danzad de gracias llenas,
 Hermosas *azucenas*,
 Joyeles del amor.

V.

Ya los montes
 Y collados
 Coronados
 De lentisco
 Febeo disco
 Matizó;
 Y entre nubes que arrebola,
 Puro el éter tornasola
 Con su ignífero esplendor

De *Napeus*,
Faunos, *Drias*
 Y *Amadrias*
 Dulce coro,
 Con canoro
 Modular,

Puebla alegre nuestros lares
De melódicos cantares,
Que á las almas dan solaz.

Con el musgo
Por alfombra
Y á la sombra
Del follaje,
Su homenaje
Recibid,
Pastorcillas mas hermosas
Que las perfumadas rosas
Que engalanan el pensil.

Y al alhago
De la brisa
Que sumisa
Vuestra frente
Blandamente
Va á besar,
Cariñosos amadores
De las mas fragantes flores
La sien bella os ornarán.

Diciembre, 1850



EL DESPINO

Á LAS HERMOSAS CONCURRENTES Á LOS JARDINES DE EUTERPE



GALOP COREADA



I.

Pasaron las noches del plácido Estío...
 Huyeron las auras henchidas de olores...
 Se alejan las aves... fenecen las flores....
 NATURA sus galas ajadas ve ya.
 Las nieblas de Otoño sombrías... nocivas,
 Presagian de BÓREAS el triste reinado:
 El monte y el valle, la selva y el prado,
 En áridos yermos se ven transformar.

Cantares de júbilo
 En horas magníficas
 Poblaron la bóveda
 Azul y estelífera...

Hoy lentos se estinguen, y espira la voz
 Al sopro inclemente del cierzo helador.

Pasaron, oh! niñas, las horas de goces...
 Las frescas veladas... los días de SOL!
 Más queda el recuerdo de vuestra hermosura
 Grabado en el alma que hirísteis de amor.

II.

Honrasteis de EUTERPE los lindos jardines:
 En ellos brillasteis cual ígneas estrellas:

Mil pechos ardieron al veros mas bellas
Que rosas de mayo, que hurís del Eden.
SATURNO hoy adusto de nós os separa...
Mas luego al regreso de CÉFIRO y FLORA,
Cual tras noche umbría sonríe la aurora,
Vendrán nuevas horas de honesto placer.

Y EUTERPE ofreciéndoos,

Oh! niñas angélicas,
Sus flores balsámicas,
Sus fiestas poéticas,

Hará que afanosas honreis su verjel
Orlada de rosas la cándida sien.

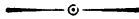
Y en tanto que tornan las horas de goces...
Las frescas veladas... los días de SOL....
Nos queda el recuerdo de vuestra hermosura
Nos queda el recuerdo de vuestro candor.

Mayo, 1851.



HORAS DE SOLAZ

Contradanza coreada



I.

¡Oh! cuán bellas son las horas
 Consagradas al solaz!...
 Se deslizan seductoras
 Halagando nuestro afán;
 Y entre dulces expansiones
 De cariño fraternal,
 Goza el alma las fruiciones
 De un supremo bienestar.

II.

Dulcemente nos fascina
 La mirada angelical
 De una joven peregrina
 De ojos negros y alba faz;
 Y espresivas se complacen
 Nuestro pecho en extasiar
 Las sonrisas que renacen
 En sus labios de coral.

III.

Ajil cruza vaporosa,
 De las trovas al compás,
 Una niña mas hermosa
 Que el albor matutinal.

En la alfombra, de sus huellas
Imprimió sombra fugaz.
Arrobada en las querellas
De un simpático galán.

IV.

Como el iris de bonanza
Tras la airada tempestad,
Les sonríe la esperanza
De una dicha celestial;
Y de amor el poderío
Va sus almas á hermanar,
Cual dos gotas de rocío
Sobre un lindo tulipán.

Mayo, 1851.



LA BRISA DE LA NOCHE

Contradanza coreada

Aspira leda el alma
 Con gusto indefinible
 La BRISA que apacible
 Retoza en derredor;
 La BRISA, que impregnada
 De aromas y suspiros,
 En ondulantes giros
 Susurra — *amor! amor!*

Bajo el penacho verde
 Del álamo frondoso
 Su soplo vagaroso
 Deslízase veloz;
 Y al par de hermosas flores
 Besando el tierno broche,
 En la callada NOCHE
 Susurra — *amor! amor!*

Las cristalinas perlas
 Del trasparente lago
 Se mueven á su halago
 Con leve ondulación;
 Y al orearos, niñas,
 La sudorosa frente,
 Su soplo mansamente
 Susurra — *amor! amor!*

Rasgad, rasgad, hermosas,
 De amor ricos joyeles,
 Los célicos claveles
 Del labio seductor;
 Que al ver en él vagando
 La virginal sonrisa,
 La juguetona BRISA
 Susurra — *amor! amor!*

—

Cual sùtiles celajes
 Que cabe al sol pululan
 De vuestra frente ondulan
 Los rizos en redor;
 Los rizos que acaricia
 La brisa perfumada
 Que en torno la enramada
 Susurra — *amor! amor!*

—

Emanación del cielo
 Que en placentera calma
 De gozo imprime al alma
 Divina sensación:
 Y entre un vergel ameno
 De *hurtes* y de *flores*
 En giros seductores
 Susurra — *amor! amor!*

Junio, 1851



COCCES DEL ALMA

SCHOTISCH COREADO

I.

Desgarrando su cáliz precioso
 La flor bella su esencia derrama
 Y el ameno pensil embalsama
 Al halago del aura vital;
 Y cual muestra á la luz de la aurora
 Ricas galas que pura atesora,
 Así ostentan las hermosas
 Entre un bosque de áureos rizos
 Los miríficos hechizos
 De su rostro angelical;
 Y de gozo enajenadas
 Se columpian agraciadas
 De las arpas al rumor,
 Como aladas mariposas
 Que se ciernen voluptuosas
 Sobre el cáliz de la flor.

Y en su seno el alma siente
 La esperanza entre emociones
 Florecer,
 Arrobada dulcemente
 Por divinas sensaciones
 De placer.

II.

Loca turba infantil, atrevida
 Con las olas del mar juguetea
 Y al fulgor de la casta Febéa
 Va lamiendo la espuma sus piés.
 Y cual tierna retoza en la arena,
 Huye, torna, y al par se encadena,
 Jóven grupo de parejas
 Al capricho de la danza,
 Paso á paso un trecho avanza
 Que en tropel pierde después;
 Apoyando débilmente
 Cada hermosa su alba frente
 Sobre el hombro del galán,
 Que de gozo se extasia
 Y su aliento de ambrosía
 Bebe en delirante afán.

—
 Y en su seno el alma siente
 La esperanza entre emociones
 Florecer,
 Arobada dulcemente
 Por divinas sensaciones
 De placer.

III.

Oh! beldádes, gozad, miéntras brillan
 De bonanza los claros destellos,
 Que os sonríen amores más bellos
 Que los sueños de alegre niñez.
 Aspirad, esos castos plácemes
 Con que os brinda el *Rapaz de Citeres*.
 Y sonrientes de dulzura
 Lucid los esbeltos talles

Como lirios de los valles
De esmaltada nitidez.

O apurad ledos instantes
En coloquios que galantes
Vuestras fibras van á herir,
Por las arpas arrulladas,
Y á ilusiones entregadas
De un risueño porvenir.

Que en su seno el alma siente
La esperanza entre emociones
Florecer,
Arrobada dulcemente
Por divinas sensaciones
De placer.

Julio, 1851



IRRADIACIÓN

HIMNO CORREADO

I.

Del BAILE
 Ya el hora
 Sonora
 Vibró,
 Y en goces
 La calma
 Del alma
 Trocó.

Un cielo de hermosas
 Augura el placer,
 De mirto y de rosas
 Orlada su sien.

Falange
 De bellas
 ESTRELLAS
 DE AMOR,
 Que esparce
 Galante
 Radiante
 Fulgor.

Sedientas de goces,
 Hinchidas de amor,
 Invaden veloces
 El vasto salón;

Cual lindos
 Querubes
 Que en nubes
 De ambar,
 El viento
 Fugace
 Les place
 Surcar.

—
 Y en tanto
 Que gozan
 Rebosan
 Candor,
 É irradian
 Cual bellas
 ESTRELLAS
 DE AMOR.

II.

¡Sed bien venidas
 Virjineas rosas,
 Huris donosas
 De un bello Edén,
 Que henchís el alma
 De sensaciones,
 Emanaciones
 Del SUMO BIEN!

—
 Cual tersos luceros las sombras alejan
 Que ampara la noche só negro capuz,
 Y en límpida fuente su disco reflejan
 La bóveda inmensa bañando de luz,
 Irradian, niñas,
 Albores bellos,
 Puros destellos
 De vuestra faz;

Fulgor que el pecho
De amor inflama,
Luz que derrama
Dicha fugaz.

Las níveas espumas de undante cascada
Conviértense en perlas de hermoso matiz
Si en nítido espacio la Luna encumbrada
Refleja en las aguas su blanco cariz;
Cual nuestras almas
Se purifican
Y vivifican
Al resplandor
De vuestros ojos
Deslumbradores,
Irradiadores
ASTROS DE AMOR.

¡Sed bien venidas
Virjineas rosas,
Hurís donosas
De un bello Edén,
Que henchís el alma
De sensaciones.
Emanaciones
Del SUMO BIEN.

Noviembre, 1851.



À ORILLAS DEL LLOBREGAT

WALS COREADO

Beldades hechiceras,
 Del LLANO adorno y prez!
 Venid á las riberas
 Que el LLOBREGAT fecunda
 Dó el corazón se inunda
 De júbilo y placer.

Arrullan las palomas
 Sus cándidos amores:
 Exhalan lindas flores
 Sus célicos aromas:
 Y el pez en la corriente,
 Que el cielo azul retrata,
 Cual ráfaga de plata
 Se escurre raudamente.

A dar solaz al alma
 Venid, niñas!... llegad!
 Que aquí los céfiros
 Agitan suaves
 Las ramas fértiles
 Donde las aves
 Entonan cánticos,
 Que alegran plácidos
 Las ricas márgenes
 Del LLOBREGAT!

Abetos y sauces
 Nos brindan su sombra,
 Y el musgo su alfombra
 Estiende en redor;
 Mientras el eco del monte cercano
 Lejos lleva y repite cien veces,
 Deíferas preces
 Y endechas de amor.

—

La trompa sus sonidos
 Aúna á los ladridos
 Que en el frondoso bosque
 Da el perro cazador:
 Al son del caramillo,
 Que tañe el pastorcillo,
 Retoza en la dehesa
 Rebaño jugueton:
 Y el batelero,
 Feliz coplero,
 Canta al son de la bocina
 Del festivo segador.

—

Gentil panorama
 Que el alma enajena!
 Comarca que amena
 Delicias derrama!
 Dó vosotras,
 Niñas bellas,
 Cual estrellas
 Del cenit,
 Sentis entre flores
 Vagar en la mente,
 De dulces amores
 Ensueño feliz.

LAS AURAS DEL VALLE

CORO

Ledas AURAS que henchidas de aromas
 Divagais por el VALLE en cien giros,
 Arrullando amorosos suspiros,
 Susurrando cantarés de amor;
 Mensajeras sols del alma,
 Ora aspire dicha ansiada.
 O se agite lacerada
 Por la huella del dolor.

Y al besar de la flor el capullo
 O el cristal del arroyo al rizar,
 ¡Cuántas veces tornó vuestro arrullo
 La esperanza que ajára el pesar!

Agitad, agitad vuestras alas,
 Las que esmalta encumbrada la luna
 Y en sus pliegues llevad una á una
 Dulces quejas de amante cantor:
 Y eco fiel de sus tiernos acentos,
 Cabe el lar de *Corila* la bella
 Modulad su sentida querella,
 Arrullad sus suspiros de amor.

Breve espacio en raudo vuelo,
 AURAS plácidas, cruzad,
 Y á la hermosa algún consuelo
 Para el triste demandad.

LA AZUCENA

SCHOTISCH COREADO

Ved á Laura la hechicera
 Cual el ávida mirada
 Tiende en torno enamorada
 Con ingénuo candidez;
 Un sonris amante anhela,
 Cual ansía seductora
 El aljófár de la aurora
 La AZUCENA en el vergel.

Si al imán de sus deseos
 Flecha el ojo rutilante,
 Brilla pura en su semblante
 La aureola del placer;
 Y destella su alba frente
 De su pecho la ternura,
 Cual derrama esencia pura
 La AZUCENA en el vergel.

Su mirar dulce revela,
 En lenguaje harto elocuente,
 Los delirios de la mente.
 Su esperanza, amor y fé;
 Y de gozo se extasía,
 Candorosa, sin orgullo,
 Cual del céfiro al arrullo
 La AZUCENA en el vergel.

¡¡AL BAILE!!

WALS COREADO



Niñas bellas,
 Cual estrellas,
 Irradiantes de luz y de amor.
 Más graciosas
 Que las rosas
 Que la brisa de Mayo meció;
 Ligeras cual hadas
 Al BAILE volad,
 En brazos llevadas
 De apuesto galan,
 Y allí entre los giros
 Del rápido wals
 Sus tiernos suspiros
 Revelen su afán.
 Que al poder de una dulce mirada
 De esos ojos de luz y zafir,
 En delicias de amor anegada,
 Siente el alma el amante latir.
 En la alfombra
 Leve sombra
 De esas huellas divinas dejad,
 Agitadas
 Y arrobadas
 En los goces del íntimo wals;
 Que en tanto os alienta
 Su curso veloz,
 Si afanes os cuenta
 Gallardo amador,

Afable sonrisa
Su fiel corazón
Deleita cual brisa
Que orëa à la flor.

Y al poder de una dulce mirada
De esos ojos de luz y zafir,
En delicias de amor ancgada,
Siente el alma el amante latir.

Enero, 1853



NOCHES DE ESTÍO

WALS PASTORIL COREADO

La noche ya en sombras
Al mundo envolvió.

El azul del firmamento
De rubíes tachonó
Bella NOCHE DEL ESTÍO,
Del Estío seductor:
Y arrobando nuestras almas
Se desliza harto veloz,
Rica en goces y en perfumes,
En misterios é ilusión.

Divinas zagalas,
Con gozo aspirad
De NOCHE DE ESTÍO
La brisa fugaz;
Que oculta en sus pliegues,
El valle al cruzar,
Suspiros que exhala
Del pecho el afán.

Dulces noches que nos brindan
Con sus astros radiadores;
Con la esencia de sus flores
Y el trinar del ruiseñor;
Y el rumor de las corrientes...
Y sus auras seductoras...
Y sus peregrinas horas
De delirios y de amor.

LA PASTORCILLA

VARSOVIANA COREADA

—

Sobre un lecho de verdura
Salpicado de coral,
Cabe el tronco de una encina,
De una encina secular,
Recostada está CORILA,
Pastorcilla de alba faz,
Más hermosa que la aurora,
Que la aurora al despuntar.

—

A las plantas seductoras
De la niña angelical,
Junto al perro diligente
Diligente y fiel guardian
Como el ampo de la nieve,
Blanca oveja ufana va
Cautivando su sonrisa,
Su sonrisa virginal.

—

Es *Celtina* la escojida
Desde su pristina edad,
Del rebaño que apacenta
que apacenta en rico val,
Que á travieso corderillo
Con materno y dulce afán,
Tierna ofrece de sus ubres,
De sus ubres el caudal.

—

Y extasiada en sus recuerdos
 La purísima beldad,
 Une al canto de las aves,
 De las aves al trinar,
 Su voz fresca y argentina
 Cuyos ecos lejos van
 A perderse, repitiendo,
 Repitiendo sin cesar:

—
 «Dulces ojos hechiceros
 «Del intrépido zagal
 «Que gallardo vino el alma,
 «Vino el alma á cautivar:
 «Tornad, ¡ay! dulce consuelo
 «De mi eterna soledad,
 «Que sois, ojos, de mi pecho,
 «De mi pecho, dulce imán.»

—
 Y la brisa en raudo vuelo
 Lejos... lejos va á llevar
 Los suspiros de la niña,
 De la niña angelical.

Agosto, 1853.



¡JUY, QUE JALEO!

WALZ ANDALUZ COREADO



Olé, al avío,
 Chachas jermosas!
 Juy! que rumbosas!
 Que resalá!
 Bien por el garbo
 De que hace gala
 Tanta chavala
 De lo juncal!

Clisos tan lindos
 Abiyan ellas
 Que á las estrellas
 Jacen tilin;
 Y si los tales
 Nos dicobelan,
 Juy!... se amartelan
 Nuestras orchís.

Unos pinreles
 Lucen tan bellos,
 Que ca uno de ellos
 Vale un divé;
 Y á muchos ternes
 El seso ha güelto
 Su talle esbelto
 Cual cañamiel.

Viva er sardióqui
 De esas jermosas,
 Jembras rumbosas
 De calidá!

Viva ese garbo
Y ese meneol...
Juy! que jaleo!
Que resalá!
En tó er sundache
Se dicán mosas
Mas salerosas
Que por acá
Pues tós los pechos
De amor se inflaman
Al ver que erraman
Tantica sal.

Agosto, 1853.



ESTER

Polka pastoril á coros

I.

Sus reses apacenta
De una colina al pié,
Zagal el mas apuesto
Que el valle vió nacer;
Es DELIO, que entre breñas
Tañendo su rabel,
Así sus cüitas fia
Del *Erus* á merced.

—«Cabe el arroyo

«Sentada hallé

«A mi pastora

«La bella ESTER;

«Y sonroseando

«Su blanca tez

«La dijo amores

«Mi labio fiel.

«Dulce incentivo

«Del alma fué

«De su mirada

«La languidez;

«Y en mi delirio,

«Ciego besé

«Los rizos de oro

«Que orlan su sien.

«Mas ay! que airada

«Miróme ESTER...

«Y hora me mata

«Con su esquivéz!!»

En tanto dulcemente
 Las nubes vuela á hender
 La cántiga que el jóven
 Modula en su rabel;
 Sentada al pié de un olmo
 La seductora ESTER,
 Lamenta así sus penas
 Con dulce languidez:

—«Junto á mi DELIO

«Feliz pasé
 «Los bellos días
 «De mi niñez.
 «Edad dichosa
 «Que el tiempo cruel
 «Hizo harto en breve
 «Desparecer.

«Cupido entonces
 «En sutil red,
 «Dos corazones
 «Prendió á la vez;
 «Y en noche bella
 «Mi *amigo* fiel,
 «Amor eterno
 «Juró á mis piés.

«Mi dicha inmensa
 «Dió á comprender,
 «Ay! la mirada
 «Que en el fijé!
 «Más luego ardiente...
 «Loco á mi ver,
 «Osó atrevido
 «Besar mi sien!
 «Y ay!... ofendida
 «De él me alejé,
 «Y hoy triste llora
 «Su insensatez!

II.

Camino va del bosque
 El amador de ESTER,
 Fijada en su semblante
 Sombria palidez.
 Con voz doliente cuenta
 Su triste padecer,
 Y su canción repite
 Del bosque el eco fiel.

—«Ligeras auras,
 «Que recorreis
 «La agreste selva
 «Dó mora ESTER,
 «Pedidle olvide
 «Mi insensatez,
 «Que, ay Dios! me mata
 «Con su desdén!

«Ah! por mi vida,
 «No le oculteis
 «Mi acerbo llanto,
 «Mi pena cruel,
 «Porque la adoro
 «Con alma y fe,
 «Y ella me mata
 «Con su desdén!
 «Volad, que temo
 «Desfallecer
 «A los rigores
 «De su esquivéz »

Tan espresiva queja
 Gozosa escucha ESTER:
 Dos lágrimas preciosas
 Surcando van su tez.
 La flébil voz del jóven
 Llególa á conmover,

Y al viento dá la suya
Con tierna candidez.

—«Lamenta DELIO

«Su padecer,
«Víctima humilde
«De un cruel desdén;
«Y al fiel amigo
«De mi niñez,
«Tirana, dejo
«Languidecer.

«Lloraba un día:

«Lloré con él,
«Y amante beso
«Su crimen fué!...
«Beso en que el alma
«Con avidéz,
«Bebió agitada
«Vital placer.
«Mas si me adora
«Con alma y fé,
«¿A que matarle
«Con mi esquivéz?...

«Como en mis brazos

«Le vuelva á ver,
«Ay! yo la ofensa
«Perdonaré;
«Porque le quiero,
«Y ausente dél
«De amor me siento
«Desfallecer.»

III.

Simpática aún vibra
La dulce voz de ESTER,
Y á DELIO entre sus brazos
Ya en éstasis se vé.

Y al vislumbrar entrambos
Un suspirado edén,
Dilátanse sus almas
Henchidas de placer.

Diciembre, 1853.



LAS BELLAS DE LA COSTA

WALS COREADO

Dedicado á las hermosas del Masnou

—:o:—

I.

Hermosas de la Costa,
 Hurís de esas riberas,
 Napéas hechiceras
 De un seductor verjel;
 Dejad que el aura hiendan,
 Poblando vuestros lares,
 Melódicos cantares
 Del alma expresión fiel.

—
 Los ángeles del cielo
 Cobijan só sus mantos
 Los mágicos encantos
 De vuestra linda faz...
 Y ese sonris más puro
 Que el astro matutino...
 Y ese mirar divino
 Del corazón solaz.

—
 En dulces barcarolas
 Ternura y sentimiento
 Respira vuestro acento
 Simpático é infantil;
 Mas seductor al alma,
 Que á las pristinas rosas
 Las brisas rumorosas
 Del perfumado abril.

II.

Mirad! entre la bruma
Ligera cual el ave,
Al puerto, rica nave
Su rumbo dirigió:
Y avanza, en pos dejando
Vigilias afanosas,
Las ondas procelosas
Surcando viento en pró.

Corred! del frágil leño
Desciende amante esposo,
Hermano cariñoso,
O amante tierno y fiel;
Y en su tostado rostro
Brilla el placer del alma,
Cuya tranquila calma
Turbára ausencia cruel!

Ya en vuestros dulces brazos,
Olvidan los azares
Que en agitados mares
Venciera su valor;
Y á vuestros piés rebosan
Divinas emociones
Sus nobles corazones,
Dignos de vuestro amor.

Febrero, 1854.

LA AURORA

CORO

Despertad, tiernos galanes,
 Lindas niñas, despertad!
 Que en oriente
 Brilla riente
 Ya el albor matutinal.
 Despertad, tiernos galanes,
 Lindas niñas, despertad!

Al nacer, la blanca AURORA
 Baña el éter de luz pura:
 Grato el céfiro murmura
 Tiernos cánticos de amor:
 Y las flores, cuyo tallo
 Dulce besa la corriente,
 Embalsaman el ambiente
 Con su aroma seductor.
 Tierno el labio al son del arpa
 En las selvas más amenas,
 Expresivas cantilenas
 Dá á los vientos con afán;
 Y amorosos mil suspiros,
 Juramentos y querellas,
 En los lares de las bellas
 A perderse ruidos van.

Nubes de púrpura
De nieve y grana
Pueblan la bóveda
Del cielo azul;
Nuncios aéreos
De la MAÑANA
Que llega espléndida
Vertiendo luz.

Y en trinos plácidos
Canoras aves
Saludan cándidas
Su fulgarar;
Himnos de júbilo
Que en ecos suaves
Lejos el céfiro
Va á susurrar.

Marzo, 1854.



LA FONT DEL ROURE

CONTRADANSA CATALANA À COROS

Veniu, nenas, sota 'l ROURE
 Que ha dat nom à la FONT pura
 Prop la cual, gentil natura
 Gala fà de son tresor;
 Y à la sombra del ramatje
 Combinant mil balls airosos,
 Los ulls cónten amorosos
 Los secrets del nostre cor.

Las branquetas dels arbossos
 Invadeixen à mainadas,
 Pinsáns, merlas, cogulladas,
 Passarells y rossinyols;
 Y ab sos cants lo siti alegran
 De esta FONT que perlas mana,
 Mentre 'l cel tornan de gárna
 De la aurora 'ls arrebol.

Prop la FONT que rica brota
 De entre aquestas penyas duras,
 En un mon de ilusions puras,
 Se estravia l' pensament
 Al igual, galanas noyas,
 Que entre salsers, olms y alsinas
 De eixas aigües cristallinas
 Baixa à perdres la corrent.

VELADAS DE ARAGON

Wals-jota á coros

I.

Perfumadas por las flores
 Y al fulgor de las estrellas
 Se deslizan siempre bellas
 LAS VELADAS DE ARAGÓN.
 Lindos talles columpian las cítaras
 En son plácido:
 Dulces ojos, luceros magnéticos,
 Hieren lánguidos el corazón:
 Breves piés, cual de alígeras sílfides,
 Giran rápidos:
 Y el sonrís de unos labios de púrpura
 Mece cándido dulce ilusión.

Vibran en májicos sonos
 Voces que turban la calma:
 Vierten sus lindas canciones
 Goces que inundan el alma.
 Trovar meloso
 Del corazón,
 Que voluptuoso
 Respira amor.

Breves piés al compás de las cítaras
 Giran rápidos

Y el sonris de unos labios de púrpura
Mece cándido dulce ilusión.

Ojos que lava despiden
Tienen las niñas del *Coso*;
Ay! quien muriera abrasado
Por el volcán de sus ojos!
Al bailar la JOTA
Linda aragonesa
Tanta sal derrama
Que el alma embelesa.
Viva, pues, la JOTA, grata al corazón,
Viva ZARAGOZA, joya de ARAGÓN!

II.

Arrobando nuestras almas,
Por cupido avasalladas,
Se suceden las VELADAS
Bajo el cielo de ARAGÓN
Lindos talles columbian la cítaras
En son plácido;
Dulces ojos, luceros magnéticos,
Hieren lánguidos el corazón:
Breves piés, cual de alígeras sílfides
Giran rápidos:
Y el sonris de unos labios de púrpura
Mece cándido dulce ilusión.

Cantó de amor expresivo
Vibra con dulce alborozo;
Vibra, y el pecho cautivo
Tierno palpita de gozo.

Trovar meloso
Del corazón,
Que voluptuoso
Respira amor.
Breves piés, al compás de las cítaras
Girán rápidos,
Y el sonris de unos labios de púrpura
Mece cándido dulce ilusión.

Labios que esencias destilan
Tienen las niñas del campo:
Ay! quien muriera de amores
Nectar libando en sus labios!
Al bailar la JOTA
Linda aragonesa
Tanta sal derrama
Que el alma embelesa.
Viva, pues la JOTA, grata al corazón!
Viva ZARAGOZA, joya de ARAGÓN!

Mayo, 1854.



LAS NIÑAS DEL TER

RIGODONS PASTORILS CATALANS À COROS

DEDICATS

À JAUME MORAGAS

com una débil mostra de la amistat que li professa

LO AUTOR

I.

Ab sùtils celatjes
 De neu, or y grana,
 La aurora galana
 Matisa l' orient;
 Y hermosas reflectan
 Sos raigs de escarlata,
 Las onas de plata
 De mansa corrent.
 Del TER á las márjes,
 Que 'l jorn daura apenas,
 Acuden las NENAS .
 Ab grupo festiu;
 Mostrantnos mes gracias
 Sa extrema finura,
 Que flors de planura,
 Que estéls nit d' estiu.

II.

Descansém sobre la molsa
 Salpicada

Dels brillants que envia dolsa
 La rosada;
 Y al olvit, ab cants melosos
 Dém joyosos
 De las penas lo recort;
 Mentre 'ls ulls de las NINETAS
 Mil sagetas
 Flétxan vius al nostre cor.

Baix dosser fet del ramatje
 De antich roure,
 Que 'l ponént en dols onatje
 Fa remoure,
 Admirém tanta hermosura
 Com natura
 Va als ulls nostres desplegant
 Y olvidém lo trist calvari
 Que 'l fat vari
 Nos impulsa á anar guanyánt.

Viu com llamp, quant fer se inflama,
 Fa sa via
 Lo rich barb de roja escama
 Que el ter cria;
 Y en tant romp ona tras ona,
 Al vent dona
 Cants de amor, pintat aucell;
 Y 'ns etsisan las NINETAS
 Ab rialletas
 De sos llabis de clavell.

Sos plahers garde 'l que en vilas
 Malbarata,
 Per festins y jochs, sas pilas
 D' or y plata;

Que 'l que en palla honrát reposa,
 Tranquil gosa
 Lo escás fruyt de afanys constants,
 Sens que eveje en sa pobresa
 Mes grandesa
 Que 'l amor dels seus semblánts.

III.

Cantém, NINAS DEL TER,
 Al só de la dulsayna;
 Cantém, NINAS DEL TER.
 Lo amor de un cor fidél:
 —«Prop de una font, que de penya escarpada
 Mana en rich doll, per lo camp nutritiu,
 ÁUREA jentil, contra un olm recolsada
 Guarda 'l remát, mentre ab cants axis diu:
 —«Crusáu plans y montanyas,
 «Suspirs, que á mas entranyas,
 «Arranca un trist recort;
 «Y á ELMIR, que 'l cor anyora,
 «Diréu, jamay perjura
 Aspir' á altra ventura
 «Que á unir dels dos la sort.»

—
 Cantém, NINAS DEL TER,
 Al só de la dulsayna,
 Cantém, NINAS DEL TER,
 Lo amor de un cor fidel.
 —«Talla 'l vent fer, caball blanch de bravura
 Quant son impuls, bras de ferro domant,
 Páral' de un colp, y ÁUREA véu ab ternura
 Rich caballer á sos peus suspirant.
 Y al ánsia ab que ell intenta
 Pintar la flama ardenta
 Que bull dintre son cor,
 Contesta la pastora:

—«De ELMIR só, y may perjura,
«Aspir' á altre ventura
«Que á unir dels dos la sort.»

—
Cantém, NINAS DEL TER,
Al só de la dulsayna;
Cantém, NINAS DEL TER
Lo amor de un cor fidel.

«—Diu éll llavors:—«Ab espléndidas joyas
«Rica ornaras ton anjélich semblant;
«Ninas jentils, com de flors frescas toyas,
«Y hóst de vasalls, tos capritxos farán;

«Y en bells palaus, senyora,
«Del cor que humil te adora
«Serás delicia y nort.»

Mes diu ella allunyanse:

—«De ELMIR só, y may perjura,
«Aspir' á altre ventura,
«Que á unir dels dos la sort.»

Cantém, NINAS DEL TER
Al só de la dulsayna;
Cantém, NINAS DEL TER,
Lo amor de un cor fidel:

—«Al repicó de un templat tamborino
Sona festiu un fluviol pastoril...
Es lo de ELMIR, que espifiänt un dols trino
Cáu plé de amor als peus de AURRA jentil.

Llavors la pastoreta
Li llansa una ulladeta,
Que es de son pit conort,
Y al temps que 'ls dos s' abrassan,
Li diu ella ab dulsura:
—«No aspir' á altra ventura
«Que á unir dels dos la sort.»

IV.

A las NINETAS mes candorosas
 Festius cenyim,
 Ricas guirlandas de murtra, rosas
 Y gessamins.
 Devall lo espés ramatje
 Que ombreja la devesa,
 Unim ab jentileza
 Las mans en un sol llás;
 Y al só de las *tenorás*
 Que alegran esta plana,
 Alterne ab la *sardana*,
 Lo alegre *contrapàs*.

A las NINETAS mes candorosas
 Festius cenyim,
 Ricas guirlandas de murtra, rosas
 Y gessamins.
 Oydál... las *grallas* dónan
 Sas notas mes agudas:
 Peguém tres corregudas...
 Un vol y un altre vol;
 Marcantnos las *mudansas*
 Petit baillet que ab tino
 Repica l' tamborino,
 Trinant ab lo fluviol.

A las NINETAS mes candorosas
 Festius cenyim,
 Ricas guirlandas de murtra, rosas
 Y gessamins.
 La santa pau se alberga
 En nostres rústichs pobles:
 Envejan fins los *nobles*,
 Nostres sencills costums;

Que en sos palaus de marbre
 Ja may prou ditxa alcansan,
 Com en poblats may llansan
 Las flors tan grats perfums.

A las NINETAS mes candorosas
 Festius cenyim,
 Ricas guirlandas de murtra, rosas
 Y gessamins.
 Sentats en blanques herbas,
 Dem tregua á la fatiga;
 Nostre calor mitiga
 L'oreix de bon matí;
 Y 'ns fa aspirá ab delicia
 L'olor que entorn se cola,
 De orenca, farigola,
 Ginesta y romani.

V.

Al bell cim de las montanyas
 Mostra ja son disch lo sol,
 Colorant nostras cabanyas
 Ab sos raigs de grana y or;
 Y 'l saludan melodiosos
 Ab llurs cants los rossinyols,
 Mentre aromas deleitosos
 Li tributan ricas flors.

En tant l'alta serra crusa
 Vell pastor, que ufá ab sa sort,
 De la alegre cornamusa
 Va traihent melódichs sons;
 Rica cassa en lo bosch salta;
 Y, al rumor del rústich corn,

Ab sa sanch la herbeta esmalta
 Trist *isart* (1) ferit de mort.

Toca á festa la campana
 Lluny llantsanne són ressó,
 Y una alegre cara vana
 L' aculleix ab crits de goig.
 Jovens son, que envers la serra
 Van cercánt un llogarrot,
 Que un temps fou palau de guerra,
 Y ara es sols un enderroch.

Prop del ~~TEU~~ passàrem NINAS,
 De la infancia la edat d' or:
 Ab sas onas cristallinas
 Hem jugat infinits cops:
 ¡Baldement fortuna varia
 May nos llánse de aquest lloch!
 Que esta vida sedentaria
 No la té tothom que vol.

(1) Cabra montesa.

EL COLUMPIO

REDOWA COREADA



Cual se balancea—linda mariposa
 Sobre el tierno cáliz—de gentil clavel,
 En éxtasis dulce—FÍLIS candorosa.
 De la muelle hamaca—mécese al vaivén.

Ténue gasa vela—su turgente seno,
 Que á la nieve afrenta—rico en morbidez,
 Y só su ropaje—de perfumes lleno
 Sus divinas formas—déjanse entrever.

Blandamente ondulan—los sedosos rizos
 Que abundantes orlan—su divina sien,
 Mientras á cada empuje—muestra sus hechizos
 Entre un mar de encajes—diminuto pié.

Y al besar su frente—brisa rauda y pura,
 Le adormece el alma—dulce languidez,
 Y en su mente vagan—sueños de ventura
 Pasajeras flores—de amoroso edén.

Abril, 1855.



LA FLOR DEL VALLE

CORO A VOCES SOLAS

Linda aldeana de ojos negros.
FLOR DEL VALLE encantadora,
 Tu candor que el alma adora
 Se refleja en tu beldad;
 Que eres bella cual querube,
 Y en tu plácida inocencia
 Eres pura cual la esencia
 Del balsámico azahar.

Linda flor!

Guarde el cielo tu hermosura!
 Vele un ángel tu candor!

A una virgen de Murillo
 Aventajas, **FLOR DEL VALLE**,
 En lo esbelto de tu talle,
 En lo lindo de tu pié;
 Con tu blonda cabellera
 Y tu cuello alabastrino;
 Con tu labio purpurino
 Y tu sonrosada tez.

Linda flor!

Guarde el cielo tu hermosura!...
 Vele un ángel tu candor!!

LAS AVEJILLAS

Polka coreada

I.

Ocultas en los bosques
 Y en dulce arrobamiento
 Las AVES dan al viento
 Cantigas de placer;
 Y en seductores trinos
 Ó en plácida armonía,
 La luz del nuevo día
 Saludan al nacer.

Llegad, lindas zagalas, á la selva!
 Llegad, ricas preséas del amor!
 Y en cantilenas suaves
 Las placenteras AVES
 Festivas loarán vuestro candor.

II.

Acorde coro entonan
 El mirlo, el jilguerillo
 El juguetón pardillo
 Y el tierno ruiseñor;
 Y en alas de la brisa
 Que orëa nuestra frente

Se pierde blandamente
Su canto seductor.

Llegad, lindas zagalas, á la selva!
Llegad, ricas preséas del amor!
Y en cantilenas suaves
Las placenteras Aves
Festivas loarán vuestro candor.

Setiembre, 1855.



LOS CONTRABANDISTAS

CORO ANDALUZ

—••—

Óle!

Se salvó el alijo,
Sin que un solo fardo
Nos pillasen dél!

Trueno!

Va á morir de fijo
Toitico er resguardo,
Respirando hiel.

Vaya,

Que en la cosa duchos,
Si hubo riesgos muchos,
Mucho er lucro fué!...

Pué...

Chicos á beber!
Los chismes á un lao...
Paco!... trae... Jerez!...

—

Es mucho er cansancio
Y aprieta la sed...

Pardiez!

Rebosen los vasos
Sabroso Jerez!

Mu bien!

En plática dulce
Trascurra er chivel (1).

1. *Chivel*, día.

Olé!

Y en trueno y jaleo
 Se erroche er parné!
 La vida es un sueño
 Y er mundo un sarcasmo;
 Er negro marasmo
 Nos pué dar mulé!
 Faitigas á un lao,
 Y er vaso empinemos...
 A Baco cantemos,
 Y llueva Jerez!

—

Es mucho er cansancio
 Y aprieta la sed,
 Rebosen los vasos
 Sabroso Jerez!

—

De su morenilla
 Ca cual á su vez,
 Pardiez!
 Describa er sardióqui (1)
 Con todo su aquel.
 Mu bien!
 Chamulle si valen (2)
 Un chim sus pinrés, (3)
 Olé!
 Su talle un sundache, (4)
 Sus cliso un divé.
 La vida es un sueño
 Y er mundo un sarcasmo;
 Er negro marasmo
 Nos pué dar mulé.

1. *Sardióqui*, gracia.—2. *Chamullar*, contar, hablar.—3. *Un chim sus pinrés*, un reino sus piés.—4. *Sundache*, mundo.

Fatigas á un lao
 Y er vaso empinemos;
 A Baco cantemos
 Y llueva Jerez!

En su florido seno
 Guarda Seviya,
 Las mas rumbosas jembras
 Que er mundo pisan;
 Divinas cháchas,
 Que á las orchis mas frías (1)
 Roban la carma,
 Viva Seviya,
 Co cria Dios
 De las morenas
 La nata y flor!

Olé!
 Se salvó el alijo
 Sin que un solo fardo
 Nos pillasen dél...
 Chicos á beber!
 Rebosen los vasos
 Sabroso Jerez!
 De su morenilla
 Ca cual á su vez
 Pardiez!
 Describa er sardióqui
 Con todo su aquel.
 Mu bien!
 Chamulle si valen
 Un chim sus pinrés,

1. *Orchis*, almas.

Olé!

Su talle un sundache,
Sus çliso un divé.
La vida es un sueño
Y el mundo un sarcasmo;
Er negro marasmo
Nos pue dár mulé.
Fatigas á un lao
Y er vaso empinemos;
A Baco cantemos
Y llueva Jerez!

Octubre, 1855.



UN BESO

WALS COREADO



NISE del alma,
 Tu cruel desvío
 Del pecho mío
 Roba la calma.
 De tus enojos
 Cese el rigor,
 Luz de mis ojos,
 Astro de amor!



Eres más bella
 Que el alba riente,
 Cuando en oriente
 Su luz destella;
 Y en tu mirada
 Dulce sin par,
 Halla, mi amada,
 Tregua al pesar..



Tu amor que imploro
 Mi amor acrece:
 Tu aliento mece
 Mis sueños de oro:
 Y en tus caricias
 Gozo, mi bien

Ricas delicias
De ignoto edén.

Deja que imprima,
Nixe, en tu frente,
Ósculo ardiente
Dó el alma esprima;
Placer inmenso!
Pura expresión,
Del fuego intenso
Del corazón!

Tus labios bellos
Dame, y gozoso
Néctar precioso
Libe yó en ellos;
Dicha que ansío,
Luz de mi amor,
Cual el rocío
Lánguida flor.

Noviembre, 1855.



LOS ALDEANOS

RIGODÓN COREADO

I.

Destella en Oriente
 Del día el albor
 Y entona sus quejas
 El ave veloz.
 Al beso del aura
 Se entreabre la flor
 Que el blando rocío
 De perlas bañó.

II.

Llegad de gozo henchidas,
 Zagalas candorosas
 Mas lindas que las rosas
 De mayo seductor.
 Y en danzas bulliciosas
 Triscad por la pradera
 Que alegre primavera
 De flores matizó.

Orea vuestra frente
 Gallarda y peregrina
 La brisa matutina
 Con hálito sutil;

En tanto vuestros labios,
De un casto amor joyeles,
Despunta entre claveles
Un virginal sonris.

III.

Grata es la danza cuando una hermosa,
Idolo caro del corazón,
Dulce esperanza mece amorosa
De sus miradas en la expresión.
Grata es la danza cuando en sus brazos
Siente á su bella fiel amador
Y se enagena preso en los lazos
Que dulcemente tiéndele amor.

Horas de goces, horas serenas,
Aunque fugaces, las horas son
Que en pos la danza legan amenas
Dulces recuerdos al corazón.
Horas que el alma gozosa aspira,
Mientras la niña de hermosa faz
Que en nuestros brazos tierna suspira
De alegre danza gira al compás.

IV.

Zagala de ojos negros
Y labios de coral,
Mas linda que el lucero
Del alba al despuntar,
Ahl por tu vida dinos,
En regocijo tal,
Que pena cruel marchita
Las rosas de tu faz?

La ausencia de un amante
 No llores, por piedad!
 Dá tregua, hermosa niña,
 Dá tregua á tu pesar.

Levanta hermosa y pura
 Tu frente angelical:
 Serena tu semblante
 Purísima beldad:
 No más dichas fugaces
 Recuerdes con afán,
 Que pueden los recuerdos
 Tu pecho envenenar.

La ausencia de un amante
 No llores, por piedad!
 Dá tregua, hermosa niña,
 Dá tregua á tu pesar.

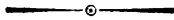
V.

Pastores y zagales,
 Los que en suspiros mil
 Calmais del pecho herido
 Ardiente frenesí,
 Tejed frescas guirnaldas
 De rosas y jazmín
 Y á vuestra idolatrada
 La sien tiernos ceñid.

Ornad su frente pura
 En tanto la pedís
 Si vuestro amante anhelo
 Tendrá su premio al fin.
 Y el alma enamorada
 Se arrobará al oír
 De sus divinos labios
 Un amoroso sí!

¡ Á MONTSERRAT!

CORO CATALÁ



Sembrant brillants y perlas,
 Lo espay de Orient colora
 La purpurina aurora
 De un día desitjat;
 Y al só de instruments váris,
 Joyosas y festivas,
 Pujant van comitivas,
 Camí de MONTSERRAT.

Las flors sos càlces obren:
 La font dolsa murmura:
 La llebra en la espessura
 Se amaga ab gran temor:
 Y en tant salta á flor d' aigua
 Lo peix de blanca escama,
 Lo aucell, de rama en rama,
 Cantant va son amor.

Pujeu ab nosaltres,
 Ninetas hermosas,
 Las costas famosas
 Del bell MONTSERRAT;
 Veurem entre penyas,
 La excelsa MADONA,
 Veurem la patrona
 Dels bons cataláns.

Veurém las altas crestas,
 Hont pródiga Natura
 Desplega sa hermosura,
 Ostenta soh poder;
 Y en mitj barrançhs sens fondo,
 Veurém las cobas foscas
 Hont forman pedras toscas
 Joguinas á són pler.

Veurém lo Monasteri
 Tebaida catalana:
 Veurem la FLOR GALANA,
 Ramell de perfeccions:
 Y aquell sensfi de ermitas
 Que 'l mont agrest rodejan,
 En tant que lo hermossejan
 En bellas posicions.

Pujeu ab nosaltres,
 Ninetas hermosas,
 Las costas famosas
 Del bell MONTSERRAT.
 Veurém entre penyas
 La excelsa MADONA;
 Veurém la patrona
 Dels bons cataláns.

Abril, 1856.



EMMA

Contradanza coreada

Sonó de EMMA la hermosa
 La seductora voz,
 En cántiga amorosa
 Solaz del corazón;
 Su trova peregrina
 Cortára el rui señor,
 Y el aura vespertina
 Sus alas replegó.

De EMMA la voz sublime
 Hiende el espacio azul;
 Voz, que deleite imprime...
 Voz, de eternal querub!

La flor célebre en Mayo;
 Describa el aquilón;
 Ó en lánguido desmayo.
 Murmure solo, amor,
 Divino el eco vibra
 De su argentina voz,
 Hiriendo cada fibra
 Del pecho que agitó.

De EMMA la voz sublime
 Hiende el espacio azul;
 Voz, que deleite imprime...
 Voz, de eternal querub!

Oh! si! suena más grata
Que ardiente *si* dé amor:
Las almas arrebatá...
Fascina la razón!
Mas ay! que cuando espira
Su canto embriagador,
Por él gime y suspira
Cautivo el corazón!

De EMMA la voz sublime
Hiende el espacio azul;
Voz, que deleite imprime...
Voz, de eternal querub!

Mahon—1856.



ENRIQUETA

WALS COBEADO



Benditas mil veces,
 Purísima huri,
 Tus célicas formas...
 Tus gracias sin fin!



Mas grato es al pecho
 Tu dulce sonris,
 Que al tierno capullo
 Las auras de abril;
 Y el alma gozosa,
 Se agita al oír
 Tu voz argentina...
 Tu acento infantil.
 Aspira tu aliento
 Sediente... feliz,
 Cual bebe el rocío
 Fragante alelí;
 Y envidia al favonio
 Que besa sútil,
 Tus frescas mejillas
 De rosa y jazmín.
 Admira tus rizos...
 Tu talle gentil...
 El pié que del césped
 Va hiriendo el tapíz...
 Y adora tus gracias...
 Tus gracias sin fin!

Oh! bendita tu faz de querub,
Perfección del divino buril!
Oh! benditos tus ojos de luz,
Dulce acento y gracioso sonrís!
En lecho de flores
Tranquila al dormir.
Arrullan amores
Tu sueño infantil;
Y oréan las hadas,
Purísima huri,
Tus frescas mejillas
De rosa y jazmín.

Mahon, 1856.



EL PRIMER AMOR

Schotisch coreado

En la márgen de una fuente,
 Y al rumor del manantial
 Dó el festivo sol naciente
 Va su disco á reflejar,
 Una niña más hermosa
 Que el lucero matinal,
 Le sonrío candorosa
 A un doncel de fébea faz.

Pulsa el jóven su áurea lira
 A los piés de la beldad:
 Sueña AMOR, y AMOR respira
 Su melódico trovar;
 Y arrobada la doncella
 Por el habla del galán,
 Ayl suspira, y su faz bella
 Va el placer á colorear.

El doncel que con fe adora
 Su belleza y su bondad,
 Un *sí* dulce, amante implora
 De la niña angelical;
 Y cual iris de bonanza,
 Ve en su lánguido mirar
 Reflejada la esperanza
 De una dicha celestial.

Él la jura AMOR eterno,
Y ella en premio á tanto afán
Le da el sí más puro y tierno
Que osó el alma ambicionar;
Y al vibrar el dulce acento
De su labio virginal,
Sella un beso el juramento
De la hermosa y del galán.

Noviembre, 1856.



UNA ORGÍA

BRINDIS Á VOCES SOLAS

—:o:—

Los vasos llenemos
Del vino mejor,
Y alegres brindemos
A Baco y á Amor.

—

El jugo sabroso
Que roba á la vid,
El hombre consume.
Con ansia febril;
Porque en él mil goces
Aspira feliz,
Y olvida los fraudes
De un mundo hartó vil.

—

Los vasos llenemos
Del vino mejor,
Y alegres brindemos
A Baco y á Amor.

—

Tan sabroso líquido
Limpia nuestro estómago:
Brios dá al espíritu,
Gusto al paladar,

Mientras mil imágenes
Bullen en el cerebro,
É indecible júbilo
Va el alma á inundar.

Los vasos llenemos
Del vino mejor,
Y alegres brindemos
A Baco y á Amor.

Junio, 1857.



LA VERBENA DE SAN JUAN

Wals-jota á coros

A dó vamos, camaradas?
 Doncellitas, á dó vais?
 A coger, ay! LA VERBENA.
 LA VERBENA DE SAN JUAN!

Bulle el pueblo... alegres cantos
 Van los aires á poblar;
 Mil fogatas olorosas
 Monte y valle alumbran ya;
 Y al sonar la media noche,
 En un vaso de cristal
 Juntas TRES CLARAS DE HUEVO
 Lo futuro augurarán.

Ay! que gusto!... cuánta boda,
 Se vá hogaño á celebrar!
 Ay! que hermosa es la velada,
 La velada de SAN JUAN!
 Echará suertes con *habas*
 Una niña sin galán,
 La *mayor* vendrá á augurarle
 Novio bello y de caudal.

Por la orillita del río
 Doncellas vienen y van...
 Vale más pájaro en mano
 Que ciento en el encinar.

Noche magnífica!
 Noche sin par!
 Bella es la víspera
 Del buen SAN JUAN!
 De acordes cítaras
 Al ledo són,
 Vibran melódicos
 Cantos de amor.
 Noche magnífica!
 Noche sin par!
 Bella es la víspera
 Del buen SAN JUAN.

Al redor de las fogatas
 Van las niñas á danzar,
 Y á coger ay! la VERBENA
 LA VERBENA DE SAN JUAN.

Paso!... paso!... amante madre
 Corre al bosque con afán;
 En sus brazos amorosos
 Enfermizo su hijo vá.
 Tierno roble que en dos piezas
 A las doce ha de cortar,
 Del hijo de sus entrañas
 Las dolencias sanará.
 Oh! bendito una y mil veces
 El cariño maternal!!
 Oh! bendita la velada
 La velada de SAN JUAN.

Tras las niñas casaderas
 Van los mozos del lugar;
 Juntos cogen la VERBENA,
 LA VERBENA DE SAN JUAN.

Por la orillita del río
Doncellas vienen y van...
Vale más pájaro en mano
Que ciento en el encinar.

Noche magnífica!
Noche sin par!
Bella es la víspera
Del buen SAN JUAN.
De acordes cítaras
Al ledo són,
Vibran melódicos
Cantos de amor.
Noche magnífica!
Noche sin par!
Bella es la víspera
Del buen SAN JUAN.

Junio, 1857.



LA MARIPOSA

Contradanza coreada

Vagarosa
MARIPOSA,
 Blandamente vuela en torno
 De las flores del pensil,
 Y un destello
 Del sol bello
 Matizando va el contorno
 De sus alas de zafir.

—
 Con soltura,
 La miel pura
 Que la flor rica atesora
 Va solícita á libar;
 Mientras esquivada,
 Leda aviva
 De una niña encantadora
 El perseguidor afán.
 Anhelante
 É ijadeante,
 Tras las galas que despliega
 Corre la infantil deidad;
 Mas la hermosa
MARIPOSA
 De improviso, incauta y ciega
 Va sus labios á besar.

Allí aleve
Néctar bebe
Y aletéa dando enojos
A la niña pertinaz,
Que burlada,
Despechada,
Lanza un rayo de sus ojos...
Y ayl la abrasa sin piedad!!

Noviembre, 1857.



INVOCACION A EUTERPE

CORO



Bella la Primavera
 Flores y amor nos brinda:
 Niñas á cual más linda,
 Corren por la pradera
 Dando al alma expansión...
 Bella es la Primavera!
 Bellas sus horas son!!

El fértil campo viste seductor
 Las ricas galas del festivo Mayo:
 Entre el ramaje trina el rruiseñor:
 Y el eco dulce de su acento gayo
 Respira amor.

Del aura al blando arrullo
 Desgarran primorosas
 Las más galanas rosas
 Su virginal capullo;
 Y en torno dulcemente
 Sus cálices derraman
 Esencias que embalsaman
 El fresco y puro ambiente.

En tanto las HERMOSAS
 Expresan cariñosas
 Su gozo juvenil,
 Besando á sus HERMANAS
 Los rosas mas lozanas
 Que adornan el pensil.

El fértil campo viste seductor
 Las ricas galas del festivo Mayo:
 Entre el ramaje trina el rui señor:
 y el eco dulce de su acento gayo
 Respira amor.

Invocación

Bella EUTERPE, sacra musa,
 Perla del castalio coro,
 Préstanos tu plectro de oro,
 Préstanos tu inspiración!
 Y en alas del aura pura,
 Cantos de amor pastoriles
 Pueblen los ricos pensiles
 Que orna la bella estación.

Del aura al blando arrullo
 Desgarran primorosas
 Las más galanas rosas
 Su virginal capullo;
 Y en torno dulcemente
 Sus cálices derraman
 Esencias que embalsaman
 El fresco y puro ambiente.
 En tanto las hermosas
 Expresan cariñosas
 Su gozo juvenil,
 Besando á sus hermanas
 Las rosas más lozanas
 Que adornan el pensil.

El fértil campo viste seductor
 Las ricas galas del festivo Mayo:
 Entre el ramaje trina el rui señor;
 Y el eco dulce de su acento gayo
 Respira amor.

¡AL MAR!

BARCAROLA A VOCES SOLAS

AL MAR!... AL MAR!
Ligeras góndolas
El hondo pié!ago
Van á surcar.

AL MAR!... AL MAR!
Destella el véspero,
Mientras el crepúsculo
Se vé expirar.

Azotad las mansas olas,
Gondoleros, á compás,
Y expresivas BARCAROLAS
Placenteros entonad.

De FEBÉA la faz nitida
Riela ya en las hondas diáfanas:
MAR adentro van las góndolas;
MAR adentro vuelan rápidas,
Y la estela que dibujan
Riza el céfiro fugaz.
Bogad,
Gondoleros, bogad!

Parte el NAUTA en frágil leño
Que intranquilo el mar azota,
Y en la playa más remota
Valeroso va aportar.

Lucha audaz con los embates
 Del coloso embravecido,
 Y el peligro dá al olvido
 De regreso al patrio lar.

Que el beso férvido
 De una beldad,
 Del NAUTA intrépido
 Premia el afán.

—

Azotad las mansas olas,
 Gondoleros, á compás,
 Y expresivas BARCAROLAS
 Placenteros entonad.

De FEBÉA la faz nítida
 Rielá ya en las hondas diáfanas;
 Hacia el puerto van las góndolas,
 Hacia el puerto vuelan rápidas,
 Y la estela que dibujan
 Riza el céfiro fugaz.

Bogad
 Gondoleros, bogad!

Junio 1858.



LAS FLORES DE MAIG

PASTOREL-LA CATALANA A VEUS SOLAS

dedicada á D. Manel Angelón

per son afectisim amich, lo autor



Prop del riu hi ha una verneda
 Y un saló en mitj sa espesura,
 Ab catifas de verdura,
 Y ab sofás de tronch de faig.
 Lloch agrest hont van las ninas
 Y hont besant sa cara hermoça
 Las confón l' aura amorosa
 Ab las flors del gentil Maig.
 Y 'ls aucells buscan son niu
 Entremitj de la verneda;
 Los aucells buscan son niu
 Entremitj del bosch joliu.

Sota de un sálzer sentada una nina
 Trena joyosa son rich cabell d' or;
 Es son mirall fresca font cristallina;
 Son sos adornos violetas del bosch.
 Altra, teixint matisada guirnalda,
 Gronxa son cos, que es de gracia un tresor;
 Altra, ab son blanch cabridet á la falda,
 Canta més fi que 'l festiu rossinyol.

Mes ¡ay de los cors!
 Qun son eixas noyas
 Las més ricas toyas
 Del MES DE LAS FLORS!!

La vesprada al camp regala
 De albas perlas bona almosta;
 Lo sol bell fugí á la posta,
 Y de estels s' omple 'l cel blau.

PASTORETAS, ans no són
 De la *quedá* la campana,
 Ballarém una *pavana* (1)
 Ab vosaltres, si així os plau.

Y 'ls aucells de dins son niu
 Glosarán una tonada...
 Los aucells de dins son niu
 Glosarán un cant festiu

Sota de un salzer, sentada una nina
 Trena joyosa son rich cabell d' or;
 Es son mirall fresca font cristallina;
 Son sos adornos violetas del bosch.
 Altra, teixint matisada guirnalda,
 Gronxa son cos, que es de gracia un tresor;
 Altra, ab son blanch cabridet á la falda,
 Canta mes fi que 'l festiu rossinyol.

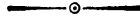
Mes ¡ay de los cors!
 Que son eixas noyas
 Las més ricas toyas
 Del MES DE LAS FLORS.

(1) *Pavana*. Dança antiga de moviments pausats.



LA QUEIXA DE AMOR

IDIILI CATALÁ Á VEUS SOLAS



Lo sol esplendent
Dauránt l' ample espay,
Se inclina al ponent;
Y ab son remat gay
Cami del torrent
Ve un jóve despay.



Ressona entre 'ls pins
Frondosos y bells
Dels boscos vehíns,
Lo can dels aucells,
Lo crit dels mastíns
Y l' bel del anyells.



Lo jóve á uns estanys
Tranquil se encamina,
Quant sota uns castanys
Descobre una nina
De quinse á sets' anys.



Filánt flochs de lli,
Soleta l' temps passa,
Vesprada y matí
Al fús entrellassa
L' un brí ab l' altre brí.



85

Demunt sos genolls
Jáu blanca cabreta;
Y 'ls xays per-rostolls
Devorant la herbeta
De dolsos repolls.

Al jóve ab udóls
Llur cá li descobre:
Se agita son pols...
Mes prest son-cor obre
Llansant un ay! dols.

Perduda la por
Joyosa se 'l mira,
Y en tant lo pastor
Per ella suspira...
Suspira de amor.

Y l' oreig de la tarde que s' banya
De la flor boscatana en l' olor,
Dilijent per lo plá y la montanya
Va escampant esta QURIXA DE AMOR :

«No bè t' he mirat,
«Pitera nineta,
«Tós ulls han forgat
«Bullenta sajeta
«Que l' cór ma cremat.

«Pobret! pur com grum,
«Se abrusa hi ha estona,
«Com cega es consum
«Jentil papallona
«Del sol en la llum.

«Endolsa ma sort,
 «Pastora galana!
 «Com naufrèch lo port,
 «Mon pit te demana
 «Plorant un conort!

—
 «Que t' aman, son molts;
 «Ja hu sé!... mes, noyeta,
 «Jó tém tornar pols
 «Si aqueixa boqueta
 «No m' dona un Sí dols.

—
 «Tinch, nina, un remat,
 «Un jas, una gralla,
 «Y un niu enramat
 «De tronchs y de palla,
 «Per jonchs soplujat.
 «Valdament, ma nineta estimada,
 «Aceptésses aquest present meu!
 «Genollat de mati y de vesprada
 «Donaria mil gracias á Deu!»

—
 Ab gran atractiu
 Al bell jovenet
 La nina sonríu,
 Y en torn del marjét.
 Ressona festiu
 Un dols petonet!

—
 Y vibra entre 'ls pins
 Frondosos y bells
 Dels boscos vehíns,
 Lo can dels aucells,
 Lo crit dels mastíns
 Y l' bel dels anyells.
 Y l'oreig de la tarde que 's banya
 De la flor boscatana en l' olor,
 Diligent per lo plá y la montanya
 Va escampant parauletas de amor.

LA CASITA BLANCA

POLKA COREADA

I.

Limpido arroyuelo
 De nevada espuma
 Borda el fértil suelo;
 Y la fresca brisa
 Que alejó á la bruma,
 Sus cristales riza.

Musgo y espadaña,
 Tersa, azul, ligera
 Su corriente baña;
 Y en su onda de plata
 La celeste esfera
 Con primor retrata.

Arroyo que dulce,
 Vital fertiliza
 Amena salceda
 Do el gozo se anida:
 Dó el ave cañora
 Trinando festiva
 Entona de amorés
 Melosa cantiga:

Dó flores silvestres
 Su aroma nos brindan
 Abriendo su cáliz
 Que el aura acaricia:
 Dó linda se oculta
 La BLANCA CASITA
 Que á CLORI la bella
 Dichosa cobija.

Naranjos aromosos,
 Floridos limoneros,
 Frondosos pebeteros,
 Un mirto y un fresal,
 Circundan la CASITA
 Que CLORI hermosa habita,
 Más blanca que la nieve,
 Más limpia que un cristal.

II.

La mañana riënte
 De oro, nieve y grana
 Tiñe el bello oriente;
 Y á su luz primera
 Sale á la ventana
 CLORI la hechicera.

Jóven pastorcillo
 Junto á su morada
 Tañe el caramillo,
 Y el cantar que entona
 Con sùtil mirada
 CLORI galardona.

Espejo del alma,
 Dulzura respiran

Las puras facciones
 De CLORI la linda:
 Sus ojos, de Febo
 La luz amortiguan:
 Su labio sonriente
 Las flores envidian:
 Y el fiel pastorcillo
 Que amante codicia
 Sus tiernas miradas,
 Su amable sonrisa,
 Bendice mil veces
 La BLANCA CASITA
 Que á CLORI la bella
 Dichosa cobija.

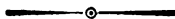
Naranjos aromosos,
 Floridos limoneros,
 Frondosos pebeteros
 Un mirto y un fresal,
 Circundan la CASITA
 Que CLORI hermosa habita
 Más blanca que la nieve.
 Más limpia que un cristal.

Enero, 1859.



PROSERPINA

Galop. infernal á coros



Levantad, espíritus
De la noche lóbrega,
Y á las almas réprobas
Cruel tormento dad:

Escuchad impávidos
Sus gemidos lúgubres,
Y avivad maléficos
Su cruento penar.



Negro vicio infesta el mundo
Corrompiendo al vil mortal;
Y al imperio tremebundo
De PLUTON y PROSERPINA
Justa cólera divina
Lanza al duro criminal.



Guarda el drago ignivomo
La mansión mefítica
Do nefandos crímenes
Va el hombre á expiar:
PROSERPINA irónica
Báñese en las lágrimas
Que entre muros tétricos
Vierte el criminal.



De las furias vengadoras
Presa sea el alma vil;
Y en sus garras destructoras,
Ente igníferos tormentos,
Sean vanos sus lamentos,
Sea eterno su gemir.

—
Levantad, espíritus
De la noche lóbrega;
Y á las almas réprobas
Cruel tormento dad:
Escuchad impávidos
Sus gemidos lúgubres,
Y avivad maléficos
Su cruento penar.

Febrero, 1859.



LAS VESPRES CATALANAS



Lo set de juny de mil siscens cuaranta
 BARCINO la condal
 Del CORPUS del Senyor la festa santa
 Se apresta á celebrar.
 Deixan lo llit quan l' alba se aproxima
 Jóvens y jent de edat;
 Lo goig del cor, de grans y chics anima
 Los espressius semblans.
 Reina la animació en cada familia:
 Las ninas ab afany
 Sas joyas y vestits des la vigilia
 Venen aparellán.
 Jinesta, romani, clavell y rosa
 Los noys han esfullat,
 Y al ovirar la professó grandiosa
 Catifarán son pas.
 Lo curs d' ella lo poble y la noblesa
 A mitj matí omplirán,
 Y allí competirán en jentilesa
 Las ninas y els galans.
 Per só de goig, el toch de la alborada,
 A tots con mou;... mes ay!
 Que als esdevenidors tan gran diada
 Llegá un recort de sanch!

 De segadors la Rambla es mira plena:
 De bon matí han entrat:
 Portan tots ells penjadas á la esquena
 Sas dallas y volans,

Costum es-en tal siti y tal diada
 Las segas ajustar...
 Mes ay! en guany apar multiplicada
 La jent dita del camp.
 ¿Perqué arrugat lo front van recelosos
 La Rambla passejant?
 Colrats del sol... plens de suor... polsosos
 Fan tots mitcha fredat!

.
 Ay! que en lo carrer Ample ronca y féra
 La trompa ha ressonat!
 Tothom ab sur escolta... s' esparvera
 Y al eina posa má...
 Lo crit esgarrifós de «*Viu fora!*»
 Los aires ha ajitat...
 Guay! dél que als catalans vol en malhora
 Lo jóu vil imposá!
 Contesta, «*Som atens!*» lo poble en masa,
 Y grupos mal armats
 Devallan assorats dret una plassa
 Que hi ha mol prop del mar.
 Los segadors d' hú déll veient l' enterro
 Inevitable ya,
 Cridan ab ronca veu: «Desperta ferrol
 Muyran nostres tirans!»
 Y del poble ajudats forsar intentan
 La porta de un palau,
 Y els guardas sobre quants se 'ls hi presentan
 Disparan sens pietat.
 —«Muyra tothom! sòls s' óu cridá: «Venjansa
 Demana aquesta sanch!»
 Y la campana incita á la matansa
 Ab sos planyívols clams!
 Ya han comensat las VESPRES CATALANAS
 Los segadors airats;
 Y en lloch de blat sas dallas inhumanas
 Van ay! segant los caps.
 Lo riu mes sossegat quat surt de mare
 Ningú pot dir hón va;

Axis al poble alsat no hi ha qui 'l pare...
 Per tot va atropellant.
 Al punt sa vida esposan ab cor noble
 Zelosos diputats
 Per contenir la furia de aquest poble...
 Son sos esforços vans!
 Ni Déu detenir pot la rabia boija
 Dels segadors airats;
 Fins la volta del cel apareix roija
 Del gran fator de sanch.
 Y cahuen innocens també á vegadas
 Al colp de féra ufals.
 Com cahuen las floretas mustiadas
 Al pas del huracá.
 Y allá en lo peu mateix de là Dressana
 En mitj de humit rocam
 Troba una mort terrible ¡sort insana!
 Don Delmau de Queralt.
 Alussinat Virrey.... Finá sas penas,
 Robán sos postrers ays
 Las onas que plateijan las arenas
 Dels horts de San Beltran!

Y es comensá llavors la féra guerra
 Que va durar dots' anys
 Y fou de Catalunya l' ample terra
 Sols un bassal de sanch!

Malhaji quants provocan á porfia
 Tan deplorables mals!
 Malhaji aquell que al próxim no aprecial
 Mal haji los tirans!

EL LENGUAJE DE LAS FLORES

SERENATA Á VOCES SOLAS

Olorosa enramada
 Con primor ornará
 De BELISA la bella
 La ventana ojival

Su virtud represente
 Linda FLOR DE AZAHAR
 El CLAVEL, su talento;
 El JAZMIN, su bondad;
 Su dulzura, la MALVA;
 Su cariño, el FRESAL;
 Su candor, la AZUCENA,
 BELLORITA su edad;
 La VIOLETA silvestre
 Su modestia sin par;
 Y ALBÍ y LAUREL-ROSA
 Su admirable beldad.

MADRESELVA entrelace
 Una flor y otra flor....
 Las guirnaldas de FLORES
 Son cadenas de amor!

De una dulce esperanza al halago,
Por ANÉMOMA verde espresada,
Ledo añade á tan linda enramada
El cariño de un fiel amador,
LIMONERO, JUNQUILLOS Y LILAS,
Expresión de amoroso deseo,
TULIPÁN, pretensión de himeneo,
MIRTO y ROSAS, emblema de amor!

MADRESELVA entrelace
Una flor y otra flor...
Las guirnaldas de FLORES
Son cadenas de amor!

Junio, 1859.



LA BONAVENTURA

Balada catalana

I.

—«Filla mèva, en la finestra
Tens ya mitja nit perduda:
¿No 'm pots dir, tan á deshora
Lo que hi fas ó lo que hi buscas?»

—«Mare mèva, en vostres llabis
Molt me estranya tal pregunta!
¿Com voléu que al llit me 'n vaje
Si esta nit, es nit de bulla?»

—«Ay filla, la mèva filla,
Molt me pesa, molt me enuja
Que axí á las fredors te esposes
De la rosada nocturna.»

—«Ay! mare, la mèva mare,
Molt me alhaga, molt me gusta
Escoltar las panderetas
Las guitarras y bandurrias.»

—«May de nit t' enfondis, filla,
En tocatas ni en canturias,
Puig lo cor en lo dols somni
Mes grat benestar disfruta.»

—«La vijilia de SAN PERE
Van las ninas, mare, en busca
De una pobre jitaneta
Que diu LA BONAVENTURA.»

—«Las jitanas, filla mèva
Tenen pactes ab las bruixas;

Son astutas com la guilla;
 Son traidoras com un Judas.

Totas ellas van forradas
 De cors clavats ab agullas,
 Y ab infames sortilegis
 Dels infantets la sanch chupan.»

—«Pero, mare, á las ninetas
 Mil felicitats auguran!...
 Los anys pasan... los anys pasan...
 Voldréu que fadrina muyra?»

—«Filla mèva, filla mèva,
 Ta temeritat m' asusta!»

—«Mare mèva, mare mèva,
 Vull saber si seré núvia!»

II.

Son las tres de matinada:
 En lo cel brilla la Lluna
 É il-lumina á la nineta,
 Que ab son pentinat de estufas,
 Sas faldillas de gró negre,
 Son jipó ab màniga curta,
 Son devantalet de seda,
 Son mocadoret de puntas,
 Y sas sabatetas blancas,
 Prop de sa mareta ocupa,
 Entre mitj de altres familias
 Lo bancal de una chalupa.

Bat lo rém las onas mansas
 Aixecán un munt de espuma,
 Y al compás de un cant marítim
 De la *Riba* tots se allunyan.

Va la nina mol joyosa
 Y sós negres ulls sols buscan
 La *pedrera* hont la jitana
 Canta la BONAVENTURA.

Va sa mare mitj plorosa
 Del mareig sufrin la angunia,
 Y en tant que sos ulls se entelana
 Santa pregaria murmura.

Van los demés fent gatsara
 Al só de instruments de música...
 L' un fasteija... l' altre brinca...
 Aquet canta... y aquell fuma.

Mes un jóve y ha en la popa
 Que apar fuig de tanta bulla;
 Sa respiració es penosa...
 Son color mitj se trasmuda.

Y sa vista tendre fixa
 Sobre la hermosa figura
 De la nina que ab sa mare
 Cerca la BONAVENTURA.

Al *embarcadero* arriba
 La engalanada chalupa,
 Saltan tots ab goig en terra,
 Y á dos pasos de allí 's juntan
 A un senfi de homens y donas
 Que ab tropell en torn se agrupan
 De una pobre jitaneta
 Que diu la BONAVENTURA.

La pineta dels ulls negres
 Devant tots passar procura;
 Sa mareta no la deixa;
 Mes tampoch d' ella se allunya
 Lo galan que té 'ls ulls fixos
 Sobre sa hermosa figura.

III.

Ya la aurora sembrán perlas,
 Sobre el mar, gentil despunta,
 Pabelló festiu formanli
 Nubolets d' or, néu y púrpura.

Camí de la *Fontrobada*
 La nina y sa mare pujan
 Y en sos semblans rebervera
 Lo goig que sós cors disfrutan.

La nina dú un pom de rosas
 Que 'l ayre sutil perfuman...
 Rich anell en sa má brilla...
 Sos ulls respiran dulsura...

Y el galan que dés la popa
 De la lleujera chalupa
 Fixá sa amorosa vista
 De la nina en la figura,

Ab acent que 'l cor li dicta
 Y ab voluntat resoluta
 Als oídos de la hermosa
 Dolsas paraulas murmura.

.

IV.

Han pasat tan sols dos mesos
 Y enlassats el carrer crusan
 La nineta y el bon mosso
 Que 's prendá de sa hermosura.

Lo segueix gran comitiva...
 Y de confits baix la pluja
 Los infantets de *Ribera*
 Van cridán:—«Guarda la núvia!»

28 de Juny de 1859.



LA NINA DELS ULLS BLAUS

Idili catalá á veus solas

—:o:—

Lo aucell festiu
 Que té son niu
 Entre 'l boscatje,
 Al sol naixent
 Rendeix placent
 Dóls homenatje.

—
 Lo cassador
 Ab fér ardor
 Mou á una llevra;
 De un tir l' ajéu
 Y ab ronca veu
 Sa mort celebra.

—
 Pel pedregán
 Ni un brot de agrám
 Los béns perdonan;
 Y als cabridets
 Sos mugronets
 Las cabras donan.

—
 Petit bailét
 De un alt abét
 La cima escala,
 Per lo incentiu
 De haber lo niu
 De una cucala.

Y altres petits,
 Que ab alarits
 De goig s' exaltan,
 Van com alarbs
 Pescant los barbs
 Que pel riu saltan.

Fresca font brota entre molsa
 Devall l' arch de un rústich pont,
 Y á buscar de l' aigua dolça
 Bella NINA va á eixa font.

De prompte sonriu,
 Sonriu á un pastor;
 Pastor que li
 Li diu ab amor:

—«Deten ton pas, mon hé, ramell de perlas,
 Y escolta los cants bels
 Dels rossinyols, pinsáns, cardinas, merlas,
 Verdums y passarells.

¿No sent com són amor festius pregonan
 Pels boscos, llurs palaus?
 Los aucellets de amar pena no 's donan,
 NINETA DELS ULLS BLAUS!

Perqué per bèn amar
 Rigors donchs haig de tema?
 Perqué al viu foch que 'm crema
 Remei no puch cercar?
 Per tú perdo l' sossego...
 Per tú llanso trist plor...
 Per tú sols á Dèu prego...
 Per tú suspira l' cor!
 Ayl mon amor!
 Calma ja, calma
 Mon gréu dolor!

Me abrusa l' cor lo foch de ta mirada,
 NINETA DELS ULLS BLAUS;
 Mes ay! que si té allunyas, ma estimada,
 Creix mon ardor mes graus!

Ditxós qui amar podrà, sens ferte agravis,
 Eixos ullets de cel;
 Ditxós qui lograrà de aqueixos llabis
 Xuclar la dolsa mell

—
 ¡Volguésis habitar
 Ma rústica cabanya!
 ¡Pogués yo ab tú en companya
 Ma vida ab goig passar!
 Per tú perdo l' sossego...
 Per tú llanso trist plor...
 Per tú sols á Dèu prego...
 Per tú suspira l' cor
 Ay mon amor!
 Calma ja, calma
 Mon grèu dolor!»

—
 —Ay!

LA NINETA DELS ULLS BLAUS
 Que s' es condolgut per gràus,
 Del pastor las maus enllassa.

—Ay!

Y lo enamorat pastor,
 Flamejant sos ulls de amor,
 A la nina ab foch abraça.

Y un aucellét
 Recullidét
 Entre l' boscatje,
 Lloa en sos cants
 Dels dos amants
 Lo prometatje.
 Y l' aura pura
 Llensánt frescor,
 Per la espesura
 Murmura *amor*.

LO ROM DE FLORS

PASTOREL-LA CATALANA COREJADA

I.

En ombrívola floresta
 Van las ninas á ballar,
 Cap al tart dels jorns de festa,
 Cap al tart.

A las ninas flors regalan
 Los pastors enamorats;
 Dolsos ays! de amor exhalan,
 Dolsos ays!

Instruments rústichs uns sonan
 De armonía omplint lo espay;
 Festius cants altres entonan,
 Festius cants.

Y l's estels que el riu retrata
 En sas onas de cristall,
 Lo cel blau brodan de plata
 Lo cel blau.

Es la reyna de la festa
 Pastoreta de quins' anys;
 Flor del camp, nineta honesta,
 Flor del camp.

Sos ulls negres com la mora
 Van los cors empresonant;
 Com un maig es la pastora,
 Com un maig.

Mes, greu pena manifesta
 Des que li parla un sagal,

Cap al tart de un jorn de festa,
 Cap al tart.
 Com qui sent negra anyoransa
 Nit y día suspiran,
 Tristos ays, soleta llansa,
 Tristos ays!

II.

Sonan las grallas airosa cerdana:
 Pren cada nina un pastor per company
 I I Y flors boscanas
 II: Y herbetas blanques
 Xafan corrént ab delicia y afany.
 En lo cel blau casta Lluna culmina;
 Banyan la terra sos raigs de brillans;
 Sa llum divina
 De plé il-lumina
 De las ninetas los púdichs semblants.

—
 La dels ulls negres, pastora galana,
 Sola y sentada en la soca de un om,
 Al olvit dona la alegre cerdana
 De FLORS boscanas teixint un bell pom.
 Jóve pastor, que per ella suspira,
 Entre el boscatje joyós apareix:
 Alsa sos ulls la nineta, l' ovira
 Y viva grana sas galtas tenyeix.
 Son fron diví acaricia
 Lo ventijol
 Y alegre la planícia
 Lo rossinyol.

—
 En lo cel blau casta Lluna culmina;
 Banyan la terra sos raigs de brillans;
 Sa llum divina
 De plé il-lumina
 De las ninetas los púdichs semblants,

Plé de ternura 'l sagal se aproxima
 Al àngel bell que son cor feu cautiú;
 Va á confessar son amor, pues l' anima
 Dolsa esperança que apar li sonríu
 Y ella que á un somni de amor se abandona
 Enagenat de delicias son pit,
 La voluntat del pastor gallardona
 Ab lo gentil POM DE FLORS que ha teixit.
 Son front diví acaricia
 Lo ventijol
 Y alegra la planicia
 Lo rossinyol.

—
 En lo cel blau casta Lluna culmina;
 Banyan la terra sos raigs de brillants;
 Sa llum divina
 De plé il-lumina
 De las ninetas los púdichs semblants.
 Sonan las grallas airosa cerdana;
 Grat regositj entusiasma 'l jovent;
 La dels ulls negres, pastora galana,
 Es de aquest ball lo mes rich ornament.
 Lo bell pastor, sa parella en la dansa,
 Sobre el pit mostra fragant POM DE FLORS,
 Prenda de fé, fermetat y esperança,
 Símbol de amor que entrellassa dos cors.
 Las FLORS dols acaricia
 Lo ventijol
 Y alegra la planicia
 Lo rossinyol.

Juliol, 1859.



AUREA ROSA

CONTRADANZA COREADA

I.

Alma virgen, AUREA ROSA,
 Querub lindo, iris de paz,
 Tierna niña más hermosa
 Que el diúrno luminar;
 Bello un ángel de ventura
 Vela tu infantil edad;
 Vela tu inocencia pura
 La ternura paternal;
 Y aves, flores, fuentes, brisas.
 Luz, y espacio, truecan ya
 Este páramo que pisas
 En encantador *el fand* (1).

II.

De las fuentes van los cauces
 La salceda á alimentar,
 Y á la sombra de los sauces
 Por la tarde á jugar vás.
 En tu diminuta mano
 Busca un ave con afán

(1) Paraíso.

Dulce y nutritivo grano
 Que le brinda tu bondad;
 Y al mirarla allí sumisa
 De contento aletear,
 Entreabre una sonrisa
 Tu boquita virginal.

III.

Blando lecho el musgo ofrece
 A tu angélica beldad,
 Cuando dulce te adormece
 Del arroyo el murmurar:
 Te sonríen con delicia
 Los ensueños de tu edad:
 Casto el céfiro acaricia
 Con ternura tu alba faz:
 Y la aérea mariposa
 Dulce néctar va á libar
 Ya en el cáliz de una rosa,
 Ya en tus labios de coral.

IV.

Alma virgen, AURRA ROSA,
 Querub lindo, iris de paz,
 Tierna niña más hermosa
 Que el diúrno luminar,
 Entre flores leda pisas
 De la vida el régio umbral,
 Y aves, fuentes, luz y brisas
 Te agasajan á la par.
 Bello un ángel de ventura
 Vela tu infantil edad;
 Vela tu inocencia pura
 La ternura paternal.

CAP AL TART

PASTOREL-LA CATALANA A VEUS SOLAS

En son palau
 Del occident
 Sota doser de purpúreos celatjes
 Mostres' lo sol;
 Y lo espay blau
 Del firmament
 Va replegant sos aurífichs ropatjes
 Pera vestir llongas glassas de dol.
 Las flors oneja
 Lo oreig suáu:
 L' orient fosqueja:
 Lo jorn decáu.

Desjunyen los bovers
 Als braus de la carreta:
 Arrán dels formiguers
 Devalla l' aureneta.
 Xais, ovellas, moltons, y anyellets
 Lós pastors ab afany encorralan:
 Y pels horts los famélichs baillets
 Ab la fruita dels arbres se xalan.

Del riu retira l' am
 Lo pescador de canya:
 Replega la virám
 La pajeseta ab manya:

Y gentils cassadors que festius
De las frescas ubagas se ausentan,
Llèbras, gotillas, cunills y perdius
Dels sarróns en las mallas ostentan.

La campana del poble vehí
L' oració de la tarde senyala:
La campana del poble vehí
Fa resar al sensill campesí.

Los picarols avisan
Lo pas dels trajiners,
Y à la mainada etxisan
Los cants dels llenyaters.

A borbollons deserta
De nostres llars lo fum:
Via appetit desperta
La flayre del llegum:
Y en tant ab veu canora
Y al só del tamborí
Li diu à una pastora
Galan pastor així:

«Nineta del cabèll d' or,
«Per qui lo jovent suspira,
«Tos ulls ab ardent guspira
«De amor han encés mon cor,
«Mitiga mon torment greu,
«Retornam mos jorns felissos
«Deixanme besar los rissos
«Que adornan ton fron de neu.
«Ay! nina que 's dols,
«Es dols, ab esguart
«Parlar del amor sota 'ls arbres!
«Ay nina que 's dols,
«Es dols, ab esguart,
«Parlar del amor, CAP AL TART»

La hermosa pastoreta
 Al jóve amant sonriu:
 Sa dolsa miradeta
 Que 's correspost li diu,
 La nit sobre la terra estén son vel
 Y espira de la tarde 'l blanch estel.

—
 L' oreig de CAP AL TART
 Qu' entre las flors acampa
 Del pastoret gallart
 Un jurament escampa.
 Mentre aquest ab estrany tremoló
 Y à la nina mirant ab ulls dolços
 Fuig después de imprimir un petó
 En los rissos que poblen sos polsos.

—
 Felís fou CAP AL TART
 La hermosa pastoreta:
 Felís fou CAP AL TART
 Lo pastoret gallart.

Agost, 1859.



ANYORAMENT

CANSÓ CATALANA



I.

Sento en mí gréu frisansa:
 Viu se insinúa
 Fér malestar;
 Tot lo del mon me cansa...
 Lo cor se 'm núa;
 Y ay! vull plorar!
 Jove aborresch la vida.
 Trista aflaqueixo
 Terriblement!
 Y ay! ma mare aflijida
 Diu que pateixo
 De ANYORAMENT!

—
 Cert que 's un fer torment
 Lo mal de ausencia!
 Cert que 's un fer torment
 Lo ANYORAMENT!

II.

Rónch soná un crit de guerra
 Que ay! va robarme
 Al' promés meu!
 Pobre! dés llunya terra

Sempre estimarme
 Jura per Dèu!
 Dés llavors sens sóssego
 Febrosa abrumo
 Mon pensament;
 Jorn y nit per ell prego...
 Y ayl me consumo
 De ANYORAMENT!

—
 Cert que 's un fer torment
 Lo mal de ausensia!
 Cert que 's un fer torment
 Lo ANYORAMENT!

III.

Los aucellets no cantan
 Pàs com solian:
 Trist surt lo Sol:
 Las flors als ulls no encantan.
 Ni olors me envian:
 Tot vesteix dol!
 Présa de gréu fatiga
 Soleta ploro
 Món goig ausent!
 Ell á tornar mol triga...
 Y en tant jo moro
 De ANYORAMENT!

—
 Cert que 's un fer torment
 Lo mal de ausensia!
 Cert que 's un fer torment
 Lo ANYORAMENT.

LOS NETS DELS ALMUGAVERS

RIGODONS CATALANS COBEJATS



I.

¡ANEM!

LO ALLISTAMENT

La patria 'ns crida!... Qué fem?
 Aném!
 Corrà'm á ajudarla!
 Del Riff los sers mussulmans,
 Villans!
 Vingueren á irarla.

Vullám sos caps per trofeu
 Los fills de un poble que un jorn
 Als grechs 'dona dur botxorn,
 Mitj mon posá á sota peu.
 Aném!

Y en sanch de africans
 Sabrém
 Tenyir nostras dagas!
 Aném!
 Y ab sanch de africans
 Sabrém
 Rentar nostras mans!

Ja may podrà gent estranya
 Tacar d' ESPANYA l' bon nom!
 Primer s' esfonse la ESPANYA!...
 Primer que *muyra tothom!*

Los llars doméstichs deixém;
 Aném!
 Blandám nostra daga!
 Serém dels tigres lo espant:
 Dalmant
 Sa mala nissaga.

Sigám soldats ab orgull:
 Reposen camps y tallers:
 Som NETS DELS ALMUGAVERS,
 Llurs sanch en nostres cors bull!

Aném!
 Y al pit dels villans:
 Sabrém
 Clavar nostras dagas!
 Aném!
 Y en sanch de africans
 Sabrém
 Rentar nostras mans!

Ja may podrà gent estranya
 Tacar d' ESPANYA l' bon nom!
 Primer s' enfonse la ESPANYA!...
 Primer que *muyra tothom!!*

II.

I ADÉU SIÁU!

LA PARTIDA

Adéu siáu,
 Turons que 'ns vereu náixer!
 Adéu siáu
 Que va á partir la nau.

Sóm cinch cents homens—que á llunya terra
 Corréim á bátter—als férs alarbs!
 Sóm cinch cents homens—que en dura guerra
 Hem de fer correr—sanch á bassals.

Adéu siáu
 Recorts de nostra infancia!
 Adéu siáu!
 Que va á partir la nau.

Mil contratemp en Africa soporta
 Lo denodat hispá, sufert y brau!
 La patria es forta!...
 Ja 's mou la nau!
 Adéu siáu, los sers
 Que tant nos estimáu!
 Adéu siáu!

Adéu siáu,
 Ninetas sempre amadas!
 Adéu siáu,
 Que va á partir la nau.

De nostres avis—conta l' historia
 Dignas hassanyas—fets immortals!
 Per só 'ns arrullan—somnis de gloria...
 Sóm néts de uns héroes!—sóm cataláns!

—
 Adéu siáu,
 Bons sers que 'ns dáreu vida!
 Adéu siáu,
 Que ja parteix la nau.

—
 Parteix la nau que al Africa 'ns transporta
 Quant hi haja sanch, pels morts á Dèu pregaul
 La patria es forta!...
 Parteix la nau...
 Adeu siáu, los sers
 Que tant nos estimau!
 Adéu siáu!

III.

IAI DELS ALARBS!

LO TOCH DE DIANA

—
 Ja la aurora despunta galana;
 Ja nos cridan los bélichs clarins!
 Via fora!
 Despertáu los de l' host catalana
 Via fora!
 Y á lluitar ab los férs sarrahins!

—
 Al arma!... ja es hora!
 Al arma! minyons!
 Tremole l' host mora
 Que ans de poch combatrém com lleóns!

Al armal ja es hora
De enllotar nostres peus llurs pendóns.

Vía fora, 'l camp Marroch
Passe Espanya á sanch y á foch!

Lo extermini jurém
De eixa rassa d' esclaus
Que humillar volgué un jorn
Nostre orgull nacional!
Sens pietat, viva Dèu,
Raije á dolls sa vil sanch!
Sens pietat férs sembrém
De cadáveres llur camp!

Hurra! som nets d' uns héroes
Hurra, al combat!
Los alarbs nos aguardan
Ay! dels alarbs!

Ja la daga tothom examina,
Ja carrega quiscú llur fusell.
Vía foral!
Humillém als que 'l cor abdomina
Vía foral
Devallém sobre d' ells en tropell.

Anemhi! ja es hora!
Anemhi, companys!
Que pague l' host mora
Quants agravis sufrírem llongs anys!
Anemhi! ja es hora
De provar quant valém als estranys.

Vía fora, 'l camp Marroch
Passe Espanya á sanch y á foch!

Lo extermini jurém
 De eixa rassa d' esclaus.
 Que humillar volgué un jorn
 Nostre orgull nacional!
 Sens pietat, viva Dèu,
 Raije á dolls sa vil sanch!
 Sens pietat fers sembrém
 De cadàvers llur camp!

Hurra! sóm néts d' uns héroes:
 Hurra, al combat!
 Los alarbs nos aguardan:
 Ay! dels alarbs!

IV.

¡DESPERTA, FERRO!

LO COMBAT

La matansa nos anuncia
 Del clarí lo só alarmant.
 Avant,
 Del fér combat
 Ja ha sonat l' hora!
 Sús! sens pietat
 Corra sanch mora!
 Ferro, desperta!
 Las vils kábilas
 Ferm desconcerta:
 Entre sas filas
 Sembra lo espant.
 Avant!
 Desperta, ferro!
 Sembra lo espant!

Ja contesta als clarins
 Lo retró del canó:
 Ferescám!... dáli, dáli!
 Dets malvats marroquins
 No tingám compassió!
 Ferescám!... muyran, muyran!
 Sofocan ja ab estrépit infinit
 De mil valents los moribundos ays,
 Los crits d'odi y coratje del riffenys,
 Los cántichs de venjansa dels hispanys.

Resisteixen com á tigres:
 Sens sossego combatám!

Firám!
 Tornem fossars!
 Llurs valls y serras:
 Cremém sos llars;
 Talém sas terras.
 Ferro, desperta!
 En sas entranyas
 Tos colps acerta:
 Dáli: no 'ls planyas!
 Dáli, vensám!
 Firám!
 Desperta, ferrol
 Dáli, vensám!

Enardeix nostre pit
 Lo soroll del combat.
 Ferescám!... dáli, dáli!
 De un agravi en desquit
 Rius de sanch han brollat.
 Ferescám!... muyran, muyran!
 Victoria per ESPANYA, donchs vensut
 Fuig ja lo esbart de feras terra endins!
 Y ab regositj inmens la patria acull
 Los cántichs de victoria de llurs fills.

V.

IGLORIA Á LA PATRIA!

LO RETORN

Llors nos cinya la victorial
 Viva la ESPANYA!... Vivall
 GLORIA Á LA PATRIA!... Gloríall

Per la patria ab orgull
 Com á bons hem lluitat.
 Cinch cents homens partirem,
 Tres cents homens tornam!
 Los restants, al medir
 Son acér ab lo alarb,
 Mal ferits ó cadàvers
 Han quedat en lo camp.

Pobres mares que ab plors
 Als fills vostres buscáu:
 Ay! ploráu, que no tornan
 Vostres fills á sos llars!
 Per la patria ab honor
 Dàren pròdichs llur sanch:
 Ay! ploráu, pobres mares;
 Pobres mares, ploráu!

A la patria dels héroes,
 GLORIA!
 Als valents que moriren,
 PAUL

Tos pendons, patria, onejan
 Ja en las moras torratjas:
 Tos exércits passejan
 Del Marroch monts y platjas.
 Al moment que tonyaren
 Sas colradas arenas.
 Tos fills braus las regaren
 Ab la sanch de llurs venas.
 Y nostr' arma al blandir,
 Néts dels guerrers

ALMUGAVERS

Férs jurarem triunfar ó morir...
 Y 'ns cenyi la victoria llorers!

—
 Llors nos cinya la victoria.
 Viva la ESPANYA!... Viva!!
 GLORIA Á LA PATRIA!... Gloriall

—
 Ornan nostre tosch front,
 De un mal clima colrat,
 Olorosas guirnardas
 Que han teixit finas mans;
 Y de goig omple 'l cor,
 Fent los ulls espurnar,
 Cast petó de la esposa,
 Dols abrás maternal.

—
 Inocents infantets
 Del valents que han finat:
 Pobres viudas de uns héroes,
 Ay! llansáu plor amarch.
 Causa al cor greu condol
 Vostra trista horfandat...
 Ay! ploráu, pobres viudas!
 Pobres horfans, ploráu!

—
 A la patria dels héroes,
 GLORIA!

Als valents que moriren,
PAUL

—
Tos pendóns, patria, onejan,
Ja en las moras torratjas;
Tos exércits passejan
Del Marroch monts y platjas.
Al moment que tonyaren
Sas colradas arenas
Tos fills braus las regaren
Ab la sanch de llurs venas.
Y nostr' arma al blandir,
Néts dels guerrers
ALMUGAVERS,
Férs jurarem triunfar ó morir...
Y 'ns cenyí la victoria llorers!

Abril, 1860.



T U L A

Americana coreada

En un valle virgen
 Bajo un ciclo azul
 Y entre agrestes ceibas
 TULA vió la luz;
 TULA la hechicera,
 Joya del Perú,
 Candorosa virgen,
 Seductor querub.

Céfiro juguetón,
 Con dulce languidez,
 Besa la hermosa flor
 Que orla su casta sien;
 Y entre olorosos cedros
 De encantador verjel
 Mece su pulcra hamaca
 Con seductor vaivén.

TULA, linda flor,
 Candorosa huri
 De morena tez
 Y ojos de zafir,
 Hierde el corazon
 Tu mirar sutil
 Sin que calmes, ay!
 Su letal sufrir.

Brilla tu hermosa faz
Cual matutino albor,
Tu labio es un rubí,
Perlas tus dientes son;
Como la palma cimbras
Tu talle seductor
Y envidia dá al sinsonte
Tu penetrante voz.

Mayo, 1860.



LO SOMNI DE UNA VERGE

PASTOREL·LA CATALANA Á VEUS SOLAS

RECORT DE AMISTAD DEL AUTOR

á D. Joaquim Asensio de Alcántara

Baix dosser de vert ramatje,
 En lo cor de ombrívol bosch,
 Lloch hont templa l' fresch oratje .
 Lo arden ressol,
 Sobre un llit de blana herbeta
 Matisat de finas flors,
 Una hermosa pastoreta
 Tranquila dorm.

—

Son remát de xays s' escampa:
 L' un pel bosch pastora ab goig;
 L' altre puija llest la rampa
 De un vert tussol;
 Y lliscant, de plé s' xapolla
 Tendre anyell en l' oval clot
 De la font que clara brolla
 De un enderroch.

—

Lo silenci y la pau dolsa
 De aquest lloch perturban sols
 La corrent que entre la molsa
 Murmurán obre eixa font,
 Dels tudons las cantarellas,
 Los xiulets dels vius pigots,

Lo piteig de las titellas
Y l' garlar dels oriòls.

Ay! que hermosa es la nineta
Que entre flors tranquila dorm!
Amorosa rialleta

Sos llabis mou.

Ay! pot ser en llur seny vagan
Bells recorts de infantils jochs!
Ay! pot ser son somni alhagan
Amans recors!

No la desperten
Nos cants d' amor:
La calma impere
Del bosch en torn,
No la desperten
Nos cants d' amor:
No se interrompa
Llur somni dols.

Zéfir, que entre 'ls arbossos
Vent eix diví tresor,
Besas llurs cabells rossos,
Rossos com un fil d' or,
Bésals, mes ay,
Despay,
Que ton dolsét petó
No la desperte!
Besáls, mes ay,
Despay,
Que ton dolsét petó
No la desperte, no!

Merla, que 'n cants suposas
Que host de angelets divins
Sembra en sas galtas rosas,
Rosas y gessamins;

Canta, mes ay,
 Despay,
 Que ta joliu cansó.
 No la despertel
 Canta, mes ay,
 Despay,
 Que ta joliu cansó
 No la desperte, no!

Ay! por ser en llur seny vagan
 Bells recorts de infantils jochs!
 Ay, pot ser son somni alhagan
 Amants recorts!

No la desperten
 Nos cants d' amor:
 La calma impere
 Del bosch en torn.
 No la desperten
 Nos cants d' amor:
 No se interrompa
 Llur somni dolç.

Bell anyelet, que arrancas
 Flors de son front é inquiet
 Jugas ab sas mans blancas,
 Blancas com glop de llet.
 Juga, mes ay,
 Despay,
 Que ton morrét bufó
 No la despertel
 Juga, mes ay,
 Despay,
 Que ton morrét bufó
 No la desperte, no!

LA CACERÍA

CORO

La aurora naciente
 Sus perlas derrama:
 La trompa nos llama
 Con plácido son.
 Monteros!... corramos!...
 Sus jaras apronte
 Quien deba en el monte
 Tomar posición.

Nos llama sonora
 La alegre bocina!
 La turba ojeadora
 Solicita explora
 La selva vecina.
 Arriba, monteros!
 Ganemos ligeros
 La escueta colina.

El rústico ojeador
 Con incesante estrépito
 La res levanta práctico
 De su guarida umbría.
 Las breñas salva rápida
 La intrépida jauría
 En pos venado mísero
 Que de un jaral saltó.

Monteros,
Al ciervo!
Venablos cien mortíferos
Lanzadle con vigor!

Veloz corre acosado do quier!...
Vedle al cerro ascender
Mil peligros salvando fogoso:
Vedle raudo vencer
Las quebradas del monte fragoso:
Monteros!... al ciervo!
Heridle!... Cayó!!
Cual un rayo certero venablo
Su vida estinguió!

Verdes sotos
Gratos brindan
Al bizarro montero
Rica caza mayor;
Y afanoso
Corre el jóven
Tras el ciervo ligero,
Tras el gamo veloz.
Vibra el cuerno melódico
Entre gritos de júbilo
Que da ufano á los vientos
Varonil cazador.

Siente el alma grato placer
Si el montero tras rudo afán
Cual trofeo, muerta la res
Con orgullo lleva á su hogar.

Monteros,
Al gamo!...
Mortal pelota férrea
Con brío le arrojad.

Veloz corre acosado do quier!..
 Vedle al cerro ascender
 Mil peligros salvando fogoso:
 Vedle raudo vencer
 Las quebradas del monte fragoso.
 Monteros!... al gamo!
 Heridle!... Cayó!
 Cual un rayo certero venablo
 Su vida extinguió!

Verdes sotos,
 Gratos brindan
 Al bizarró montero
 Rica caza mayor;
 Y afanoso
 Corre el jóven
 Tras el ciervo ligero,
 Tras el gamo veloz.
 Vibra el cuerno melódico
 Entre gritos de júbilo
 Que dá ufano á los vientos
 Varonil cazador.

Julio, 1860.



LA GUANÁBANA

Americana coreada



Habanera, por mi mal
 Cierta día, sin querer,
 Yo te ví al amanecer
 En el verde guayabal.
 Desde entonces sin cesar
 Con ardiente frenesí,
 Joya de la Habana,
 Seductora huri,
 Prefiriera yo besar
 Esos lábios de clavel,
 Que chupar, ay! la GUANÁBANA
 Dulce cual la miel.



A mi guayro, niña, ven,
 Que la brisa de alta mar
 Gozará en juguetear
 Con los rizos de tu sien.
 De tu aliento el dulce ambár
 Aspirar déjame al fin,
 Joya de la Habana,
 Lindo querubín!...

Preferiera yo besar
Esos labios de clavel,
Que chupar ay! la GUANÁBANA
Dulce cual la miel.

Julio, 1860



LA TOYA DE LA NUBIA

Epitalami pastoril catalá á veus solas

RECORT DEL AUTOR

á son intim amic Pere Rigol.

—:o:—

I.

Nina gentil, garrida pastoreta,
Tofa de neu, estrella refulgent,
 En dols concent
Llöan los jóvens tas esposalles,
 En dols concent
Llöan las ninas ton casament.

—
Bellas ninetas de aquesta vall,
TOYA olorosa gentils teixiu;
TOYA hont destaquen en purs emblemas
Flors escullidas de gays jardíns:
 Murtra, baladra, jacintos, jonchs,
Némoras, cássias y romani,
Faig, balsamilla, clavells y rosas,
Violas, geranis y gessamíns.
TOYA olorosa que simbolise
De la ESPOSADA los dots sens fi,
Mentre ab garlanda de blancas rosas
Llur front castíssim festius cenyim.

—
En dols concent
Sa virtud llöe
Lo gay jovent.

II.

Naix joliu
 Jorn d' istiu:
 L' alba róssa al mon sonriu,
 Y en la font garrida nina
 Sas dos trenas d' or pentina.
 Foraster
 Caballer,
 Vorejant lo bell Freser,
 Sota un olm la nina ovira:
 Plé de amor son cor suspira,
 Y aixís diuli falaguer:

—
 —«Colominet
 «Que esténs
 «Tan matinet
 «Ton vol,
 «Si l' cor de glás
 «No tens
 «Al meu darás
 «Consol.
 «Ferit d' un dart
 «Jo plor,
 «Des que d' exart
 «Te he vist;
 «Y ab sobresalt
 «Mon cor
 «Resta malalt
 «Y trist.
 «Colomí seductor,
 Volsme dar ton amor?»

—
 Y ella al vent
 Son accent
 Dona dihent
 Galantment:

—«Al sensill colom roquer
 «Deu lo lliure de artimanyas!
 «Al sensill colom roquer
 «Deu lo guard' del esparver!»
 Mes diu llavors
 Ab dols esforços
 Lo caballer:

—«Donchte, nina, un bell palau
 «De marbre y or:
 «Vint cambreras bonicoyas;
 «Y en un rich camaril blau
 «Inmens tresor,
 «Robas, flor, miralls y joyas.
 «Y en cadira d' or sentada,
 «De la cort agasajada,
 Calmarás ay! ma agonia,
 Dolsa aymia,
 «Robadora de mon cor!»

—
 La nina al punt
 Sos ulls fixá
 Al bell demunt
 Del cortesá,
 Y riba amunt
 Aixís cantá:

—«Daume 'ls perfums
 «Dels ginestars
 «De la montanya:
 «Daume 'ls costums
 «Dels rústichs llars
 «Que l' Freser banya;
 «Que al fi la pau
 «De una cabanya
 «Anyora l' cor,
 «En lo palau
 «De marbre y or.»

Riba enamunt
 Va la nineta;
 Groch com difunt
 Lo caballer
 Párala en mitj
 De una llotjeta,
 Feta á capritj
 De un lladoner.

Manso el Freser
 De la verneda
 Besa lleuger
 Los verts desmays;
 Y 'ls aucellets
 En la roureda
 Llurs amorets
 Esplican gais.

III.

Esplendent
 Desde Orient
 Lo espay daura el sol naixent,
 Fent que ab sos bells raigs se tinya
 De or y grana la campinya.

Al magnat
 Obstinat
 Dar intenta breu comiat
 Recelosa la pastora,
 Puig que son mirar la astora;
 Mes éll diuli atolondrat:

—«Boscana flor
 «Que téns
 «Mon pobre cor
 «Cautiu,
 «Templa 'l volcá
 «Que encens

«Hont sols restà
 «Caliu;
 «Puig tinch lo seny
 «Fallit
 «Ab ton desdeny
 «Injust,
 «Y á impuls de un fér
 «Neguit
 «Tem' darte un vér
 «Disgust.
 «Flor del bosch, per favor,
 «Volsme dar ton amor!!

—
 Y ella al vent
 Son accent
 Dona diënt
 Galantment.

—«Al modest violer boscá
 «Deu lo lliure de borrascas!
 «Al modest violer boscá
 «Deu lo guard' del huracá!

—
 Mes diu llavors
 Ab dols esforços
 Lo cortesá:

—«Descendent de un noble tronch,
 «Llensant tris plor
 «Y á la sombra de un bell saula
 «Genollat d' espós te donch,
 «De noble á for,
 «Solemnísima paraula.
 «Que entre espléndida noblesa
 «Vull que ostentes de comptesa
 «Lo adrés d' or y pedrería,
 «Dolsa aymía,
 «Robadora de mon cor!»

Ab esperit.
 Ella mirá
 De fit á fit
 Al cortesá,
 Y en tó sentit
 Li contestá:

—«Bon caballer,
 «Jo pens' tantost
 «Pendrer companya:
 «Pens' ser muller
 «De un fill dispost
 «De la montanya.
 «Que al fi la pau
 «De una cabanya
 «Anyora 'l cor,
 «En lo palau
 «De marbre y or.»

Riba enamunt
 Va la nineta:
 Groch com difunt
 Lo caballer
 Resta aturdit
 Sobre la herbeta,
 Resta ferit
 De un dart certer.

Manso 'l Freser
 De la verneda
 Besa llaugér
 Los vértz desmays;
 Y 'ls aucellets
 En la roureda
 Llurs amorets
 Espican gays.



V.

Bellas ninetas de aquesta vall,
 TOYA olorosa jentils teixiu;
 TOYA hont destaquen en purs emblemas
 Flors escullidas de gays jardins;
 Murtra, baladre, jacintos, jonchs,
 Némoras, cássias y romaní.
 Faig, balsamilla, clavells y rosas,
 Violas, geranis y gessamíns.
 TOYA olorosa que simbolise
 De la ESPOSADA los dots sens fi, (1)
 Mentre ab garlanda de blancas rosas
 Llur front castíssim festius cenyím.

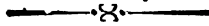
Setembre, 1860.

(1) Significat de las flors que componen esta TOYA.

Murtra (mirto).	Amor.
Baladre (adelfa).	Bellesa.
Jacinto (jacinto).	Benevolencia, delicadesa.
Jonch (junco).	Docilitat.
Némora (anémona) blanca.	Candor.
» » morada.	Confiansa.
» » rosa.	Bon caràcter.
» » blava.	Bon criteri.
Cássia (acacia rosa).	Elegancia.
Romani (roméro).	Bona fè.
Faig (haya).	Prosperitat.
Balsamilla (balsamina).	Previsió, virtud.
Clavell (clavel).	Amor viu y pur.
» » blanch.	Fidelitat, sentiments purs.
Rosa (rosa).	Amor, ternura.
» » de tot l' any.	Hermosurá durable.
» » adamascada.	Bondad.
» » doble.	Gracia.
» » blanca.	Inocencia.
» » en poncella.	Juventud.
Viola (violeta).	Ignocencia, modestia, honestedat.
» » blanca.	Candor.
Gerani (geranio).	Preferencia.
Gessami (jazmin) blanch.	Amabilitat.
» » groch.	Ditxa.
Garlanda de rosas blancas.	Virtud.

LA VIOLETA

Redowa coreada



Lo violer en bosch umbril
 Naix humil
 Entre la menuda herbeta,
 Y al dols bés del gay abril
 La VIOLETA
 Obre son botó gentil.



Y embalsama la floresta,
 Sens que altiva 's done á llum;
 Puig la flor quant mes modesta,
 Atesora mes perfum.



Al cantar la albada
 Préstali homenatje,
 Tendra niuarada
 De pintat plumatje;
 Y á son càlser dóna
 Blanca papallona
 Timit bés de amor,
 Y ab febrós desvari
 De llur dols nectari
 Xucla 'l grat licor.



Emblema cast y pur del cor modest
De hermosa pajeseta,
Al lánquít afalach del manso oest,
La púdica VIOLETA
Floreix en lloch agrest.

Mars, 1861.



UN SUSPIRO

Schotisch coreado

— 10 —

A su ocaso desciende lento el sol:
 Blancas nubes se tiñen de arrebol:
 Canta el ave sus amores:
 Grata esencia dan las flores.

A orillitas del arroyo,
 Dó se empina el verde sauce
 Que dá sombra al tosco poyo
 De una choza pastoril,
 Tierna niña de ojos garzos,
 Que reteleja el terso cauce,
 Encamina entre juagarzos
 Sus ovejas al redil.

Y un alado cefirillo,
 Al vagar por la pradera,
 Acaricia juguétón,
 La flor gualda del junquillo
 Que en su blonda cabellera
 La pastora entretejió.

Lindo paje en castillo señorial
 Pulsa su lira,
 Y su acento al través del encinar
 Flébil espira.

Dulce el eco conmueve á la beldad:
Tierna suspira
Y el carmín arrebola su alba faz.

—

Hiende el aura en raudo giro
El SUSPIRO
De la niña angelical;
Y, veloz mensajera de su afán,
Del paje en torao
Vuela el aura amorosa á suspirar.

Abril, 1861.



LA GUAJIRA

AMERICANA COREADA

I.

Só un guayacan te ví,
Niña, y sentíme herir
Por tu mirada lánguida,
Por tu infantil sonrís.

Desque te ví, GUAJIRA,
Só el guayacan,
Mi corazón suspira
Por tu beldad.
Cate yo un aguacate
De tu guacal,
Y ayl GUAJIRA, qué guángara!...
Ayl ayl ayl
Ayl ayl ayl

II.

Preso en amante red,
Siento mi pecho arder;
No al guatichú maléfico,
Niña, acogida dés.

Desque te ví, GUAJIRA,
 Só el guayacan,
 Mi corazón suspira
 Por tu beldad.
 Cate yo un aguacate
 De tu guacal,
 Y ay! GUAJIRA, qué guángara!...
 Ay! ay! ay!
 Ay! ay! ay!

III.

Por entre el bejucal
 Quiérote acompañar;
 No me repelas jívara,
 Que no soy yo un majá.

Desque te ví, GUAJIRA,
 Só el guayacan,
 Mi corazón suspira
 Por tu beldad.
 Cate yo un aguacate
 De tu guacal,
 Y ay! GUAJIRA, qué guángara!...
 Ay! ay! ay!
 Ay! ay! ay!

IV.

Si á tu conuco vas
 Niña, por caridad,
 Un zapateo báilame
 De mi güiro al compás.

Desque te ví, GUAJIRA,
 Só el guayacan,
 Mi corazón suspira
 Por tu beldad.
 Cate yo un aguacate
 De tu guacal,
 Y ay! GUAJIRA, qué guángara!...
 Ayl ayl ayl
 Ayl ayl ayl

Mayo, 1861.

EXPLICACIÓN DE LAS PALABRAS AMERICANAS: *Guayacan*, *guayaco*, árbol siempre verde de las Antillas cuya madera es la llamada palo santo.—*Guajira*, campesina.—*Aguacate*, fruta del árbol del mismo nombre originario de América, la cual es del tamaño de una pera grande y cuya carne y hueso constituyen un manjar muy agradable.—*Guacal*, cuévano cuadrilongo para trasladar frutas.—*Guángara*, bulla, diversión, jarana.—*Guatichú*, genio de mal entre los indios, expresión vulgar con que se manifiesta la repugnancia ó temor que inspira alguna persona ó cosa.—*Bejucal*, sitio poblado de bejucos, plantas sarmientosas y enredaderas.—*Jivara*, arisca.—*Majá*, culebra de América.—*Conuco*, habitación rústica con una pequeña hacienda.—*Güiro*, especie de calabaza que rajada, y corriendo un palillo sobre sus rajas, produce un sonido monótono á cuyo compás bailan el zapateo los negros y campesinos de las Antillas.



· LAS GALAS DEL CINCA

Jota coreada

I.

Viva Aragón!
 Viva la jota!
 Viva el amor!
 Chiquiol... Pijorrol...,
 Juy! qué chacota!
 ¡¡Corro!!

—
 Anda, salero,
 Vente á bailar,
 Que te requiero...
 Muuuy!... de verdad!
 Juy! qué chacota!
 Viva Aragón!
 Viva la jota!
 Viva el amor!

—
 Morenita que retozas
 Caminito de la fuente,
 Despacito, despacito,
 Que tu jarra no se quiebre.
 De claveles y azucenas
 Tus mejillas se poblaron;
 Dios no quiera que á esas flores
 Las marchite el desengaño.

Viva Aragón!
Viva el amor!

Ribereñas del diáfano CYNCA,
Hechiceras cautivan el alma
De esos labios la dulce sonrisa,
De esos ojos la ardiente mirada.

Que esos labios, ay!
Y esos ojos son
GALAS de un vergel
Joyas de Aragón.

II.

Viva Aragón!
Viva la jota!
Viva el amor!
Dale!... Tontaza!...
Juy! qué chacota!
¡Plaza!

Dale, monona,
Vierte esa sal
Que me sazona...
Muuy!... de verdad!
Juy! qué chacota!
Viva Aragón!
Viva la jota!
Viva el amor!

Serranita que sonríes
Si un galán te chicolea,
Vé con tiento, vé con tiento,
Que el que menos corre, vuela.

Si en la vera del arroyo
A coger rosas te incitan,

Vé con tiento, vé con tiento,
Que no hay rosas sin espinas.

—
Viva Aragón!
Viva el amor!
—

Ribereñas del diáfano CINCA,
Hechiceras cautivan el alma
De esos labios la dulce sonrisa,
De esos ojos la ardiente mirada.
Que esos labios, ¡ay!
Y esos ojos son
GALAS de un vergel
Joya de Aragón.

Mayo, 1861



DE BON MATÍ

Albada á veus solas

L' alba sonriu:
 Canta lo gall:
 Fresca rosada
 Ruixa lo vall.
 Bell rossinyol
 Deixa llur niu;
 Canta la albada,
 Trina expressiu.

Dematinet,
 Dols es lo airet
 Del fértil camp.
 Ninas galanas.
 Las pallas blanás
 Ab goig deixáu!

Pel camp florit,
 Deixáu lo llit!

Son cálser púdich
 La flor esclata
 Y l' manso rech sa pulcritut retrata.
 Salva amatent
 Lo barb rogent
 Lo remolí de la brument cascata,
 Hont s' enmiralla lo rosat orient.

Tras de la lloca
 Corra canyiula
 Tendrà pollada que sens tregua piula;
 Y en lo estany l' oca
 Gaya s' rabeja
 Y estarrufada de plaher cloqueja.

—
 Tórtola viuda
 Plora en la ubaga;
 Dolsa afalaga
 L' aura á las flors;
 Ninètas, donchs, veniu:
 Veniu, que en mitj del bosch
 L' oreig DE BON MATÍ
 Inspira amor als cors.

—
 Tan bon punt prop la pleta
 Sona 'l tosch rabaquet,
 Surt la blanca cabreta,
 Surt lo roig vadellet.

—
 Guatllas y llebras
 Poblan la ubaga
 Hont tímit vaga
 L' aire dolset;
 Mentre á sa aimada
 Canta un pastor
 Rústica albada,
 Trova de amor:

—
 —«Nina garrida,
 Romp ta dormida
 Y ou mon amant trasport,
 Que en ta bellesa
 L' ànima presa,
 Busca en tos ulls conort.
 Calma mon fer neguit,
 Ayl que te estimo,
 Com del oreig lo mims

Ama l' roser florit,
 Com la papalloneta
 Ama 'l sol escarit.

Oume, gentil nineta,
 Nina del cabell d' or:
 Dom una abrassadeta
 Y ay! moriré de goig!
 Nineta del cor,
 Endolsa ma sort!

Orfe en la terra,
 Nina, me aterra
 L' àrida soletat;
 Y ay! ma cabanya,
 Sensa companya,
 Sembla un fossar murat.
 Ventme aixís, sol y vern.
 Ay! jo te estimo,
 Com lo vellét lo arrimo
 Ama del sol de invern,
 Com lo infantet al náixer
 Ama l' mugró matern.

Oume, gentil nineta,
 Nina del cabell d' or:
 Dom una abrassadeta
 Y ay! moriré de goig!
 Nineta del cor,
 Endolsa ma sort!

Son càlser púdich
 La flor esclata
 Y l' manso rech sa pulcritut retrata
 Salva amatent
 Lo barb rojent

Lo remolí de la brument cascata,
Hont s' enmiralla lo rosat orient.

Ninetas donchs veniu;
Veniu, que en mitj del bosch
Lo oreig DE BON MATÍ
Inspira amor als cors.

Juny, 1861.



LOS PESCADORS

Barcarola á veus solas

I.

Fresch llaveix y mar bonansa
 Bona pesca nos envidan.
 —Pescadors!...—Los proms nos cridan.
 —A la mar!...—Sens mes tardansa;
 Que la nit serena avansa
 Y la mar tranquila está.

—Aném!
 La barca aparellada
 Devalli al mar!
 —Al aigua va la barca!
 Tirém
 Y 'l buch de la arrancada
 Va platja avall...
 —La barca al aigua va!

Oh!... y... up! ya va!

Als pescadors—fers contrarian
 Los elements,
 Y ells jorn y nit—braus desafían
 Foch, aigua y vents.
 Al menys los cels—potents amporen
 Los rústichs llars— dels pescadors,

Hont quedan sers—que 'l ser lis daren;
 Hon quedan ¡ay!—sos cars amors.

—Hála!... hála!... hála!...

—Pals en terra y platja avall la barca!

—Al aigua!

Forsa á popa que algún pal s' esclata!

—Ya baixa!

—Arria 'ls caps!... arria!

Se encalla...

Es poca la enseuada.

Llivants de proa... oh... issa!

—Ya marxa!

—Al aigua va la barca!

—Va al aigua!

—Al aigua, al aigua va!

—Oh!... y... up!... ara va!!

Ara!.. ara!!... ara!!!

Brau patró 'l llaüt comanda,
 Tripulantlo gent d' empresa!
 —Llanxa al mar!—Arria, en banda!
 —Y á la encesa!—Hála. á la encesa!
 Vingan teyas... issa!... issa!
 Que la flama en torn atrau
 Junt ab la grogenca llissa
 Al llobarro de llom blau.

Escálams per los remes
 Coloqui 'l bon remer:
 La canya del timó
 Empunye 'l timoner:
 La teya enlluernadora
 Ensenga el pescador
 Y 'l cova y la fitora
 Prepare sens remor.

Al mar lo palangró
Y vibre una cansó.

II.

Mar en fora comanda 'l llaút
Brau patró que prediu com oracle,
Puig sent jóve ha adquirit habitut
En la pesca y enbats de la mar,
Y ab giny un obstacle
Sab bé superar.

Mes llur ànima resta en la costa
Des que al cor li fletxaren colcom
Los ullets de una nina disposta...
De la hermosa pubilla de un prom.

—

Nina que al mar
Trista devalla,
Quant lo nou jorn
Se hi enmiralla,
Y recull los sospirs que ab amor
Al vent fia lo brau pescador;
Que éll mar en fora
Sen vá ab freqüencia
Y ella en sa ausència
Sent greu dolor.

—

Remers, al rem!
Boguem! boguem!
Mar en dins, solca l' aigua 'l llaút...
É infla la flámula
L' aura balsámica;
Mar en dins, solca l' aigua 'l llaút...

L' aigua que préstali
Libre tribút.

.....
La nit espira!...
Lo jorn s' ovira
Oh! vira!!

Setiembre, 1861.



LA GRATITUT

HIMNE Á GRANS COROS

ESCRIT EN POCAS HORAS PERA LA

GRAN FESTIYAL

del 5 y 6 de Octubre de 1861

Himnes de amor
 En gay concert
 Doném al vent!
 Poble lo espay
 Lo grave accent
 Del brau jovent!

Cent pobles
 En un sol coro unimnc;
 Y un himne
 Conquiste als cent un llor
 Rendint al ART tribut
 Tribut de amor
 Y GRATITUD.

Ondeje als vents
 Rich estandard,
 Hont del BELL ART
 Brillen plassents
 Los atributs;
 Y d' ell en torn

Júntense ab pler
 Quants en est jorn
 Prestan tributs
 Al GAY SABER.

Cantém himnes de amor!

Lo obrer que lo sant dia,
 Feiner atrafagat,
 Ab sa suor
 Llur pa ha guanyat,
 Y essent vespre cultiva
 L' ART que 'l cor li cautiva
 Nous hábits, que molt l' honran,
 Apler, apler, contrau;
 Y ab cants de amor
 Y accents de pau,
 Elevantse en sa esfera
 Al companys morigera.
 Y ab just orgull,
 Ofereix á sa PATRIA
 Lo fruyt que cull
 En lo artistich verger;
 Que idolatra lo OBRER
 A la PATRIA, y hasqueja
 Perque un jorn done enveja
 Al altiu estranjer.

Rendim al ART tribut
 De amor y GRATITUD.

Ondeje al vents
 Rich estandart,
 Hont del BELL ART
 Brillen plassents
 Los atributs;

Y d' ell en torn
 Júntense ab pler
 Quants en est jorn
 Prestan tributs
 Al GAY SABER.

Huy lo ilustrat concurs que nos alenta
 En nostre humil treball y ardent esfors,
 En est brillant concert veurá patenta
 La GRATITUD sens par de nostres cors.
 La GRATITUD de obrers que 's regositjan
 Guanyant un llor en premi á llurs afanys,
 La GRATITUD de uns cors que sols desitjan
 La estimació de propis y de estranys.

Cent pobles
 En un sol coro unimne;
 Y un himne
 Conquiste als cent un llor,
 Rendint al ART tribut,
 Tribut de amor
 Y GRATITUD.

Ondeje als vents
 Rich estandart,
 Hont del BELL ART
 Brillen plassents
 Los atributs;
 Y d' ell en torn
 Júntense ab pler
 Quants en est jorn
 Prestan tributs
 Al GAY SABER.

LA MASCARITA

AMERICANA COREADA

—:o:—

I.

¡Ay!
Niña angelical,
Cuyo lindo rostro
Vela el antifaz;

¡Ay!
Siento el pecho arder
Por tu esbelto talle,
Por tu breve pié.

—
Muestra por piedad,
Linda mascarita,
¡Ay!
Tu divina faz;
Que anhelando estoy
Imprimirla un beso...

¡Ay!
Y morir de amor.

II.

¡Ay!
Niña angelical,
De mi amante anhelo

Seductor iman;
¡Ay!
Danme ardor febril
Tu vital mirada,
Tu infantil sonris.

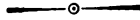
—
Muestra por piedad,
Linda mascarita,
¡Ay!
Tu divina faz
Que anhelando estoy
Imprimirla un beso...
¡Ay!
Y morir de amor.

Febrero, 1862.



LA BREMA

Coro catalá á veus solas



Ja del matí
Brilla en lo cel
Lo blanch estél.



Lo dols son sacudím
Y á bremar!
—A cullir lo reïn!
—Al vinyar!



—Bremador bon feyner.
De podalls fes abast.
—Diligent traginer.
Posa als matxos lo bast.
—A bremar!

Obriu de bat á bat
Las portas dels cellers
Que la TARDOR vé á omplir
Las botas y vaixells

Aprés de la canícula,
Penjois de or y de púrpura
Enguany han dat á càrregas
Dels ceps las branca rústegas.

Cup, prempsa y colador
 Esperan ja sedents
 Extraure lo dols most
 Dels róssos moscatells.

—
 —A bremar!
 Ninetas, à la vinya!
 Veniu á csgotimar!

—
 Veniu, ninas, à la brema,
 Y joyosos los galans,
 De llurs cors, que amor viu crema,
 Llensarán dolcíssims ays.
 A la vinya!
 A bremar!

—
 Nina, que cap al vespre,
 (timtanya)
 De un vert parral
 Los gotimets salpicas
 (timtayna)
 De bech de gall.
 Guarda en sarments y pàmpuls
 (timtayna)
 Posar las mans,
 Que ay! una féra vespa
 (timtayna)
 Las pot fibblar.

Timtayna, guindó, guindayna,
 Titiritayna, nina bonica;
 Timtayna, guindó, guindayna,
 Titiritayna y t' farà mal.

—
 Bona anyada! gran ganancial
 Dols plaer pels vinyaders!

Lo rich corn de la abundancia
 Obri enguany lo estíu ardent.
 Bona anyada!
 Dols plaher!

—
 Gloria al Altíssim
 Que ab tals mercés
 De càmps y vinyas
 Paga l' conréu!
 Gloria á la Verge
 Que ab zel matern
 De pedra y boiras
 Lliurá los ceps!

—
 Vaja! vaja! demnos pressa
 Que 'ls rahims nos tornen sems!
 Los cistells roden endoyna,
 Y á la brema tots ensems!

—
 Los arrugats sarmens despullan prest
 Los bremadors jolius ab llurs podalls.

—¿Hem de fermar la récula?

—No call!

No queden macabeus, ni picapolls,
 Ni pansas, ni sumoys, ni cartuixans.

—Atansen portadoras!

—Ya val!

De cep en cep las ninas sonrients
 Apleguen de gotims bons cistellats.

—¿Hont van aquets xaretlos?

—Avall!

Y per templar la set y xafogor
 Que passe la botija de ma en ma.

—
 Ay! lo cor bull
 Mirant una nineta,

Que omple á corull
 Sos lindos cistellets,
 Com, de regull
 Llensantne una sageta,
 Besos recull
 De ajogassats bailets.
 Ay! qui fos nin
 Per ferli una festeta...
 Nin petitet...
 Per ferli un dols xuclét!

—
 Minyons, bona podada!
 —Oydái ja em fet la tira!
 —No quede cap brocada!

Carrega, traginer,
 Carrega ab dóls afany
 Lo *bé de Deu* de fruyt
 Que 'ls ceps han dat enguany.
 Carrega, traginer
 Y ab pámpuls verits y grochs
 Enrama 'l delanter.
 ¡Apa!
 ¡Carrega, traginer!
 ¡Vaja, en avall!
 Puig ja dels ceps se ha aplegat la brema,
 Y en lo brancall
 Lo bremador ha amussat son dall.
 Vaja, en avall.
 ¡Avall!

—
 Nina, que cap al vespre,
 (timtayna)
 De un vert parral
 Los gotimets salpicas
 (timtayna)
 De bech de gall.

Guarda en sarmens y pámpuls
(timtayna)

Posar las mans,
Que ay! una féra vespa
(timtayna)

Las pot fibblar.

Timtayna, guindó, guindayna,
Titiritayna, nina bonicá;
Timtayna, guindó, guindayna,
Titiritayna y t' farà mal.

—

Bona anyada! gran ganancia!
Dols plaer pels vinyaders!
Lo rich corn de la abundancia
Obrí enguany lo estíu ardent.

Bona anyada!
Dols plaher!

—

Bull en lo cup lo térvol most
Extrét dels grans que 'ls peus capolan,
Tots las botijas enarbolan
Pera tastar lo vi tantóst.

Trepitja, trepitja,
Trepitja l' rahim!

—La escuma va amunt...

—La brisa va á fons.

¡Bebemhi! ¡bebemhi!

Cansats nos sentím...

—Lo most está al punt...

—¡Bebemhi! minyons!

—

Ninas, tastém lo ví novell,
Que lo bon vi l' amor desperta!
Ninas, tastém lo moscatell,
Ja que se encén lo amor ab éll!

LA DANZA CAMPESTRE.

POLKA COREADA

La sierra occidental Febo traspone:
 Su ténue resplandor. Diana nos brinda:
 El corro pastoril trobas entone
 Y el tierno corazón férvido rinda
 Culto al amor.

Pastoras de alba faz, ninfas del valle.
 Circunden vuestra sien púdicas lilas
 Y el pecho juvenil dulce avasalle,
 Y anegue de placer, de esas pupilas.
 Tibio fulgor.

Tosco rabel preludia
 Campestre danza:
 Grave sonido al viento
 La gaita lanza:
 Rústico caramillo
 Festivo suena,
 E hinche de alegres trinos
 La selva amena.

Del tamboril
 Al tan, tan, tan,
 Con ledo afán
 Parejas mil
 Triscando van.

Y en brazos del zagal tierna pastora
Con júbilo infantil cespede huella,
Y acoge con amor tierna querella
Su corazón,
Dando así al ánimo
Dulce expansión

Gallardas ninfas
Del valle alegre,
Do estiende el Segre
Sus claras linfas,
Só la enramada
De agreste selva,
Fiesta anhelada
Nos congregó.
A amar incita
La noche en calma,
Suspira el alma
Que amor agita.
Un casto abrazo
La danza inspire
Y anude el lazo
Que amor tejió.

Parejas mil,
Con ledo afán,
Triscando van,
Del tamboril
Al tan, tan, tan!

Enero, 1863.



EL CHINITO

Tango americano, á voces solas

En el ceibar agreste
 Pancha y su fiel chinito
 Echan un chinguirito,
 Sorben del buen rapé.

Y él dice así:
 —Des que te ví
 Bailá el chumbé,
 ¡Etchem!
 Panchita mía,
 Hurí del trópico,
 Des que te ví
 Bailá el chumbé,
 ¡Etchém!
 Me hace cosquillas
 Un no sé qué.

China del chiquichuite
 Chatasta dame;
 Dame gandinga y chiche,
 Chayote y ñame.
 Pancha mi chifle empina;
 Kentucky toma:
 Toma, changuera chola,
 Rapé de aroma.

Ven á mi chacra, ven,
 China del corazón.
 El changüi bailarásme,
 Monona,
 De mi tãmbula al sòn.
 Y só una palma real,
 Pancha, mi dulce bien,
 De mi chinchorro muelle,
 Chinita,
 Te adormirá el vaivén.

—
 Caña y Kentucky puros
 ¡Etchem!
 Hácennos changuear;
 Vaya otro sorbo, china,
 ¡Etchem!
 Y un chinguirito más.
 ¡Ay, que me da un marco...!
 —¡Ay, ay, ay, ay!...
 Déjame abanicar.
 Me tambaleo,
 Sé mi sostén:
 ¡Vén á mi chacra,
 Chinita ven!

Abril, 1863.

EXPLICACIÓN DE LAS PALABRAS AMERICANAS.—*Ceibar*, sitio poblado de ceibas, árboles grandes de cuyos troncos se construyen piraguas de una sola pieza.—*Un chinguirito*, un trago de aguardiente u otro licor.—*Cumbé*, nombre de un baile de los negros.—*Chiquichuite*, cesto de mimbres.—*Chatasca*, guisado hecho de chasque, carne seca poco salada, machacado con grasa y especias.—*Gandinga*, guisado hecho con el hígado del cerdo ó de otro animal.—*Chiche*, salsa ó pasta de pececillos de río ó charco.—*Chayote*, fruta de carne suave y dulce.—*Name*, raíz nutritiva que se come cocida ó asada.—*Chifle*, cuerno en que la gente del campo lleva bebida.—*Changuera*, bromista.—*Chola*, expresión familiar que equivale á mona mía.—*Chacra*, habitación rústica.—*Changüi*, baile de la gente del pueblo.—*Tãmbula*, especie de tambor de sonido lúgubre que usan los negros para marcar el compás del baile.—*Chinchorro*, hamaca.—*Changuear*, estar de broma.

¡GLORIA Á ESPAÑA!

GRAN FESTA NACIONAL

escrita para la 4.^a Gran fiesta musical de Euterpe
celebrada en Barcelona los días 4, 5 y 6 de junio de 1884,
y ejecutada por 2,000 coristas y 300 profesores
de orquesta y banda.



¡Gloria á ESPAÑA, la heroica matrona
Que humilló la extranjera arrogancia,
Invencible en Sagunto, Numancia,
Covadonga, Gerona y el Bruch!
¡Gloria á ti, gloria á ti patria amada!
¡Gloria á ti, cuyos tersos blasones
Esculpieron preclaros varones
Con su esfuerzo, saber y virtud!

Eres cuna del Cid y Pelayo,
De Cervantes, Mariana y Herrera,
De Velázquez, Murillo y Rivera,
De Isidoro, Capmany y Feijóo;
De Ensenada, Cisneros y Aranda,
De Lanuza, Clarís y Padilla,
De Argensola, Quevedo y Ercilla,
De Churruca, Marquet y Quirós.

¡Gloria á ESPAÑA! dó en paz hoy florecen
 Con las ciencias, la industria y las artes;
 Dó el progreso derrumba baluartes
 Que en talleres se ven transformar.

Himno santo de amor reproduzcan
 Del Pirene las cóncavas breñas,
 Y desplieguen sus nobles enseñas
 Euterpenses legiones de paz.

Nunca turbe la guerra intestina
 De la ESPAÑA el fecundo sosiego;
 Más si un día con ímpetu ciego
 Nos amaga extranjera invasión,
 Nuestro pecho, pavés de la patria,
 Hará ver á su saña iracunda
 Que no sufre infamante coyunda
 El denuedo del libre español.

Ya el pueblo en lid artística,
 Templando el ardor bélico,
 Con cánticos de júbilo
 Dilata el corazón;
 Y auguran días prósperos
 Las euterpenses flámulas,
 Inmaculado lábaro
 De fraternal amor.
 ¡Gloria á ESPAÑA,
 Que no cipaña
 Con fraticidios hórridos
 Su límpido blasón!

Nunca turbe la guerra intestina
 De la ESPAÑA el fecundo sosiego;
 Más si un día con ímpetu ciego
 Nos amaga extranjera invasión.
 Nuestro pecho, pavés de la patria,
 Hará ver á su saña iracunda

Que no sufre infamante coyunda
El denuedo del libre español.

¡Gloria á ESPAÑA,
Que no empaña
Con fratricidios hórridos
Su límpido blasón!

Abril, 1864.



HORAS FELICES


WALS COREADO

El Vésper traspone—las cumbres lejanas;
 Se extinguen de Febo—las últimas huellas,
 Y viste la noche—su manto de estrellas,
 Fecunda en misterios,—propicia al amor.
 ¡Bien hayan sus horas,—á cuyos encantos
 Consagran los astros—sus tibios fulgores,
 Sus besos las auras,—su aroma las flores,
 Sus dulces gorjeos—alado cantor!

Las horas nocturnas—trascurren veloces
 Si á impulsos se mueven—del ciego Rapaz;
 Mas lega á las almas,—que inunda de goces,
 Eterno recuerdo—su curso fugaz.

En torno á la fuente—que perlas destila
 Preside Selene—gentil asamblea;
 Mancebos y ninfas—en leda corea
 Sonrientes permutan—suspiros de amor.
 ¡Bien hayan las horas—á cuyos encantos
 Consagran los astros—sus tibios fulgores,
 Sus besos las auras—su aroma las flores,
 Sus dulces gorgeos—alado cantor!

Abril, 1865.



LA BOAT DITXOSA

Schotisch catalá corejat

Tronxant los verts sembrats de las vessanas,
 Camps á través devallan tres germanas,
 Las ninas mes bufonas
 Que 'l Ter enmirallá en sas claras onas.

Los aucellets, al véurerlas tan bellas,
 Entonan deleitosas cantarellas.
 Saltant joyosament
 Pels arbres que afalaga la corrent.

Las tres ninetas panteixant arriban
 A un jardinet que al peu del riu cultivan,
 Y de margaridoyas
 Teixeixen tres guirnaldas bonicoyas.

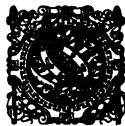
Y palpitant de goig, de ditxa ufanas,
 Ceneixen á son front las tres germanas,
 Ab virginal sonrís,
 Lo símbol de la edat tendra y felís.

Las flors, banyant lo ambient de pura essencia,
 Incensan d' eixas ninas la ignocencia;
 Un papelló en sos llabis xucla mel;
 Del Ter serpejador la corrent mansa

Murmura un himne dols en s' alabansa,
Y 'l mantell blau vesteix seré lo cel.

Dels sàlsers fa oneja la cabellera
La brisa matutina, missatjera
De un sant amor, de inmens carinyo etern,
Y al véurer en un grupo, á las tres ninas
Unirse sas boquetas coralinas,
Vola á sellárlashi ab un bes matern.

Mars, 1866.



À UN ROSSINYOL

que cada nit canta prop de la cambra de mas fillas

EN LOS

CAMPS ELÍSEOS



I.

Rossinyolet que cantas
 Al peu de la finestra
 Del niu de flors hont dormen
 Las dos filletas mèvas;
 Explicam lo que 'ls dihuen,
 Las dolsas cantarellas
 Ab que, en vers mitja nit,
 Emplenas la floresta.
 Ja vetlli solitaria
 La lluna macilenta;
 Ja 'l cel, de dol, vesteixe
 Son manto de tenebras;
 Ja lo infinit tatxonen
 Las rutilants estrelas;
 Ja per lo espay retroni
 La tempestat brumenta,
 Tú sempre al cim del sálzer
 Que ombreja la finestra
 De mas filletas puras,
 Entonas tas endetxas;
 Y al escoltar ta veu,
 Joyosas se desvetllan
 Las prendas del meu cor,

Las mes amadas prendas.
 ¿Per qué quant ab bells trinos
 Son somni grat alteras,
 Lluny de sentirne enuig,
 Sonriuhen ignocentas,
 Y ab los ullets mitj cluchs,
 Sas bocas petoneras
 Poch á poquet acostan...
 Y l' una al altra 's besan?

—
 ¡Ayl ¡trovadors dels boscos:
 Quant mes felis jo n' era
 Interpretaba 'ls jiros
 De vostra arpada llengua;
 Mes ara que 'l cansanci
 Del mon lo cor m' enerva
 Y á impulsos del fastidi
 Greu pes lo seny me prempsa,
 No entench ja ni una nota
 De eixas *passadas* bellas!

—
 ¡Ayl per favor, deixifram,
 Juglar de las riberas.
 Lo que de nit als contas
 En dolsas cantarellas
 A mas amadas fillas,
 De la hermosura reinas!

.

II.

¡Oh! benehida sía,
 Cantor de las florestas.
 Ta veu fascinadora
 Que 'l pobre cor alenta!
 Entench ja ton llenguatje...
 Comprench tos dolsos temas...

¡Benehit sempre sias,
Juglar de las riberas!

Tú portas á mas ninas,
Quant al descans s' entregan,
Recorts de aquells dos àngels
Que en horas ¡ay! funestas
Sas alas replegaren
Pera may mes exténdrerlas.
¡Ay! párlam, aucell, párlam
Com sols parlarne á ellas
Dels séus germans hermosos,
Tresors de gracia extrema
Que á mon inmens carinyo
Robá la Parca fera;
Y 'l pobre cor de un pare
Que eternament conserva
Memoria de las ditxas
Que plora avuy ausentas,
Recullirá en dols éxtasis
Los cants ab que desvetillas
A sas amadas fillas,
De la hermosura reinas.

Canta, rossinyol, canta,
Al peu de la finestra
Del niu de flors hont dormen
Las dos filletas mèvas,
Que al afalach dolsíssim
De tas *passadas* bellas
Mas dos hermosas ninas
Sonriuhén ignocentas,
Y ab los ullets mitj cluchs,
Sas bocas petoneras
Poch á poquet acostan...
Y l' una al altra 's besan
Las prendas del méu cor,
Las mes amadas prendas.

Camps Eliseos de Barcelona
en la matinada del 3 de Maig de 1866.

UNA FONTADA

RIGODONS CATALÀNS COREJATS

I.

AL ROMPRER L' ALBA.

I.

¡Ja expira la nit!...
 ¡Ninetas hermosas,
 Deixau vostre llit!

Romp lo dia y dissemina
 De albas perlas grat ruixim:
 De la serra levantina
 Se il-lumina
 Lo bell cim.

La campana lo son trenca
 De las ninas del contorn,
 Tan bon punt naix la groguenca
 Primarenca
 Llum del jorn.

Faust auguri de la festa,
 Lo aire agita en dols concent

Chor de aucells, que en la floresta
 Manifesta
 Son content.

II.

¡Ninetas, sortiu,
 Avans no moleste
 Lo ardent sol d' estiu!

Al fer gala de sas galas
 De la aurora 'l gay corteig,
 Mil sospirs per las sagalas
 En sas alas
 Dú l' oreig.

De matí, de matinada,
 Lo bell jorn ab raigs brillants
 Nos convida á UNA FONTADA
 Suspirada
 Pels amants.
 Faust auguri de la festa,
 Lo aire agita en dols concert
 Chor de aucells, que en la floresta
 Manifesta
 Son content.

Y al fer gala de sas galas
 De la aurora 'l gay corteig
 Mil sospirs per las sagalas
 En sas alas
 Dú l' oreig.

II.

¡COSTA AMUNT!

I.

¡Apa, en marxa, tots al punt!

¡COSTA AMUNT!

Las matronas
 Mes maymonas
 Van en carros
 Envelats,
 Dels que tirant
 Fornits matxos
 Ab pendatxos
 Virolats.

¡Hála aquí, jovent;
 Tots de contrapunt!
¡Au!... ¡Hollá!...
 —Sur lo sol ruhent...
 ¡Apa, COSTA AMUNT!
 ¡Avant va!

Baix lo auspici
 Del bullici
 Vola á perdrers,
 Entre flors
 Dols col-loqui
 Que afarmanza
 La esperansa
 De dos cors.

Cau la font entremitg .
 Del serrat escabrós,
 Siti hombril y esbarjós
 Que infundeix regositg.
 Cantars plens de armonía
 Distragan lo cansanci,
 Y vagen per lo espaci
 Suspirs de amant desitg.

II.

L' alta costa aném guanyant...
 ¡Endevant!

—
 Transmèt l' aire
 Lo dols flaire
 Del silvestre .
 Romani,
 Ab que adornan .
 Las ninetas
 Sas boquetas
 De carmí.

—
 ¡Hála cap al pont!...
 —¡Matxo vagabunt!...
 ¡Xó!... ¡Hollá!
 —Ja ovirém la font:
 ¡Apa, COSTA AMUNT!
 ¡Amunt và!

—
 En la cova
 Que allí 's trova,
 Entre inmensos
 Xaragalls,
 Fan ab tosca
 Jochs magnífichs

Los aurífichs
Degotalls.

Cau la font entremitg
Del serràt escabrós,
Siti hombril y esbarjós
Que infundeix regositg.
Cantars plens de armonía
Distragan lo cansanci,
Y vaguen per lo espaci
Suspirs de amant desitg.

Exaltada
La manyada
Trunca ab. víctors
Los cantars...
¡Viva! ¡viva!
La font brinda al gay esbars
Sos llindars.

III.

LA CASSERA

Crida 'l corn á la cassa
¡Allá aném! ¡Plassa! ¡plassa!

I.

En la selva vehina 'ns espera
Lo dols pler de una alegre CASSERA.
—Lloch agrest hont disfruta habitatje
Rica cassa al abrich del boscatje.

Ja mouhen cans sagassos,
 Ab crits excitatius,
 Las llebres de sos jassos
 Las guatllas de sos nius.

Lo corn llansa al vent un toch.

—¡A la llebra!

¡Hía!... ¡hía!... ¡fuig enllá!

—¡Nostra es ja!

¡Apa, foch!

¡Quín magnífich capgirell!

—¡Cap al marge!

¡Hía!... ¡hía!... ¡cunill val!

—Vé dessá,

¡Foch en éll!

Es la llebra de qui t' alsa
Y 'l cunill de qui lo alcansa (1),
 Y al refrá no 's falta enlloch.
 ¡Hála!... ¡foch!

En obsequi á las ninas amadas
 Engalani 'l jovent los sarróns
 Ab cunills, llebras, torts y beçadas,
 Grivas, guatllas, perdius y tudóns.

II.

Vols de cassa òvirém en las brancas
 Dels abéts, roures, oms y pollancas.

(1) Encara que en materia de consonants portém nostre escrípol al extrém de no usar com á tals ni sisquera las terminacions en *e* ú *o* obertas ab las terminacions en *e* ú *o* mudas, per la sencilla rahó de que no consonan perfectament á nostre oído, nos hem prés la llibertat de emplear aquí dos assonants per consonants en gracia de cantar, sens alterarlo, un refrá molt entre 'ls cassadors.

—Sona 'i brill enganyós, y ab breu giro
Tórts y grivas se 'ns posan á tiro.

Sens doldrens las niuhadas,
Ferim á reguitsells
Tudóns y cogulladas,
Becadas y estornells.

Lo jóch deixan las perdius.
—¿Qui las cassa?
Hía!... hía!... llestas van.
—¡Foch, arrán
Dels emprius!
¡Vingan galgos! ¡quin exárt!
—¡A la daynal
Hía!... hía!... sicart es.
—Foch adès
Al sícart!

Dayna ó cabra poch importa;
Lo cert es que estant ben morta
La maynada la dú al coch.

¡Salva!... ¡foch!

En obsequi á las ninas amadas
Lo jovent ha guarnit sos sarróns
Ab cunills, llebras, tórts y becadas,
Grivas, guatllas, perdius y tudóns.

IV.

TURBONADA D' ESTIU

Lo ponent dú TURBONADA,
—No 'ns lliurém de una ruixada.

1.

L' aureneta arrán dels buchs
Cassa abellas en lo arbrat;
Quant se arrana l' aureneta,
Pronostica tempestat.

Remolins de vent y núvols
De oest pujan;
Las ninetas en la cova
Se supljan;
Descarrega en la comarca
Lo espetech;
Lo tró aixorda y enlluerna
Lo llampech.

¡Bè vingas, pluja,
PLUJA D' ESTIU,
Bona pels cossos
Y pel plantiu.

Tan bell xáfeh no 'ns enuja,
Que *en lo temps de la cucut*

*Al mati, tormenta y pluja
Y á la tarde, sol y aixut* (1)

A cada llamp, com moixonets poruchs.
Que espavordits se arrupan en llurs nius,
En la materna falda, ab los ulls cluchs,
Acotan son capét los nens jolius.

*¡Plou, plou en Monserrat;
Que la pluja fa bon blat!
¡Aigua de pluja!
¡Aigua de neu!
¡Bastonadas pels juheus!* (2)

II.

Lo escolá tocant á temps
Sobre 'l terme atrau los llamps;
Si atragués la calamarsa,
¡Pobres vinyas! ¡pobres camps!

En lo ESTÍU la TURBONADA
Regositja,
Perque allunya del espaci
La calitja;
Y electrisa quant revenen
Los torrents
Y 's despenyan los salts d' aigua
Mes bruments.

(1) *En lo temps de la cucut,
Al dematt, pluja
Y á la tarde aixut*

(REFRÀ CATALÀ.)

(2) Cantarella popular antiga.

¡Bé vingas pluja,
 PLUJA D' ESTÍU,
 Bona pels cossos
 Y pel plantiu!

Fará en breu lo temps mudansa
 Pues refresca lo garbí
 Y presaji de bonansa
 Surt ja *l' arch de Sant Martí*.

A cada llamp, com moixonets peruchs
 Que espavordits se arrupan en llurs nius,
 En la materna falda, ab los ulls cluchs,
 Acotan son capet los nens jolius.

*¡Plou, plou en Montserrat
 Que la pluja fa bon blat!
 ¡Aigua de pluja!
 ¡Aigua de neu!
 ¡Bastonadas dels juheus!*

V.

LLEVANT DE TAULA.

¡Ya es hora de eixir
 Lo *vi de pahir!*

I.

¡Los púdichs fronts de nostras bellas
 De murta y pámpols coroném!
 ¡Brindém! ¡brindém!
 La set excitan las botellas

Que 'l néctar guardan de un munt d' anys.

¡Begám, companys!

Lo trinch del ters cristall alegre 'ls cors
E inunda 'l ví la ment de llum y flors.

Guspiras llansa—de amor la flama;
Los cors se abrusan—com per etxis,
Y un bálсам célich—al cors derrama
De hermosas niras—lo dols sonris.

Cantém himnes de gloria al patriarca
Que descubri lo ceps al deixar l' arca,
Y al greu abús del aigua posá fré.

¡Hurrá! ¡Gloria á Noé!

¡Brindém! y si un galán lo pler li furta
Dels zelos verinosos la frisanza,
Retorne una ulladeta la esperansa
Al pobre pit malalt del aimador.
¡Cantém! que un chor plasent lo goig aumenta
Y 'l goig aumenta 'ls vincles del amor.

II.

¡Los púdichs fronts de nostras bellas
De murtra y pámpols coroném!

¡Brindém! ¡brindém!

La set excitan las botellas
Que 'l néctar guardan de un munt d' anys.

¡Begám, companys!

Lo trinch del ters cristall alegre 'ls cors
E inunda 'l ví la ment de llum y flors.

Ningú en la taula—sa pensa abismas
En sombras tristas—de un mon falás,
Tot vé á sonriurens—baix lo gay prisma
Dels bells topacis—que enclou lo vas.

Cantém himnes de gloria al patriarca
 Que descobrí los ceps al deixar l' arca,
 Y al greu abús del aigua posá fré.
 ¡Hurrá! ¡Gloria á Noé!

Las ninas ab sonrisas falagueras
 Coronan lo inmens pler de esta FONTADA;
 Lo flúido vital de sa mirada
 Emplena 'l pit de júbilo y dulsor.
 ¡Cantám! que un chor plasent lo goig aumenta
 Y 'l goig aumenta 'ls vincles del amor.

Abril, de 1867.



LA MAQUINISTA

POLKA CATALANA COREJADA



INTRODUCCIÓ.

La campana al treball crida:
 —¡Al taller!—¡A treballar!
 Es lo pa de la familia
 La suor de nostre afany.
 —¡Al taller!—¡A las enclusas!
 —¡Al cargol!—¡Al torn!—¡Al banch!
 Que los timbres més honrosos
 Son los timbres del treball.

I.

¡Dali, dali sens descans!
 —¡Afanyéms!—¡A la tarea!
 Dali, dali sens descans!



Lo foch furga ab lo silventre
 Forjador expert y brau,
 Y ab las curvas estanallas
 Tè una barra á caldejar.
 Quan lo ferro fa estrelletas
 Fina sorra hi va tirant,
 Fins que la ruhenta barra
 Trau á temp de la fornal.

Lo martell hauger blandeja
 Y esparjits á son alcans
 Tè la plana, 'l peu de cabra,
 Los escaires y 'ls tallants.
 Al compás que 'l martell dóna,
 Malladors ensinestrats
 En la enclusa escalaburnan
 Lo ardent ferro á cops de malls.

Ja lo allargan fenthi presa;
 Ja lo escursan recalcant;
 Va la pessa prenent forma
 Del ferrer á voluntad
 Y forjada passa á càrrech
 Dels torners ó dels manyans.

—
 ¡Afanyéms!

Dali, dali sens descans.

—
 Es lo pa de la familia
 Lo suor de nostre afany
 Y los timbres mes honrosos
 Son los timbres del treball.
 —¡Afanyéms!— ¡A la tareal
 Dali, dali sens descans.

—
 L' aurora del progrès,
 Manumitint esclaus,
 Lo estigma de la gleba
 De nostres fronts borra.

En lo banquet del mon
 Avuy l' obrer ja hi cap;
 Los trovadors pregonan
 Las glorias del treball.

Progrés, virtud y amor
 Es nostre lema sant;
 Soldats som de la industria,
 Soldats som de la pau.

FINAL.

¡Dali, dali, dali, dali!
La campana á plegar toca;
Lo deber cumplirem ja.
Lo descans cerquém joyosos
En la pau de nostres llars.
¡A plegar!

Maig, 1867.



LOS XIQUETS DE VALLS

Goro descriptiu catalá, á veus solas

A Eduart Vidal:

*Li oferetx aquet recort de una gaya festa passada
en sa companyta, son áfectíssim amich,*

Lo Autor.

¡A la plassa!

Preneu part en nostra festa,
Los forsuts XIQUETS DE VALLS,
Y en pilars, castells y torras
Mostrarán s' habilitat.

Pels carrers fan la passada
Ab las grallas y 'ls tabals.
¡Nara-nara!—¡Ram, plam, tram!
Y á la casa de la vila
A mitj día farán cap.

¡Quina gatsara, quina delicia
Causan al poble los braus XIQUETS,
Quant fan alarde de llur pericia,
Forsa, equilibri, valor y seny!

¡Vival ¡Vival!
 Venen de Valls ab sa rústica orquesta.

¡Vival ¡Vival!
 Venen de Valls per' honrar nostra festa.

Forman la colla
 Jóvens com ca!
 ¡Ben vinguts sían
 LOS XICHS DE VALLS!

—
 ¡Quina gatsara, quina delícia
 Causan al poble los braus XIQUETS,
 Quant fan alarde de llur perícia,
 Forsa, equilibri, valor y seny!
 ¡—Se óhent ja 'ls tabals y grallas!
 ¡—Ja se oviran los XIQUETS!
 ¡Plam, ra-a-patapa, plam!
 ¡Nan, nan, nárat, nórat, na!

—
 Fan castells pujats per sota
 Y turrots de cinch pilars;
 Alsan torras de set pisos
 Y movibles espadats.

—
 ¡Quina gatsara, quina delícia
 Causan al poble los braus XIQUETS,
 Quant fan alarde de llur perícia,
 Forsa, equilibri, valor y seny!

—
 ¡Ra, patapa, plam!
 ¡Nárat, nórat, na!
 ¡Ay quin plaher!
 ¡Quin regositj,
 Veurer al nen
 En lo bell cim
 Com fa l' aleta
 Y ufá sonriu;
 Y als jovenets

Del seté pis
Fent figueretas
Sobre 'ls del quint!

—

Nort dels Xiquets ne sian,
Ninetas, vostres ulls,
Hermosos,
Com los estels de plata
Que en lo zenit obscur
Brillan en nit serena
Y l' ample espay
Banyan de llum.

—

Ninas gentils,
Los Xichs galans
Braus os rendeixen
Son homenatje,
Y ab dols afany
Vostras miradas
Prestan coratje
Als Xiquets de Valls.

—

Nort del Xiquets ne sian,
Ninetas, vostres ulls,
Hermosos,
Com lo estels de plata
Que en lo cenit obscur
Brillan en nit serena
Y l' ample espay
Banyan de llum.

—

¡Nárat, nórat, na!
¡Ra, patapa, plam!
¡Adeu siáu, Xiquets de Valls!
¡Adeu siáu!

EL VAL DEL AZOR

Tanda de Walses coreados

¡Oíd! ¡Oíd,
La triste leyenda
Del VAL DEL AZOR,
Menbranza de siglos
De infamia y baldón!

I.

Irge soberbio—pardo almenaje,
Férreo imponiendo—pleito homenaje,
Gótico alcázar,—mole granítica,
De inferas fieras—vasto cubil.

Mora en sus antros—Hugo el protervo,
Y ¡ay! á su sombra—miserero siervo,
Triste ludibrio—de almas satánicas,
Dobla al terruño—noble cerviz.

Goza el tirano—cuanto codicia;
Ignea su estrella—brilla propicia,
Mientras el pária—sobre sus pómulos
Látigo infame—siente crujir.

Brilla siniestra—roja almenara;
Piafan corcéles,—nuncio de algara;
Trompa guerrera—suena fatídica;
Hugo el protervo—ruge feroz.

De hordas salvajes—torvo caudillo,
Fuero se arroga—de horca y cuchillo;

Unce al vil yugo—tribus indómitas,
Huella virtudes,—aja el pudor.

Fiero empeñando—luengas contiendas,
Vándalo de honras,—vidas y haciendas,
Siembra á su paso,—torpe Calígula,
Llanto é infamia,—muerte y baldón.

II.

Só el techo ramizo
De humildes chozuelas
Suspiran amores
Dos almas gemelas:
Delmira y Crisanto,
Gentiles pastores,
Delicia y encanto
Del VAL DEL AZOR.

Del cerro á las pozas
La gaya campiña
De flores se aliña,
Y en torno á las chozas
Susurran las auras:
¡Amor!

Al rústico albogue
Que tañe Crisanto
Concierta Delmira
Su adufe y su canto.
El ánimo arroba
Su acento y respira
Su rítmica trova
Ternura y candor.

Del cerro á las pozas
La gaya campiña
De flores se aliña,

Y en torno á las chozas
 Susurran las auras:
 ¡Amor!

—
 Só el techo ramizo
 De humildes chozuelas
 Suspiran amores
 Dos almas gemelas:
 Delmira y Crisanto,
 Gentiles pastores,
 Delicia y encanto
 Del VAL DEL AZOR.

III.

Cabe al alcázar
 Ronco añafil
 Tétrico son lanzó á los vientos;
 Negra señora
 Turba febril
 Alza del muro en el pretil.
 Horda de hienas,
 Sorda al clamor
 Del infeliz labriego esclavo,
 Huella el ameno
 VAL DEL AZOR,
 Como un alud devastador.

—
 ¡Ay del lagar! ¡Ay de las ciellas!
 ¡Ay del pudor de las doncellas!
 Séides del férreo feudalismo
 Sácian su estúpido cinismo.
 ¡Horror!

—
 ¡Siglos de eterno oprobio!
 ¡Oh! llevareis en pos

La execración del mundo,
La maldición de Dios.

—
Suelta la rienda
Vuela el corcel
Que agujonea el conde infame;
Como precitos
Rugen tras él
Torvos sicarios en tropel.
Hez de bandidos,
Roba brutal
Trojes, bodegas y anaqueles;
Hugo el protervo,
Génio del mal,
Se unde en inmundo cenagal.

—
¡Ay del lagar! ¡Ay de las ciellast
¡Ay del pudor de las doncellast
Séides del férreo feudalismo
Sácian su estúpido cinismo.
¡Horror!

—
¡Siglos de eterno oprobio!
¡Oh! llevareis en pos
La execración del mundo,
La maldición de Dios.

IV.

Yace el valle solitario;
Yace el campo sin verdor;
Los alodios y plantíos
De las llamas pasto son.
Un espectro entre escombros
Lívido vaga;
Clama al cielo el espectro:
«¡Sangre y venganzal»

¡Pobre Crisanto!
 ¡Misero párial
 Le han robado el tesoro del alma.

Formidable muro encierra
 La esperanza del pastor.
 Gime y tiembla la paloma
 Só las garras del Azor.

En amargo cautiverio
 Sufre y llora la infeliz,
 Y escarnecen su quebranto
 Los aullidos del festín.
 La tormenta que rugen
 Lleva á su estancia
 Ronco acento que augura
 Sangre y venganza.

¡Pobre Delmiral!
 ¡Misera esclava!
 Le han robado el sosiego del alma.

Formidable muro encierra
 La esperanza del pastor.
 Gime y tiembla la paloma
 Só las garras del Azor.

V.

Irgue soberbio—pardo almenaje,
 Férreo imponiendo—pleito homenaje,
 Gótico alcázar,—mole granítica,
 De íferas fieras—vasto cubil.
 Entre sus muros—bella pastora
 Dichas pasadas—misera llora,

Y Hugo el protervo—huella á su víctima
Sordo á su eterno—triste plañir.

Só el techo ramizo
De humildes chozuelas
Cantáronse amores
Dos almas gemelas:
Delmira y Crisanto,
Gentiles pastores,
Delicia y encanto
Del VAL DEL AZOR.

¡La hueste del conde
En hora menguada
Salió en algarada!
La pobre Delmira
Fué en breve llevada
Por chusma feroz.

—¡Ay del tirano!—ruge el siervo:
¡Ay del alcázar del protervo!
¡Caiga su infausto predominio!
¡Sangre, venganza y esterminio!
¡Valor!

¡Siglos de eterno opróbio!
¡Oh! llevareis en pos
La execración del mundo,
La maldición de Dios.

De férreo alcázar—del feudalismo
Leves vestigios—restan apénas:
Sus afrentosas—pardas almenas
El pueblo airado—desmanteló.

PASQUA FLORIDA

Caramellas catalanas à veus solas

I.

—¡RESURREXIT!—¡ALELUYA!

Blanch del odi del hebreu
 Fou qui als pobles la pau duya
 ¡RESURREXIT!—¡ALELUYA!
 ¡Gloria eterna al HOME DÉU!

¡Ape! llestos, mainada y jovent,
 Que 's fa tart; á surtir previngams:
 Los bailets prengan atchas de vent
 Y paneras de dolsos y rams.

En lo cim de las perxas brandejen,
 Plens de llassos, pulits cistellets,
 Mossos práctichs los matchos ormejen;
 La simbomba electrise al bailets.

Esta nit de un gran fet en memoria,
 Sas poncellas esclatan las flors.
 Es la nit del *dissapte de gloria*;
 Es la nit de gaudirse los cors.

Esta nit, en obsequi á las bellas,
 Va 'l jovent á cantar CARAMELLAS.
 Esta nit, de un gran fet en memoria,

Sas poncellas esclaten las flors.
 Es la nit del *dissapte de gloria*;
 Es la nit de gaudirse los cors.

II.

Bella es la nit:
 La lluna brilla en lo cenit;
 Son vert mantell .
 Vesteix la hermosa primavera;
 Vagos reinors
 Baix l' herba mou lo insecte humil,
 Y escampa olors
 Lo dols oreig del gay Abril.

—
 A plassa sens tardansa va 'l jovent;
 Puig com lo temps curteja
 Lo cor se neguiteja,
 Y bullan de frisansa los galáns
 Per rebre lo present
 De finas y albas mans,
 Re-quet equet xech,
 Xech, xech, xech, xech, zum, zum.
 Al só de la simbomba,
 Zum, zum, zum, ¡tomba! ¡tomba!
 En guany cantém *gotgs* nous.
 Re-quet equet xech
 Xech, xech, xech, ¡viva! ¡viva!
 L' alegre comitiva
 Reculle comptes d' ous.

III.

—¡RESURREXIT!—¡ALELUIA!
 ¡Gloria eterna al HOME DÉU!

Blanch del odi del hebreu
 Fou qui als pobles la pau duya
 —¡RESURREXIT!— ¡ALKLUYA!
 ¡Gloria eterna al HOME DÉU!

IV.

¡Sal y aygua dels bons ous!

Ninetas, á nostra veu,
 Surtiu á alegrar los cors.
 De vostra finestra al peu
 Joyosos cantám los *gotgs*.

¡Layrom!

Los *gotgs* de las CARAMELLAS
 Se solen pagar ab ous;
 Donchs, ninas, á las cistellas
 Posauhi colcom de bó.

¡Sal y aigua dels bons ous!

¡Per molts anys lo poble puga
 Disfrutar semblant diada!
 Compatriçis, ¡bona anyada!
 ¡Pau, salut é inmensos guanys!
 ¡Per molts anys!

Sent nostre carinyo intens
 Pel vostre ben correspost,
 Los covens se miran pléns
 De vostres riquíssims dons.

¡Layrom!

Los *gotgs* de las CARAMELLAS
 Auguran lo bè á tothom.

¡Salut, á las ninas bellas,
Salut y felissa sort!

¡Sal y aygua dels bons ous!

V.

Bella es la nit:
La lluna brilla en lo cenit;
Son vert mantell
Vesteix la hermosa primavera.
Vagos remors
Baix l' herba mou lo insecte humil,
Y escampa olors
Lo dols oreig del gay Abril.

Las ninas des que oviran al jovent
Propet de la finestra
Preparan la minestra
Y esclaus de amor suspiran los galáns
Per rebrer lo present
De finas y albas mans.

Re-equet equet xech,
Xech, xech, xech, xech, zum, zum.
Al só de la simbomba.
Zum, zum, zum, ¡tomba! ¡tomba!
Cantant avuy *goigs* nous
Re-equet equet xech.
Xech, xech, xech, ¡viva! ¡viva!
L' alegre comitiva
Replega comptes d' ous.

VI.

Bella es la nit:
La lluna brilla en lo cenit;

Mès ja en Orient
La llum del alba va naixent.

—
¡Surt l' alba, companys!

—
¡Per molts anys lo poble puga
Disfrutar semblant diada!
Còmpatricis, ¡bona anyada!
¡Pau, salut é inmensos guanys!
¡Per molts anys!

—
Al goig nos convida
La PASCUA FLORIDA.
Sens afanys
Celebrém semblant diada
¡Per molts anys!

Juliol, de 1868



LA REVOLUCIÓN

Gran Coro Descriptivo

A la imperecedera memoria del primer apóstol de la República Española é ilustre mártir de la causa del Pueblo,

ABDÓN TERRADAS,

consagra este tributo de admiración y de cariño,

El Autor.

I.

Conjuración.

¡Alerta!...—¡Alerta!...—¡Alerta!

—Hermanos:

Vil yugo al Pueblo afrenta:

¡Venganza!

¡Venganza ruja el pecho

Del libre!

Convulsa

Su diestra el arma vibre

Y lave

Con sangre tal baldón

La nación.

Despierte el pueblo indómito
 Y agite su alma espíritu;
 La sombra de sus mártires
 Su noble impulso aliente;
 Sacuda el torpe pánico,
 Y el sólio de los déspotas
 Derrumbe su estridente
 ¡¡Maldición!!

—
 España al férreo látigo
 Doblega la cerviz,
 Y enerva ensueño lúbrico
 Su esfuerzo varonil.
 Vergüenza al que su cólera
 Pretenda reprimir!
 —A luchar
 Por nuestro honor!
 —¡A vencer
 En ruda lid!

—
 La tribu de canibales
 Que el trono procreó
 Con sangre, hiel y lágrimas
 Vil nutre su rencor.
 ¡Justicia de altos crímenes
 Obtenga la nación!

—
 —¡A vencer
 En ruda lid,
 O á morir
 Por nuestro honor!

—
 ¡Al arma... y á luchar!
 ¡La inmundada y régia púrpura
 Hoy debe el pueblo hollar!
 ¡Venganza! y libertad!
 ¡Al arma!
 ¡Al arma y á luchar

Por nuestra patria!
 ¡Corramos á salvar
 Su dignidad!

Convulsa
 La diestra el arma vibre
 Y España
 Respire honrada y libre.
 —¡Alerta!
 —¡Al arma!

II.

Sacudimiento.

¡Llegó el supremo día
 De recobrar los pueblos
 Su augusta autonomía!
 El rojo y negro lábaro
 Tremole brazo atlético,
 Y tiemble en sus alcázares
 La inicua tiranía;
 Europa vea atónita
 A España alzarse enérgica,
 Cegar su infecta ergástula
 Y el sólio derrocar.

¡Al arma! ¡al arma! ¡al arma!
 ¡Justicia y Libertad!

¡Sus!... ¡Despierta, oh pueblo hispano!
 ¡Yergue altivo la cerviz!
 El derecho en tí reside...
 ¡Ay, del tirano
 Que ose al pueblo resistir!

Colérico impulso—los pechos encienda;
 A muerte retemos—al bando opresor;
 Sucumban sus huestes—en lucha tremenda
 Y el pueblo rescate—con sangre su honor.

Armada la diestra—del hacha, la daga,
 La espada, la pica,—la hoz ó el fusil,
 Lavemos la afrenta—que en época aciaga
 Causara á los libres—la chusma servil.

Perezca esa raza—de tigres no sacios,
 Y herida en sus fibras—la hispana altivez.
 Reduzca á pavesas—los pulcros palacios
 Do el crimen aguza—su infame avidiez

Colérico impulso—los pechos encienda;
 A muerte retemos—al bando opresor;
 Sucumban sus huestes—en lucha tremenda,
 Y el pueblo rescate—con sangre su honor.

A la victoria va el libre impávido:
 Morded el polvo sañudos déspotas.
 ¡No más perfidias! ¡No más vejámenes!
 ¡Temblad, protervos, temblad, temblad!

Brilló la aurora de la Justicia;
 Llegó el momento de la venganza;
 La inexorable legión patricia
 Que á sangre y fuego terrible avanza,
 Blasón de gloria
 Conquistará.
 ¡A la victorial
 ¡Recobre España su libertad!

¡Oh, sí, ¡volemós á la victorial!
 Siniestro augurio lanzó el clarín.
 Barrida sea la regia escoria;
 Hollada gima la grey servil.

La corrupción
 Y la maldad
 En fiera lid
 Se abismarán.

¡Valor, valor!
¡Sus! ¡a luchar!

¡Abajo los tiranos!
¡Caiga el poder que nuestro honor ultraja!
¡Húndase al par su corte vil y baja!
Llegó el supremo día
Que el pueblo apetecía.
Rijan de hoy más derechos equilibres.
Milicia, Pueblo y Clero
Confunda un solo fuero;
Ni plebe ni grandeza,
Creó naturaleza;
Nivele las franquicias justa ley.
La radical vanguardia de los libres
Sobre el pavés levante al PUEBLO-REY (1).

(1) La música que acompaña estos versos, describe la lucha entre la monarquía que se derrumba y el Pueblo que avanza, representada aquella institución caduca por los acordes de la marcha real española, y la idea revolucionaria por la enérgica y popular canción republicana, LA CAMPANA, que compuso en 1841 el malogrado Abdón Terradas.

Hé aquí algunas de las estrofas de esta canción que he traducido librémente para mejor aplicarlas á las combinaciones de las voces del coro.

Ja es arribat lo día
Que 'l poble tant volia:
¡Fugiu, tirans, que 'l poble vol ser rey!
Ja la campana sona
Y 'l canó ja retrona;
(Aném, aném, republicans, aném!
La milicia y 'l clero
No tingan mes que un fuero;
Lo poble sol de l' una y l' altre es rey.
La cort y la noblesa,
L' orgull de la riquesa,
Caigan de un cop fins al nostre nivell,
Ja la campana sona
Y 'l canó ja retrona;
¡Aném, aném, á la victoria aném!
¡República tindrem!

El imperio del derecho
 Hoy afiance el bravo hispano.
 ¡Paso al Pueblo soberano!
 De sus destinos
 Árbitro sea;
 Sólo en la idea
 Cifre su paz.

—¡Caigan los ídolos!
 —¡Hurra! ¡al combate!
 —¡Odio á los déspotas!
 —¡Sus! ¡á luchar!
 ¡A la victoria!
 ¡Hurra!

III.

Lucha y triunfo.

El reto acepta cinico
 El bando reaccionario:
 Gíron de hollada púrpura
 Le sirva de sudario.
 Extingase de súbito
 Su inicuo predominio,
 Y el Pueblo ardiendo en cólera
 Decrete su esterminio.
 Expíe al fin sus crímenes
 Cohechos y atropellos.
 ¡Sangre por sangre!
 ¡Fuego .. y á ellos!

Llegó el supremo día
 Que el pueblo apetecía:
 ¡Temblad, temblad, sicarios del poder!
 Al déspota amilana
 La lúgubre campana
 Que sin cesar convoca á *somatén*.

¡Soldados de la idea,
 Valor, valor!
 En hórrida pelea
 Venzamos bravos.
 La inmunda grey de esclavos
 Que al Pueblo ajó
 Batida al paso sea
 Sin compasión.

—
 ¡Hurrá, valientes!
 Luchad, luchad sin tregua ni cuartel.
 ¡Abajo el sólio,
 Que ampara el monopolio,
 La infamia y la doblez!

—
 ¡Avance el Pueblo!
 ¡Abajo los tiranos!
 ¡Fuego, y á ellos!

—
 Jamás el execrable
 Poder brutal del sable
 Conculque audaz los fueros del país,
 ¡Justicia! el pueblo clama
 Y escribe en su oriflama:
 «¡No mas baldon! REPÚBLICA ó morir!»

—
 ¡Hurrá!
 Con fiera indignación
 La masa popular
 Derrumbe al real poder,
 Y alcance la nación,
 De hoy más su voluntad
 Libérrima ejercer.

—
 España pide unánime
 Justicia y libertad.
 Conquiste el Pueblo
 Blasón de gloria;
 Barrida sea

La regia escoria,
Y nuestra patria
Cimentará
En el Derecho
Su bienestar.

¡Avance el Pueblo!
Aguarda en vano
La tiranía
En su agonía.
Clemencia hallar.

¡Avance el Pueblo, avance!
Su salvación es la suprema ley.
La radical vanguardia de los libres
Sobre el pavés levanta al PUEBLO-REY.

¡Hurrá!
Con fiera indignación
La masa popular
Derrumba al real poder,
Y alcanza la nación
Al fin su voluntad
Libérrima ejercer.

Aclaman la REPÚBLICA
Los libres al triunfar.
Sublimes cantos
De honor y gloria
Difunda el eco
De la victoria:
Acentos dulces
De libertad,
Augurio fausto.
De dicha y paz.
Y España cifre su bienestar
En la REPÚBLICA FEDERAL.
¡Victoria!
¡Hurrá!

PEL JUNY, LA FALS AL PUNY

Coro descriptiu, catalá, á veus solas

DEDICAT

Á JOSEPH BADRENA,

*en memoria de un dia faust pera sa familia, y en
prenda del fraternal carinyo que li professa*

Lo Autor.

I.

¡Jovent,
L' alba ja apunta!
Lo corn
Trunca lo són.
¡Ala, companys!
Lo gay Estiu arriba:
¡Ala, á segar lo blat!

—
Vinga lo clau
Y la corretja;
Vinga la dalla;
Vinga 'l volant,
Y ¡al camp!

—
Quan lo sol al cranch voreja
Lo solstici no está lluny.
¡A la sega! puig lo adgi
Diu: PEL JUNY, LA FALS AL PUNY.

¡Anem, al camp!
 ¡Segém, que vé lo Estiu!
 ¡Marchém tots al compás
 .De un cant joliu!

II.

Va un segador mitj capficat:
 De uns ulls de cel resta etzísat;
 Resta etzísat lo segador.

¡Oidá!

¡Viva l' amor!

La espigolaire de ulls de cel
 Pèl segador sembla de gel:
 Sembla de gel pèl aimador.

¡Oidá!

¡Viva l' amor!

—Nina, la nina bufona,
 Que 'l cor m' empresona
 Y al foch lo condemna:
 Mira que 'l cor de una femna,
 Quan tendre suspira,
 Petita guspira
 Lo encen;
 Mira que 'l pit que refusa
 Lo pleit homenatje
 De un cor que se abrusa,
 Rep á vegadas damnatje
 Del foch que éll atia
 Quissá agratcién.

Ella se 'l mira
 Y ab goig suspira.

Sol en lo mont y bon feyner,

Lo segador busca muller:
Trova una verge de candor.

¡Oidá!

¡Viva l' amor!

¡Layrom, tral-là, layrom!
¡Ditxós lo galán segador!

¡Layrom, tral-là, layrom!

¡Oidá, Oidá!...

¡Viva l' amor!

III.

—¡Alto tothom.

Que hem arribat al camp!

—Ja surt lo sol.....

¡Apa, donchs, al treball!

—¡De alegría bat lo cor!

—¡Mireu quin blat

Mes regalat!

Res de tosell.

—¡Ma á las eynas! ¡llestos, llestos!

—Quin floret d' espigas de or!

—¡Quin gra mes rich.

Fort, plé y bonich!

Xeixa tot éll.

—¡A la feyna! ¡anemhi, anemhi!

—S' ha engrogit la palla.

—Tòrs lo coll la espiga.

—¡Empunyém la dalla!

—¡Ala, á fer fatiga!

Ab delit la sega comensém!

¡Aném! ¡aném!

IV.

Enguany no expletan
 Las herbas que 'l blat malmetan:
 Noeiu sisanya
 Que xucla sa fértil canya.
 Si 's veu la niella,
 La púmula y la rosella,
 Al menys no abundan
 Cugula, margall ni jull.

—
 ¡Apa, dáli, dáli, dáli!

—
 Sega arrán la fals lleugera;
 Lo esclopet salva un descuyt;
 Lliga lo vencill la garba,
 Y 'l garrot cargola 'l nus.
 Lo bordó sosté la pila;
 Lo rempi pallas recull,
 Y en lo clau l' oscat del eyna
 Ab sa pedra trau quiscú.

—
 ¡Vinga 'l pitxell y un rosegó!
 Hem enlestít ja una mojada,
 Y ara al tornar á la segada
 Hem de cantarne una cansó
 Que no hi ha molt qué n' es dictada.

V.

Trist lo cor, febril la pensa,
 Bella nina de quinc' anys
 Va al fossar hont sens temensa
 Plany de vespre s' orfandat.
 Al retorn un nin la atura:
 Foll de amor per ella está;

Fuig la nina, y sens ventura
Lo doncell en terra cau.

¡Mes ay del ay,
La orfaneta trista,
Ay, que mes ay,
Sent lo cort malalt!

Lo doncell partí á la guerra;
De la guerra no ha tornat.
Foll de amor en llunya terra
Ha trobat la mort de un brau.

La nineta se horripila;
Fa un geméch é inclina 'l cap...
Y ¡ay! las ninas de la vila
La durán demá al fossar.

¡Ay! ay del ay,
La orfaneta es morta!
¡Ay, que mes ay,
Al cel sia ja!

VI.

Ja que á la colla
Causa condol
De la orfaneta
La trista sort,
Ara entonarne
Nos correspon
Una rondalla
Que alegre 'ls cors.

VII.

Riba en amunt va una hermosa vaquera;
Riba en avall vé un afable pubill.
Sota de un vern ella 's para y l' espera;
Ell á sos peus llansa en breu un suspir.

Y 'l rossinyol canta aiegre en la ubaga:
Tuit, tuit, tuíti-tiu, tiu, tiu, tuti-ti.

Sota del vern y assentada en la molsa
Lliga sos cors la parella gentil;
Brilla en sos ulls la mirada més dolça;
Mou sos semblants lo mes tendre sonris,
Y 'l rossiyol va cantan en l' arbreda:
Tuít, tuít, tuiti-tiu tiu, tiu, tuti-ti:

VIII.

¡Apa, á la garba!
¡Dáli sens treguá!
¡Apa, enlestimnos!
¡Dáli de ferm!
¡Dallém!
¡Depressa!

Enguay no expletan
Las herbas que el blat malmetan:
Nociu sisanya
Que xucla sa fértil canya.
Si 's veu la niella.
La púmula y la rosella,
Al meny no abundan
Cugula, margall ni juil.

¡Bonica cullita!
Forment net y pur:
Qui mes bé aixarcola
Millor xeixa cull.
La tasca 's remata;
Mitj día no es lluny:
Ja la recadera
Lo dinar nos dú.

Las espigoladoras,
Fent de sos dits arpellas,

Dels espigals que cullen
Forman galáns gavellas.

—
¡Dallém!
¡Dáli de ferm!

IX.

¡Ja hem acabat!
S' ha rematat la tasca;
Sembla que n' em fet vía.
Marca lo sol mitjdía:
¡Apa, donchs, á dinar!

—
¡Ala, á replegar las eynas!
Désilas quisqué en sas veynas;
Puig la trompa 'ns ha ordenat
Que dem trevas al treball.

—
¡Vaja. ninas, dret á l' ombra!
¡Vaja, jóvens, á dinar!

X.

¡Cap al bosch
Cap la ubaga fresca
Que ab lo ventét de dalt
Lo menjar se refreda.
Gays baillets
Paran la taula en terra
Sota de un roure antich
La minestra fumeja.

—
¡Ay quin ólor!
¡A dinar, á dinar!
Y antes de empréndrer la vessana
Que encara resta en aquest camp,

Ballarém, ninas, la cerdana
Sobre 'l rostoll del tros segat.
Tral-la-ral, là, la, la, là.

Y entre amoretas y sospirs
Que l' oreig dols transportará,
Pot ser l' amor en son bertrol
Deixe algú cort empresonat.
Tral-la-ral, là, la, la, là.

Ja que 'l pa 's guanya ab sa suor,
Visca felís lo segador.
¡Viva 'l amor!

Agost, 1869.



LA MARSELLESA

HIMNE REVOLUCIONARI FRANCÉS

compost en 27 de Abril de 1792

PER.

CLAUDIO JOSEPH ROUGET DE L'ISLE

traduit llibrement al català y arreglat a veus solas

PER LO AUTOR

I.

¡Al arma, al arma, fills del poble,
Lo jorn de gloria ja ha arribat!
Pels tirans alsa xusma innoble
Sos pendóns enllotats en sanch.

Ohíu, ohíu com fer udola
Lo esbars tamélich d' eixos llops,
Lo poble apura 'l fel á glops,
Y encés de rabia 'l cor tremola.

¡Al arma, ciutadans!
¡Alsém lo somatent!
¡Lo airat jovent
Banye sas mans
En sanch de vils tirans!

¡Trossetje coratjós
Lo poble
Son jou ignominiós,

II.

(A solo)

¡Fills de la terra catalana,
 Avans morir que ser esclaus!
 ¡Sone ja l' alarmant campana!
 ¡Muyran ja 'ls opresors malvats!
 De nou á indigne vasallatje
 Vol enjunyirnos bando astut:
 ¡Malhaje 'l poble si un minut
 Suporta estúpit tal ultratje!
 ¡Al arma, ciütadans!
 ¡Alsém lo somatent!
 ¡Lo airat jovent
 Banye sas mans
 En sanch de vils tirans!

—

¡Al arma, al arma, fills del poble,
 Lo jorn de gloria ja ha arribat!

III.

¡Rompám la inercia que 'ns degrada!
 Lo poble llibre es poble fort
 ¡Libertat. llibertat aimada,
 En ton foch se han templat ja 'ls cors!
 Baix tos pendons, cantar victoria
 Podrém al fi de greus fatichs;
 Y al espirar tos enemichs
 Veurán ton triunfo y nostra gloria
 ¡Al arma ciütadans!
 ¡Alsém lo somatent!
 ¡Lo airat jovent
 Banye sas mans
 En sanch de vils tirans!

—

¡Avant lo poble denodat!
 ¡Lluytém per nostra llibertat!
 ¡Avant lo poble!
 ¡Lo jorn de gloria ja ha arribat!
 ¡Avant!

Agost, 1871.



ESTROFAS FRANCESAS QUE S' HAN TRADUÏT

I.

Allons, enfants de la patrie,
 Le jour de gloire est arrivé.
 Contra nous de la tyrannie
 L'étendard sanglant est levé.
 Entendez-vous dans les campagnes
 Mugir ses feroces soldats
 Ils viennent jusque dans nos bras
 Égorger nos fils, nos compagnes.
 Aux armes, citoyens,
 Formez vos bataillons.
 Marchez, marchons,
 Qu'un sang impur
 Abrenne nos sillons.

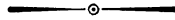
II.

.....
 Français pour nous: ¡ah! quel outrage!
 Quel transport il doit exciter:
 C'est nous qu'on ose menacer
 De rendre à l'antique esclavaje!

III.

Amour sacré de la patrie,
 Conduis, soutiens nos bras vengeurs.
 Liberté, liberté chérie,
 Combats avec tes défenseurs.

Sous nos drapeaux que la victoire
 Accourre à tes mâles accents;
 Que tes ennemis expirants
 Voient ton triomphe et notre gloire.



CUATRO PALABRAS DEL AUTOR

ACERCA EL ARREGLO DE

LA MARSELLESA



Sobrado atrevimiento ha sido en mí poner la mano en el grandioso himno que tantas veces guiara á la victoria á las heroicas huestes de la primera república francesa.

No una necia pretensión, indigna de mi carácter, sino el deseo irresistible de procurar á la sociedad coral de Euterpe el gusto de entonar *á voces solas* aquel sublime canto de gloria, aquel terrible grito de muerte que despertó á la Francia é inició la regeneración de nuestra raza, ha podido impelerme á tal empresa.

El público ha sancionado con su aplauso mi trabajo, hijo del entusiasmo que me inspira la asombrosa creación del inmortal Rouget de L'Isle, y me siento tranquilo y satisfecho, desvanecido ya el temor de que hubiese mi torpeza profanado aquellas divinas notas que, según espresión de Lamartine, «parecen rugir dentro del pecho con el estremecimiento de la cólera popular y la alegría de la victoria.»

He procurado conservar la melodía en toda su pureza, y solo me he permitido separar las estrofas con el intervalo de un corto número de compases, indispensables para el enlace de los diversos tonos en que aquellas están arregladas para el mejor efecto en la tesitura de las voces.

Tocante á la letra, me he esmerado en conservarle su genuino sentido, siguiendo estrictamente el metro y la acentuación del original francés, á pesar de que los versos de nueve sílabas resultan algo duros en nuestro idioma, cuando no están acentuados rigurosamente uniformes. Además, he reducido las siete estrofas francesas á tres, para evitar el cansancio, y he apropiado la traducción á los usos de nuestro país.

GOIGS Y PLANYS

Serenata á veus solas

I.

Daunos perfums
 Flors que esclata ab dolsor
 La primavera,
 Daunos frescor.
 Auras puras de Maig
 Misatjeras de amor.

Lo lllindar de la finestra
 De las ninas més galanas
 Enguirnalden flors boscanas,
 Y encatifèn lo carrer
 Murtra, rosas y llorer.

Sonen grallas, caramellas,
 Flajeolets y tamborins,
 Y amorosas cantarellas
 Gays entonen los fadrins.
 Tralará la la layron
 Trom, trom, trom, trom.

Mostraunos ninetas
 Los célichs semblants
 Deixau que la Lluna
 Los hanye ab sos raigs.

La pródiga Flora
 Lo ceptre ha empunyat;
 Tot riu en la vila,
 Tot riu en lo camp;
 Suspir, van y venen
 Ays venen y van,
 Y escampa amoretas
 La brisa de maig.

—
 En son palau frondós dins la boscuria
 Lo rossinyol entona sa canturia.

¡Viva l' amor!

Y en lo pensil la flor son cálser bada
 Al afalach del aura y la rosada

¡Ay, quin olor!

—
 Tot nova vida cobra;
 Tot despertar se mira
 Tot al entorn respira
 Delicia, goig, amor.

—
 Mostraunos, ninetas,
 Los célichs semblants;
 Deixau que la Lluna
 Los banye ab sos raigs.
 Tot riu en la vila,
 Tot riu en lo camp.
 Suspirs van y venen
 Ays venen y van,
 Y escampa amoretas
 La brisa de maig.

II.

Al goig y al bullici
 Dem tregua un instant.

¡Quan trist es que turben

La festa de maig
 Los ays congoixosos
 De amant desdenyat!
 ¡Quant trist es que alenen
 Uns cors benestar
 Y uns altres se abrusen
 En ansias mortals!
 ¡Mes, ay, si es la vida
 Perpétuo contrast
 De llum y de sombra,
 De goigs y de planys!

Lo jove à qui mata
 Lo etxis de una ingrata
 Que 'l cor li ha ferit,
 Al peu de sa reixa
 Formule sa queixa,
 Desfogue son pit.
 Tal volta la hermosa
 Suspiri amorosa
 Moguda à tristor,
 Y aculle ab ternura
 Lo plany de amargura
 Del pobre aymador.

La nit que passeja
 La volta estrellada
 Vestint endolada
 Son negre mantell
 Recobre la calma
 Recobre el misteri,
 Y al tó del salteri
 Se acorde 'l rabell.

Ohim sens remor
 Al tendre aymador.

III.

Com creix en siti ombril
 Lo violer gentil
 Y al bes del aura dolça
 S' esclata ufana
 La flor boscana,
 Un àngel desplega
 De gracias un tresor;
 En dona 's trasformà;
 Y hermosa cautiva
 Mon pobre cor.
 Mès, ay, la companyona
 De ma infantesa
 Cruel m' abandona;
 En l' anima feu presa;
 Feri mon seny
 Y 'm mata ab son desdeny.

Nina del cor de gel
 ¡Ay! ten pietat
 De mon martiri
 Gira tós ulls de cel
 En vers lo desdixat
 Que te ama fiel
 ¡Per Deu, ten llàstima
 De mon dolor,
 Y acull benévola
 Mon plany de amor!

IV.

En la finestra enramada
 Mostra son rostre la esquiva,
 Brilla sa pura mirada...
 Téndra sonríu... ¡Viva! ¡viva!

¡Albricias! la hermosa
 Suspira amorosa
 Moguda á tristor,
 Y acull ab dolsura
 Lo plany de amargura
 Del pobre aymador.
 Y humana mitiga
 Del nin la fatiga
 L' angunia, 'l torment.
 Tirantli en fermansa
 De dolsa esperansa
 Un rich pensament.

—

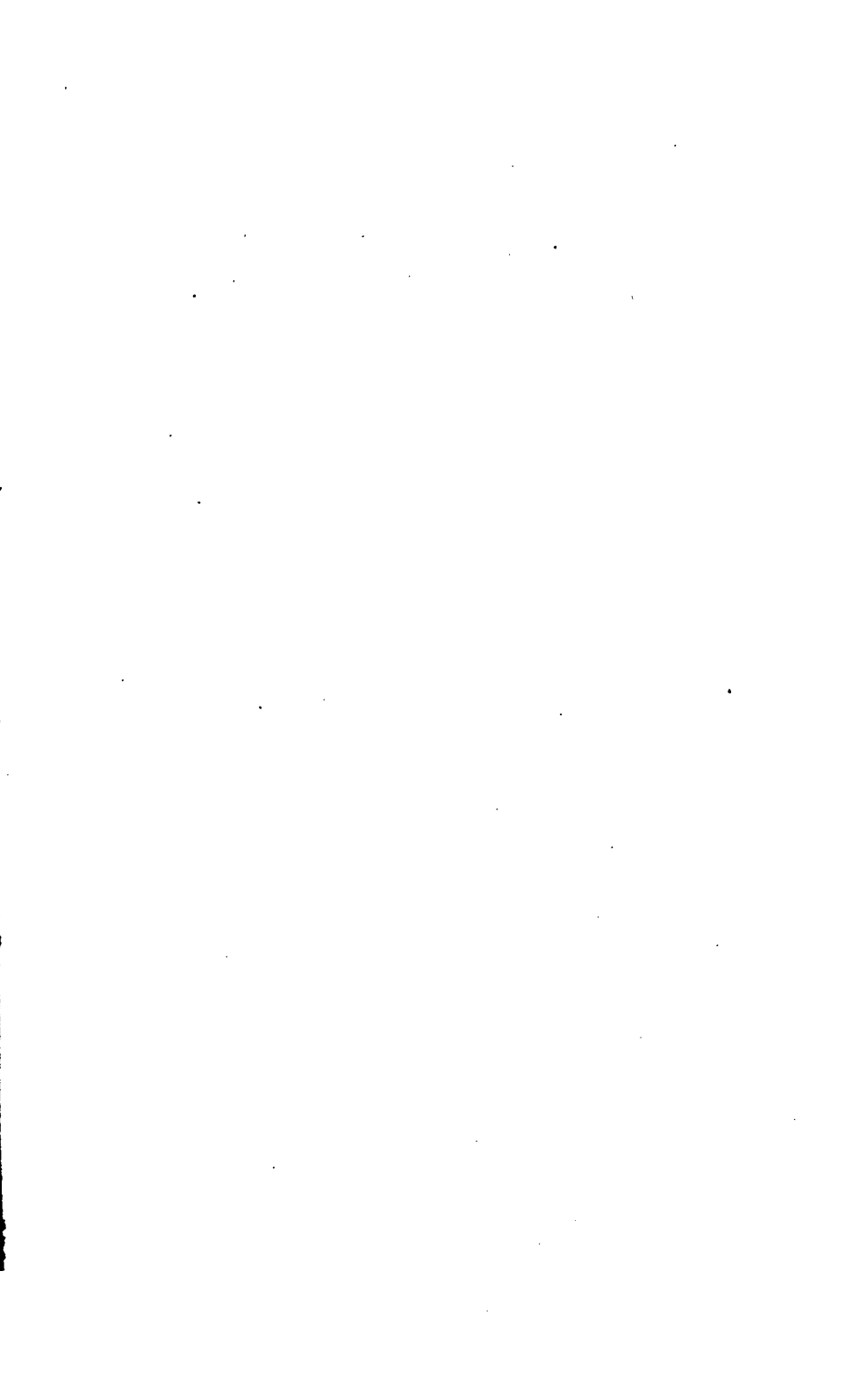
Ja que es nostra vida
 Perpétuo contrast
 De llum y de sombra
 De goigs y de planys.
 Quan pugan gaudirse
 Los cors per exart,
 Just es que es compensen
 Dels días aciachs.

—

Mostraunos, ninetas,
 Los célichs semblants
 Deixau que la Lluna
 Los banye ab sos raigs.
 Tot riu en la vila,
 Tot riu en lo camp;
 Suspirs van y venen
 Ays venen y van;
 Tot riu en la vila
 Tot riu en lo camp;
 Y escampa amoretas
 La brisa de maig.

Juny, 1873

FIN.



ÍNDICE

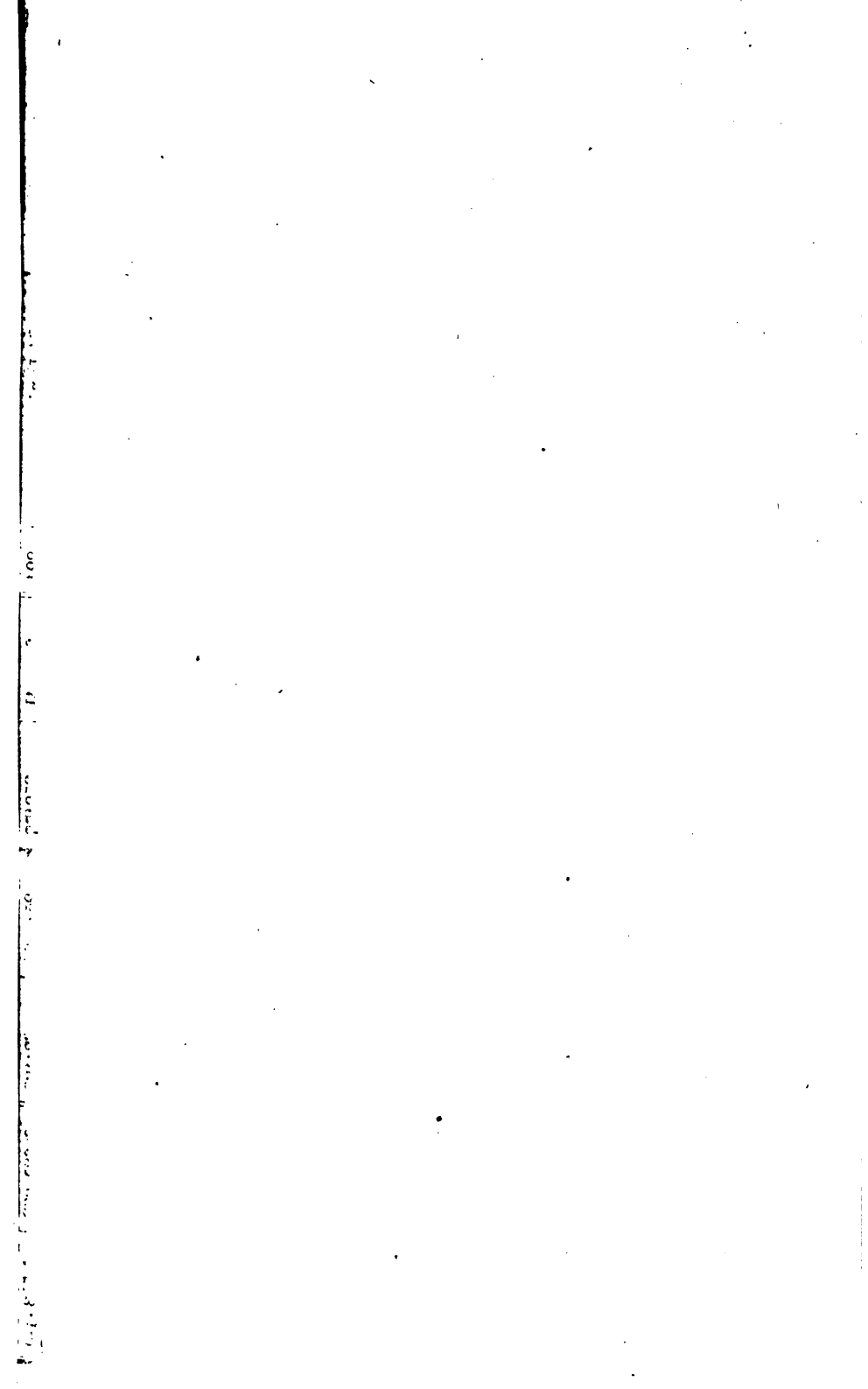
	<u>PÁGS.</u>
La fiesta de Flora, rigodón pastoril coreado	1
El despido, galop coreada	7
Horas de solaz, contradanza coreada.	9
La brisa de la noche, contradanza coreada.	11
Goces del alma, schotisch coreado.	13
Irradiación, himno coreado.	16
A orillas del Llobregat, wals coreado.	19
Las Auras del valle, coro.	21
La Azucena, schotisch coreado.	22
¡¡Al baile!! wals coreado.	23
Noches de Estío, wals pastoril coreado.	25
La Pastorcilla, varsoviana coreada.	26
¡Juy, que jaleo!, wals andaluz coreado.	28
Ester, polka pastoril á coros.	30
Las bellas de la Costa, wals coreado.	36
La Aurora, coro.	37
La Font del Roure, contradanza catalana á coros.	39
Veladas de Aragón, wals-jota á coros.	40
Las Ninas del Ter, rigodons pastorils catalans á coros.	43
El Columpio, redowa coreada.	50
La Flor del Valle, coro á voces solas.	51
Las AVECILLAS, polka coreada.	52
Los Contrabandistas, coro andaluz.	54
Un beso, wals coreado.	58
Los Aldeanos, rigodón coreado.	60
¡A Montserrat! coro catalá	63
Emma, contradanza coreada.	65
Enriqueta, wals coreado.	67

El primer amor, schotisch coreado	69
Una Orgía, brindis á voces solas	71
La Verbena de San Juan, wals-jota á coros.	73
La Mariposa, contradanza coreada.	76
Invocación á Euterpe, coro	78
¡Al mar! barcarola á voces	80
Las Flors de Maig, pastorel-la catalana á veus solas.	82
La Queixa de amor, idili catalá á veus solas.	84
La Casita blanca, polka coreada.	87
Proserpina, galop infernal á coros.	90
Las Vespres catalanas	92
El Lenguaje de las flores, serenata á voces solas.	95
La Bonaventura, balada catalana.	97
La Nina dels ulls blaus, idilij catalá á veus solas.	101
Lo Pom de flors, pastorel-la catalana corejada.	104
Aurea Rosa, contradanza coreada.	107
Cap al tart, pastorel-la catalana á veus solas.	109
Anyorament, cansó catalana.	112
Los Nets dels Almugavers, rigodóns cataláns corejats.	115
Tula, americana coreada.	124
Lo Somni de una verge, pastorel-la catalana á veus solas.	126
La Cacería, coro.	129
La Guanábana, americana coreada.	132
La Toya de la nubia, epitalami pastoril catalá á veus solas.	134
La Violeta, redowa coreada.	141
Un suspiro, schotisch coreado	143
La Guajira, americana coreada.	145
Las Galas del Cinca, jota coreada	148
De bon matí, albada á veus solas	151
Los Pescadors, barcarola á veus solas.	155
La Gratiut, himne á grans coros.	159
La Mascarita, americana coreada.	162
La Brema, coro catalá á veus solas.	164
La Danza campestre, polka coreada	169
El Chinito, tango americano á voces solas	171
¡Gloria á España! cantata nacional.	173
Horas felices, wals coreado	176

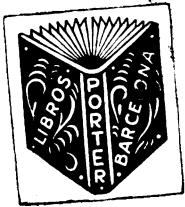
La Edat ditxosa, schotisch catalá corejat.	177
A un rossinyol que cada nit canta prop de la cambra de mas fillas, en los Camps Elíseos	179
Una Fontada, rigodóns cataláns corejats.	182
La Maquinista, polka catalana corejada.	194
Los Xiquets de Valls, coro descriptiu catalá á veus solas.	197
El val del Azor, tanda de walses coreados.	200
Pasqua Florida, caramellas catalanas á veus solas.	206
La Revolució, gran coro descriptivo.	211
Pel Juny, la fals al puny, coro descriptiu catalá á veus solas.	219
La Marsellesa, himne revolucionari frances.	227
Goigs y Planys, serenata á veus solas.	231



E. 11-1-67 / 270







YC 111400

